

# KELUARAN

## Riwayat Israel di Mesir

**1** Dan inilah nama anak-anak Israel yang datang ke Mesir bersama-sama dengan Yakub; mereka masing-masing datang dengan keluarganya: <sup>2</sup>Ruben, Simeon, Lewi dan Yehuda, <sup>3</sup>Isakhar, Zebulon, dan Benyamin, <sup>4</sup>Dan, serta Naftali, Gad dan Asher. <sup>5</sup>Dan seluruh orang yang berasal dari Yakub berjumlah tujuh puluh jiwa. Tetapi Yusuf telah ada di Mesir. <sup>6</sup>Dan matilah Yusuf serta semua saudaranya dan semua orang yang seangkatan dengan dia. <sup>7</sup>Dan bani Israel beranak cucu dan bertambah sangat banyak serta berlipat ganda, dan menjadi sangat kuat, dan negeri itu dipenuhi oleh mereka.

<sup>8</sup>Lalu berkuasalah seorang raja baru atas Mesir, yang tidak mengenal Yusuf. <sup>9</sup>Dan dia berkata kepada rakyatnya, "Lihatlah, rakyat bani Israel itu besar jumlahnya dan kuat, lebih daripada kita. <sup>10</sup>Marilah kita bertindak dengan bijaksana terhadap mereka, agar mereka tidak bertambah banyak dan jika terjadi peperangan jangan sampai mereka bersekutu dengan musuh kita dan berperang melawan kita, lalu pergi dari negeri ini."

<sup>11</sup>Lalu mereka menempatkan pengawas-pengawas budak<sup>a</sup> atasnya untuk menindasnya<sup>b</sup> dengan beban kerja pakasanya. Dan mereka membangun kota-kota perbekalan bagi Firaun, yaitu Pitom dan Raamses. <sup>12</sup>Namun, semakin mereka menindasnya, semakin berlipat ganda jumlahnya dan semakin menyebar luas; dan mereka semakin ketakutan terhadap bani Israel. <sup>13</sup>Dan orang-orang Mesir memaksa bani Israel dengan kekerasan<sup>c</sup> untuk melayaninya. <sup>14</sup>Dan mereka membuat hidupnya menjadi pahit dengan kerja keras berurusan dengan tanah liat, dan dengan batu bata dan dengan semua pekerjaan di ladang; semua pekerjaan yang mereka lakukan, adalah karena kekerasan.

<sup>15</sup>Dan berkatalah raja Mesir kepada para bidan yang membantu persalinan<sup>d</sup> perempuan Ibrani, yang satu bernama

Sifra, dan yang kedua bernama Pua. <sup>16</sup>Lalu ia berkata, "Apabila kamu menolong persalinan perempuan Ibrani, dan memperhatikan waktu anak itu lahir, jika anak itu laki-laki, kamu harus membunuhnya, dan jika perempuan, dia boleh hidup. <sup>17</sup>Namun bidan-bidan itu takut kepada Elohim dan mereka tidak melakukan seperti yang raja Mesir telah mengatakannya kepada mereka. Dan mereka membiarkan setiap bayi laki-laki tetap hidup. <sup>18</sup>Dan raja Mesir memanggil bidan itu dan bertanya kepada mereka, "Mengapa kamu berbuat demikian dan membiarkan hidup setiap bayi laki-laki?" <sup>19</sup>Dan bidan itu menjawab kepada Firaun, "Sebab perempuan Ibrani tidak seperti perempuan Mesir, karena mereka kuat. Sebelum bidan-bidan itu datang kepada mereka, mereka telah bersalin." <sup>20</sup>Dan Elohim berbuat baik kepada bidan itu, dan berlipatgandalah bangsa itu serta menjadi sangat kuat. <sup>21</sup>Dan karena bidan itu takut akan Elohim, maka Dia meneguhkan rumah tangganya bagi mereka. <sup>22</sup>Dan Firaun memerintahkan seluruh rakyatnya, dengan mengatakan, "Setiap anak laki-laki yang dilahirkan, kamu harus melemparkannya ke dalam sungai, tetapi setiap anak perempuan, kamu harus membiarkannya hidup."

## Kelahiran Musa

**2** Dan seorang laki-laki dari keluarga Lewi kawin dengan seorang anak perempuan Lewi. <sup>2</sup>Dan perempuan itu mengandung lalu melahirkan seorang anak laki-laki. Dan ketika dia melihatnya bahwa anak itu elok, lalu ia menyembunyikannya selama tiga bulan. <sup>3</sup>Namun, dia tidak dapat menyembunyikannya lebih lama lagi, lalu ia mengambil sebuah keranjang baginya yang terbuat dari daun pandan dan mengolesinya dengan damar dan ter. Dan dia meletakkan bayi itu ke dalamnya dan menaruh keranjang itu di antara suf<sup>e</sup> di tepi sungai Nil. <sup>4</sup>Dan kakak perempuannya berdiri di tempat yang agak jauh untuk melihat apa yang akan dialami oleh bayi itu.

<sup>a</sup> pengawas-pengawas budak (JGLT: *slavemasters*; MT: שרי מוסים). <sup>b</sup> untuk menindasnya (JGLT: *to afflict*; MT: ענתי).

<sup>c</sup> dengan kekerasan (JGLT: *with harshness*; MT: בפירך).

<sup>d</sup> kepada para bidan yang membantu persalinan (JGLT: *to the midwives*; MT: למוילדות).

<sup>e</sup> di antara suf (JGLT: *in the reeds*; MT: בסוף) = di antara gelagah/teberau.

1:1-4= Kej. 46:8-27 1:7= Kis. 7:17 1:8= Kis. 7:18 1:10= Kis. 7:19 1:22= Kis. 7:19 2:2= Kis. 7:20; Ibr. 11:23

<sup>5</sup>Dan datanglah putri Firaun untuk mencuci di sungai Nil. Dan dayang-dayangnya sedang berjalan-jalan di tepi sungai Nil. Lalu putri Firaun itu melihat keranjang yang ada di tengah suf itu dan menyuruh hamba perempuannya, dan dia pun mengambilnya. <sup>6</sup>Lalu ia membukanya dan melihat bayi laki-laki itu, dan tampaklah bayi itu menangis! Dan dia merasa kasihan pada bayi itu dan berkata, "Ini tentulah salah seorang anak orang Ibrani." <sup>7</sup>Dan berkatalah kakak perempuannya kepada putri Firaun, "Bolehkah aku pergi dan memanggilkannya bagimu seorang perempuan dari orang Ibrani yang dapat menyusui, supaya dia dapat menyusui bayi itu bagimu?" <sup>8</sup>Dan putri Firaun itu menjawab kepadanya, "Pergilah." Dan pergilah gadis itu memanggil ibu bayi itu. <sup>9</sup>Dan putri Firaun berkata kepadanya, "Bawalah pergi bayi itu dan rawatlah dia bagiku, dan aku akan memberikan upahmu." Dan perempuan itu membawa bayi itu dan merawatnya. <sup>10</sup>Dan, anak itu bertumbuh, lalu dia membawanya kepada putri Firaun, dan dia menjadi anaknya, dan dia menyebut namanya dengan berkata, "Karena aku telah menariknya keluar dari air."

<sup>11</sup>Dan terjadilah pada waktu itu, Musa pun menjadi dewasa, dan dia pergi keluar kepada saudara-saudaranya dan melihat kerja paksa mereka. Dan dia melihat seorang Mesir yang sedang memukul seorang Ibrani, salah seorang dari saudaranya itu. <sup>12</sup>Dan kemudian dia menoleh ke sana dan ke sini dan melihat bahwa tidak ada seorang pun di sana; dan dia membunuh orang Mesir itu dan menyembunyikannya di dalam pasir.

<sup>13</sup>Dan dia keluar lagi keesokan harinya, dan lihatlah, dua orang Ibrani sedang berkelahi! Dan dia bertanya kepada yang bersalah, "Mengapa engkau memukul sesamamu?" <sup>14</sup>Namun, orang itu berkata, "Siapa yang mengangkatmu sebagai seorang pemimpin dan hakim atas kami? Apakah dengan mengatakan demikian engkau akan membunuh aku, seperti engkau membunuh orang Mesir itu?" Dan Musa menjadi takut, serta pikirnya, "Tentulah hal itu telah diketahui."

#### Musa Melarikan Diri ke Midian

<sup>15</sup>Dan Firaun telah mendengar hal itu, lalu ia berupaya untuk membunuh Musa. Namun, Musa melarikan diri dari hadapan Firaun dan tinggal di tanah

Midian; dan dia duduk-duduk di tepi sebuah sumur.

<sup>16</sup>Dan imam di Midian itu mempunyai tujuh anak perempuan. Dan mereka datang dan menimba air dan mengisi palungan untuk memberi minum kawanan ternak ayahnya. <sup>17</sup>Dan datanglah para gembala mengusir mereka pergi. Lalu, bangkitlah Musa membebaskan mereka, kemudian memberi minum kawanan ternak mereka. <sup>18</sup>Dan mereka tiba di rumah Rehuel<sup>f</sup>, ayah mereka, dan berkatalah dia, "Mengapa kamu sekalian pulang terburu-buru hari ini?" <sup>19</sup>Dan mereka berkata, "Seorang laki-laki Mesir telah menolong kami dari gangguan para gembala dan dia juga menimba air untuk kami dan memberi minum kawanan ternak." <sup>20</sup>Lalu ia berkata kepada putri-putrinya, "Dan, di manakah dia? Lalu, mengapa kamu meninggalkan laki-laki itu? Panggillah dia, dan ajaklah dia makan roti." <sup>21</sup>Dan Musa bersedia tinggal di rumah orang itu, lalu ia memberikan putrinya, Zipora kepada Musa. <sup>22</sup>Dan perempuan itu melahirkan seorang anak laki-laki, dan dia menyebut namanya Gersom, karena ia berkata, "Aku telah menjadi seorang pendatang di negeri asing."

<sup>23</sup>Dan terjadilah sesudah sekian lama berlalu, matilah raja Mesir, dan orang-orang Israel masih saja mengeluh oleh karena perbudakan. Dan mereka menjerit, dan jeritan mereka karena perbudakan itu sampai kepada Elohim. <sup>24</sup>Dan Elohim mendengar keluh kesah mereka, dan teringatlah Elohim akan perjanjian-Nya dengan Abraham, dengan Ishak, dan dengan Yakub. <sup>25</sup>Dan Elohim melihat bani Israel dan mpedulikan mereka.

#### Semak yang Terbakar

**3** Dan Musa menggembalakan kawanan ternak Yitro, mertuanya, seorang imam di Midian. Dan dia menggiring kawanan ternak itu ke sebelah padang gurun dan sampailah ke gunung Elohim, ke gunung Horeb. <sup>2</sup>Dan Malaikat YAHWEH menampakkan diri kepadanya di dalam nyala api dari tengah-tengah semak duri. Dan dia melihat, dan tampaklah, semak duri itu menyala-nyala dalam api, tetapi semak belukar itu tidak terbakar hangus. <sup>3</sup>Dan Musa berkata, "Aku akan melihat ke sisi lain sekarang dan memeriksa penglihatan yang hebat itu,

<sup>f</sup> Rehuel (JGLT: Reuel; MT: רְעוּאֵל) = mertua Musa, yang juga bernama Yitro.

2:10= Kis. 7:21 2:11= Ibr. 11:24 2:11-14= Kis. 7:23-28 2:15= Kis. 7:29; Ibr. 11:27 2:24= Kej. 15:13-14 3:2-10= Kis. 7:30-34

mengapa semak belukar itu tidak terbakar hangus?"<sup>4</sup> Dan YAHWEH melihat bahwa dia menyimpang ke samping memeriksanya. Dan Elohim memanggil ia dari tengah-tengah semak berduri itu, dan berkata, "Musa! Musa!" Dan dia menjawab, "Inilah aku."<sup>5</sup> Lalu Dia berfirman, "Jangan mendekat ke sini, tanggalkanlah kasutmu dari kakimu karena tempat kamu berdiri itu adalah tanah yang kudus."<sup>6</sup> Dan lagi Dia berfirman, "Akulah Elohim leluhurmumu, Elohim Abraham, Elohim Ishak, dan Elohim Yakub." Dan Musa menyembunyikan wajahnya karena dia takut memandang Elohim.

<sup>7</sup> Dan YAHWEH berfirman, "Aku telah memperhatikan dengan sungguh-sungguh kesengsaraan umat-Ku di Mesir, dan Aku telah mendengar jeritan mereka yang disebabkan oleh para pengawas budak; sebab, Aku mengetahui penderitaan mereka."<sup>8</sup> Dan Aku telah turun untuk melepaskan mereka dari tangan Mesir, dan menuntun mereka keluar dari negeri itu ke suatu negeri yang baik dan luas, suatu negeri yang berlimpah-limpah susu dan madunya; ke tempat orang Kanaan, dan orang Het, dan orang Amori, dan orang Feris, dan orang Hewi serta orang Yebus.<sup>9</sup> Dan sekarang lihatlah, jeritan bani Israel telah sampai kepadaku, dan Aku telah melihat penindasan, yang orang-orang Mesir sedang menindas mereka!"

### Musa Ditetapkan

<sup>10</sup> "Dan sekarang, pergilah, Aku akan mengutus engkau kepada Firaun. Dan bawalah umat-Ku, bani Israel, keluar dari Mesir."<sup>11</sup> Dan Musa berkata kepada Elohim, "Siapakah aku ini, masakan aku yang akan menghadap Firaun dan bahwa aku yang harus membawa bani Israel keluar dari Mesir?"<sup>12</sup> Lalu Dia berfirman, "Aku ada besertamu. Dan inilah tanda bagimu bahwa Aku telah mengutus engkau. Ketika engkau membawa orang-orang itu keluar dari Mesir, engkau akan melayani Elohim di gunung ini."<sup>13</sup> Dan Musa berkata kepada Elohim, "Sesungguhnya aku akan datang kepada bani Israel dan berkata kepada mereka: Elohim leluhurmumu telah mengutus aku kepadamu. Dan mereka bertanya kepadaku, siapakah nama-Nya? Aku harus mengatakan apa kepada mereka?"

<sup>14</sup> Dan berfirmanlah Elohim kepada

Musa, "Aku Ada Yang Aku Adah." Lalu Dia berfirman, "Engkau akan mengatakan hal ini kepada bani Israel: Aku Ada, telah mengutus aku kepadamu."<sup>15</sup> Dan Elohim berfirman lagi kepada Musa, "Katakan demikian kepada bani Israel: YAHWEH, Elohim leluhurmumu, Elohim Abraham, Elohim Ishak dan Elohim Yakub, telah mengutus aku kepadamu. Itulah nama-Ku untuk selama-lamanya dan itulah pengingat bagi-Ku turun-temurun."

<sup>16</sup> "Pergilah, kumpulkanlah tua-tua Israel dan katakanlah kepada mereka: YAHWEH, Elohim leluhurmumu telah menampakkan diri kepadaku, Elohim Abraham, Ishak dan Yakub, seraya berfirman: Aku sungguh-sungguh telah melawat kamu dan melihat apa yang telah dilakukan kepadamu di Mesir."<sup>17</sup> Dan Aku telah berfirman: Aku akan menuntun kamu keluar dari kesengsaraan di Mesir menuju ke negeri orang Kanaan, orang Het, dan orang Amori, dan orang Feris, dan orang Hewi, dan orang Yebus, ke suatu negeri yang berlimpah susu dan madunya.<sup>18</sup> Dan mereka akan mendengarkan suaramu, dan engkau akan pergi, engkau dan para tua-tua Israel, kepada raja Mesir, dan kamu akan berkata kepadanya: YAHWEH, Elohim orang Ibrani telah menemui kami. Dan sekarang, biarlah kami pergi untuk suatu perjalanan selama tiga hari ke padang gurun, dan biarlah kami berkorban kepada YAHWEH, Elohim kami."<sup>19</sup> Dan Aku mengetahui bahwa raja Mesir tidak akan mengizinkan kamu pergi, tidak juga oleh tangan yang kuat.<sup>20</sup> Dan Aku akan mengulurkan tangan-Ku dan memukul Mesir dengan segala perbuatan-Ku yang ajaib, yang akan Kulakukan di tengah-tengahnya. Dan setelah itu, ia akan membiarkan kamu pergi.<sup>21</sup> Dan Aku akan memberikan kemurahan hati kepada umat ini di mata orang-orang Mesir. Dan itu akan terjadi, ketika kamu pergi, kamu tidak akan pergi dengan tangan kosong.<sup>22</sup> Dan setiap perempuan haruslah meminta kepada tetangganya dan dari orang asing yang tinggal di rumahnya, barang-barang dari perak, dan barang-barang dari emas, serta kain-kain. Dan kamu harus mengenkannya pada anak-anak laki-lakimu dan anak-anak perempuanmu. Dan kamu akan merampasi orang-orang Mesir itu."

<sup>g</sup> tanah yang kudus (JGLT: *holy ground*; MT: אֲדֹמֶת קֹדֶשׁ).

<sup>h</sup> *Aku Ada Yang Aku Ada* (JGLT: *I AM THAT I AM*; MT: אֲנִי הָאֵל אֲנִי) = atribut/makna dari nama YAHWEH, Elohimnya

Abraham, Ishak dan Israel, sebagai yang hadir kekal secara aktif.

3:13= Kel. 6:2-3    3:14= Why. 1:4, 8    3:21-22= Kel. 12:35-36

### Musa Diberi Kuasa

**4** Dan Musa menjawab dan berkata, “Namun, lihatlah, mereka tidak mempercayaku dan tidak mau mendengarkan suaraku, karena mereka akan berkata: YAHWEH tidak menampakkan diri kepadamu.”<sup>2</sup> Lalu YAHWEH berfirman kepadanya, “Apakah yang ada di tanganmu itu?” Dan dia menjawab, “Sebuah tongkat!”<sup>3</sup> Lalu Dia berfirman, “Lemparkanlah itu ke tanah!” Dan Musa pun melemparkannya ke tanah, dan tongkat itu menjadi ular, dan Musa lari meninggalkannya.<sup>4</sup> Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, “Ulurkanlah tanganmu dan peganglah pada ekornya!” Lalu ia pun mengulurkan tangannya dan menangkapnya, dan ular itu menjadi tongkat di tangannya.<sup>5</sup> “Dengan demikian mereka menjadi percaya bahwa YAHWEH, Elohim leluhur mereka, telah menampakkan diri kepadamu, yaitu Elohim Abraham, Elohim Ishak, Elohim Yakub.”

<sup>6</sup> Dan YAHWEH berfirman kepadanya lagi, “Sekarang masukkanlah tanganmu ke dalam bajumu.” Dan dia pun memasukkan tangannya ke dalam bajunya. Lalu ia mengeluarkan tangannya, dan lihatlah, tangannya terkena kusta seperti salju.<sup>7</sup> Dan Dia berfirman, “Masukkanlah tanganmu kembali ke dalam bajumu.” Dan dia pun memasukkan tangannya kembali ke dalam bajunya, lalu ia mengeluarkan tangannya dari dalam bajunya; dan tampaklah, tangan itu pulih kembali seperti sediakala.

<sup>8</sup> “Dan akan terjadi, jika mereka tidak memercayaimu dan tidak mau mendengarkan suara dari tanda yang pertama, mereka akan percaya pada tanda yang berikutnya.<sup>9</sup> Dan akan terjadi, jika mereka tidak juga mau percaya pada dua tanda itu dan tidak mendengarkan suaramu, maka engkau haruslah mengambil air dari sungai Nil dan menuangkannya di tanah yang kering. Dan akan terjadi, air yang engkau ambil dari sungai Nil itu akan menjadi darah di atas tanah kering itu.”

<sup>10</sup> Namun, Musa berkata kepada YAHWEH, “Oh, Tuhan, aku ini bukanlah seorang yang pandai bicara, dahulu pun tidak, juga sebelumnya, bahkan sejak Engkau berfirman kepada hamba-Mu ini pun tidak. Sebab, aku ini berat mulut dan berat lidah.”<sup>11</sup> Lalu, berfirmanlah YAHWEH kepadanya, “Siapakah yang menetapkan mulut bagi manusia? Atau siapakah yang menetapkan seseorang

bisu, atau tuli, atau melihat, atau buta? Apakah bukan Aku, YAHWEH?”<sup>12</sup> Dan sekarang pergilah, dan Aku ada beserta mulutmu dan akan mengajar engkau, apa yang harus kaukatakan.”<sup>13</sup> Namun dia berkata, “Ya, Tuhan<sup>1</sup>, aku mohon utuslah melalui tangan yang patut Engkau utus.”

<sup>14</sup> Maka menyalalah murka YAHWEH atas Musa, dan Dia berfirman, “Bukanlah Harun orang Lewi itu kakakmu? Aku telah mengetahui bahwa dia sendiri akan berbicara dengan baik? Dan juga lihatlah, dia sendiri akan keluar untuk menjumpai engkau, apabila dia sudah menjumpai engkau maka dia akan bersukacita dalam hatinya.<sup>15</sup> Dan engkau akan berbicara kepadanya dan engkau akan menaruh perkataan itu ke dalam mulutnya. Dan Aku ada beserta mulutmu dan mulutnya. Dan Aku akan mengajarmu apa yang akan kamu perbuat.<sup>16</sup> Dan dia akan berbicara bagimu kepada umat itu. Dan itu akan terjadi, dia akan menjadi penyambung lidahmu, dan engkau akan menjadi seperti Elohim baginya.<sup>17</sup> Dan engkau akan membawa tongkat ini di tanganmu, yang dengannya engkau akan membuat tanda-tanda itu.”

<sup>18</sup> Lalu Musa pergi dan kembali kepada Yitro, mertuanya, dan berkata kepadanya, “Izinkanlah aku pergi dan kembali kepada saudara-saudaraku yang ada di Mesir, dan melihat apakah mereka masih hidup.” Dan Yitro berkata kepada Musa, “Pergilah dalam damai.”

<sup>19</sup> Dan YAHWEH berfirman kepada Musa di Midian, “Pergilah, kembalilah ke Mesir karena semua orang yang menginginkan nyawamu, sudah mati!”<sup>20</sup> Dan Musa membawa istri dan anak-anaknya dan menaikkan mereka ke atas keledai. Dan dia kembali ke tanah Mesir. Dan Musa membawa tongkat Elohim di tangannya.

<sup>21</sup> Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, “Pada waktu engkau kembali ke Mesir, ingatlah semua mukjizat yang telah Aku taruh dalam tanganmu, dan lakukanlah itu di hadapan Firaun. Dan Aku akan mengeraskan<sup>1</sup> hatinya, dan dia tidak akan membiarkan umat itu pergi.<sup>22</sup> Dan engkau akan berkata kepada Firaun: Beginilah YAHWEH berfirman: Israel adalah anak-Ku, anak-Ku yang sulung.<sup>23</sup> Dan Aku berfirman kepadamu: Biarlah anak-Ku itu pergi melayani Aku. Dan engkau tidak mengizinkan dia pergi; lihatlah, Aku akan membunuh anakmu, anakmu yang sulung.”

<sup>1</sup> Ya, Tuhan (JGLT: O Lord; MT: כִּי אֲדֹנָי).  
4:23= Kel. 12:29

<sup>1</sup> Aku akan mengeraskan (JGLT: I will harden; MT: אִחְזֶק).

<sup>24</sup>Dan terjadilah di tengah jalan, di suatu tempat bermalam, YAHWEH menemui Musa dan bermaksud untuk membunuhnya. <sup>25</sup>Dan Zipora mengambil pisau batu dan memotong kulit khatan anaknya, dan menyentuhkannya pada kaki Musa. Dan perempuan itu berkata, "Engkau adalah pengantin darah bagiku." <sup>26</sup>Dan Dia membiarkan Musa. Kemudian perempuan itu berkata, "Pengantin darah karena sunat itu."

<sup>27</sup>Dan YAHWEH berfirman kepada Harun, "Pergilah ke padang gurun menemui Musa." Lalu ia pergi dan menemuinya di gunung Elohim; dan dia menciumnya. <sup>28</sup>Dan Musa memberitahu Harun semua firman YAHWEH yang telah Dia sampaikan kepadanya, dan semua tanda yang telah Dia perintahkan kepadanya. <sup>29</sup>Lalu Musa dan Harun pergi dan mengumpulkan semua tua-tua Israel. <sup>30</sup>Dan Harun mengucapkan semua firman itu yang telah YAHWEH ucapkan kepada Musa; dan dia melakukan tanda-tanda itu di hadapan umat itu. <sup>31</sup>Dan percayalah umat itu; dan mereka mendengar bahwa YAHWEH melawat bani Israel dan bahwa Dia telah melihat kesengsaraan mereka. Dan mereka sujud serta menyembah.

#### Pekerjaan Israel Diperberat

**5** Dan sesudah itu Musa dan Harun menghadap Firaun, lalu berkata kepadanya, "Beginilah YAHWEH, Elohim Israel, berfirman: Biarlah umat-Ku pergi, dan mereka akan mengadakan perayaan bagi-Ku di padang gurun." <sup>2</sup>Namun, Firaun berkata, "Siapakah YAHWEH itu sehingga aku harus mendengarkan suaranya untuk membiarkan orang Israel pergi? Aku tidak mengenal YAHWEH dan aku juga tidak akan membiarkan orang Israel pergi." <sup>3</sup>Dan berkatalah mereka, "Elohim orang Ibrani telah menemui kami. Biarlah sekarang kami pergi untuk suatu perjalanan selama tiga hari lamanya ke padang gurun, dan biarlah kami berkorban bagi YAHWEH, Elohim kami, agar Dia tidak menghantam kami dengan wabah penyakit, atau dengan pedang." <sup>4</sup>Dan raja Mesir berkata kepada mereka, "Musa dan Harun, mengapakah kamu membebaskan umat itu dari pekerjaannya? Kembalilah ke pekerjaannya!" <sup>5</sup>Dan Firaun berkata, "Lihatlah, sekarang telah banyak sekali umatmu di negeri ini, dan kamu telah menghentikan mereka dari kerja paksanya!" <sup>6</sup>Dan pada hari itu juga Firaun memerintahkan para pengerah<sup>k</sup>

umat itu dan mandor mereka, dengan berkata, <sup>7</sup>"Kamu tidak boleh memberikan jerami itu kepada umat itu untuk membuat batu bata seperti kemarin dan hari sebelumnya. Mereka harus pergi dan mengumpulkan jerami bagi mereka sendiri." <sup>8</sup>Dan jumlah batu bata yang harus mereka buat kemarin dan hari sebelumnya, bebankanlah itu juga kepada mereka. Kamu tidak boleh menguranginya karena mereka itu pemalas. Itulah sebabnya mereka menangis seraya mengatakan: Biarlah kami pergi, untuk berkorban kepada Elohim kami. <sup>9</sup>Biarlah pekerjaan itu menjadi berat bagi orang-orang ini dan mereka tertekan olehnya, dan tidak terpesona oleh kata-kata dusta."

<sup>10</sup>Pergilah para pengerah umat itu serta para mandornya dan berbicara kepada umat itu dengan mengatakan, "Firaun telah mengatakan begini: Aku tidak akan memberikan jerami lagi kepadamu. <sup>11</sup>Pergilah dan ambillah jerami sendiri dari mana saja kamu dapat memperolehnya, karena tidak ada satu pun hal yang akan dikurangi dari pekerjaanmu." <sup>12</sup>Dan berseraklah umat itu ke seluruh tanah Mesir untuk mengumpulkan tunggul gandum sebagai pengganti jerami. <sup>13</sup>Dan para pengerah itu mendesak mereka dengan mengatakan, "Selesaikanlah pekerjaanmu, tugas untuk satu hari selesaikanlah pada hari itu juga, seperti dulu pada waktu masih ada jerami." <sup>14</sup>Dan para mandor bani Israel yang di atasnya telah Firaun tempatkan para pengerah, dipukuli, sambil berkata, "Mengapa kalian tidak dapat menuntaskan tugas yang telah ditentukan untuk membuat batu bata, seperti hari yang telah lewat dan hari sebelumnya, baik kemarin maupun hari ini?"

<sup>15</sup>Lalu datanglah para mandor bani Israel itu dan menangis kepada Firaun seraya berkata, "Mengapakah engkau demikian menindas kepada para hambamu ini? <sup>16</sup>Tidak ada jerami yang diberikan kepada para hambamu, tetapi batu bata mereka berkata kepada kami: Buatlah! Dan lihatlah, hamba-hambamu yang dipukuli, padahal, rakyatmulah yang bersalah." <sup>17</sup>Namun, berkatalah dia, "Pemalas; kalian pemalas! Karena itulah, kalian mengatakan: Biarlah kami pergi, biarlah kami berkorban kepada YAHWEH. <sup>18</sup>Karena itu, pergilah sekarang, bekerjalah! Dan jerami tidak akan lagi diberikan kepada kamu dan kalian haruslah menyerahkan sejumlah batu bata yang ditetapkan."

<sup>k</sup> para pengerah (JGLT: *the slavedrivers*; MT: *הגנבים*).

<sup>19</sup>Dan para mandor bani Israel akan melihat mereka dalam penderitaan, ketika mengatakan, “Dari batu batamu, janganlah kamu kurangi, pekerjaan satu hari biarlah dalam hari itu.”<sup>20</sup>Kemudian, mereka menjumpai Musa dan Harun yang berdiri menantikan mereka ketika mereka meninggalkan Firaun. <sup>21</sup>Dan mereka berkata kepada keduanya, “Biarlah YAHWEH memperhatikan kalian dan mengadili kalian karena kalian telah membusukkan nama kami di mata Firaun, dan di mata para hambanya. Dengan demikian, kalian telah memberikan pedang ke tangan mereka untuk membunuh kami.”

<sup>22</sup>Lalu, kembalilah Musa kepada YAHWEH dan berkata, “Tuhan, mengapa Engkau bertindak kejam terhadap umat ini? Mengapa pula Engkau mengutus aku? <sup>23</sup>Dan sejak aku datang menghadap Firaun untuk berbicara atas nama-Mu, ia telah bertindak kejam terhadap umat ini. Dan Engkau tidak sungguh-sungguh melepaskan umat-Mu.”

### Penetapan Janji Tuhan

**6** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Sekarang engkau akan melihat apa yang akan Kulakukan terhadap Firaun, karena dengan tangan yang kuatlah, dia akan membiarkan mereka pergi, dan dengan tangan yang kuat pula, dia akan mengusir mereka keluar dari negerinya.”<sup>2</sup>Dan berfirmanlah Elohim kepada Musa, “Akulah YAHWEH. <sup>3</sup>Dan Aku telah menampakkan diri kepada Abraham, kepada Ishak, dan kepada Yakub, sebagai *El Shadday*<sup>1</sup>, dan nama-Ku YAHWEH, bukankah Aku sudah dikenal oleh mereka? <sup>4</sup>Dan Aku pun sudah meneguhkan perjanjian-Ku dengan mereka untuk memberikan tanah Kanaan kepada mereka, tanah jelajahan yang telah mereka jelajahi. <sup>5</sup>Dan Aku juga telah mendengar keluh kesah bani Israel, yang tengah orang Mesir perbudak, dan Aku ingat pada perjanjian-Ku. <sup>6</sup>Oleh karena itu, katakanlah kepada bani Israel: Akulah YAHWEH, dan Aku akan membawamu keluar dari kerja paksa orang Mesir, dan akan melepaskan kalian dari perbudakan mereka, dan Aku akan menebusmu dengan tangan yang terentang, dan dengan penghakiman yang dahsyat.

<sup>7</sup>Dan Aku akan mengangkat kamu menjadi umat-Ku sendiri, dan Aku akan

menjadi Elohim bagimu, dan supaya kamu mengetahui bahwa Akulah YAHWEH Elohimmu, yang membawa kamu keluar dari penindasan Mesir. <sup>8</sup>Dan Aku akan membawa kamu ke dalam negeri yang Aku telah bersumpah untuk memberikan kepada Abraham, kepada Ishak, dan kepada Yakub. Dan Aku akan memberikannya kepadamu untuk menjadi milikmu, Akulah YAHWEH. <sup>9</sup>Dan Musa berbicara kepada bani Israel, tetapi mereka tidak mendengarkan Musa karena dikuasai roh penderitaan dan karena perbudakan yang berat itu.

<sup>10</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan, <sup>11</sup>“Pergilah, katakanlah kepada Firaun, raja Mesir bahwa dia harus menyuruh bani Israel keluar dari negerinya.”<sup>12</sup>Dan berbicaralah Musa di hadapan YAHWEH, dengan mengatakan, “Lihatlah, bani Israel sendiri tidak mendengarkan aku. Dan bagaimanakah Firaun mau mendengarkan aku, dan aku seorang yang tidak bersunat bibir<sup>m</sup>?”

<sup>13</sup>Lalu, YAHWEH berfirman kepada Musa dan kepada Harun, dan Dia menugasi mereka kepada bani Israel, dan kepada Firaun, raja Mesir, untuk membawa bani Israel keluar dari tanah Mesir.

### Para Pemuka Israel

<sup>14</sup>Inilah para kepala kaum keluarga mereka; anak-anak Ruben, anak sulung Israel: Henokh, dan Palu, Hezron, dan Karmi; itulah kaum Ruben. <sup>15</sup>Dan anak Simeon: Yemuel, dan Yamin, dan Ohad, dan Yakhin, dan Zohar, dan Saul, anak seorang perempuan Kanaan; itulah Simeon. <sup>16</sup>Dan inilah nama anak-anak Lewi menurut urutan kelahirannya: Gerson, dan Kehat, dan Merari; dan umur Lewi seratus tigapuluh tujuh tahun. <sup>17</sup>Anak-anak Gerson: Libni dan Simeï, menurut kaum mereka. <sup>18</sup>Dan anak-anak Kehat: Amram, dan Yizhar, dan Hebron, dan Uziel, dan umur Kehat seratus tiga puluh tiga tahun. <sup>19</sup>Dan anak-anak Merari: Mahli dan Musi, itulah kaum-kaum Lewi menurut angkatan mereka.

<sup>20</sup>Dan Amram mengambil Yokhebed, bibinya, menjadi istri baginya, dan dia melahirkan Harun dan Musa baginya, dan umur Amram seratus tiga puluh tujuh tahun. <sup>21</sup>Dan anak-anak Yizhar: Korah, dan Nefeg, dan Zikri. <sup>22</sup>Dan anak-anak Uziel: Misael, dan Elsafan, dan Sitri. <sup>23</sup>Dan Harun mengambil Eliseba, anak

<sup>1</sup> *El Shadday* (JGLT: *God Almighty*; MT: אֱלֹהִים שָׁדַי) = Elohim Yang Mahakuasa atau Elohim Yang Mahacukup.

<sup>m</sup> tidak bersunat bibir (JGLT: *uncircumcised lips*; MT: עֵרֶל שְׂפָתַיִם).

6:2-3= Kej. 17:1; 28:3; 35:11; Kel. 3:13-15    6:16-19= Bil. 3:17-20; 26:57-58; 1Taw. 6:16-19

perempuan Aminadab, saudara perempuan Nahason, menjadi istri baginya, dan dia melahirkan baginya: Nadab, dan Abihu, Eleazar, dan Itamar. <sup>24</sup>Dan anak-anak Korah: Asir, Elkana, dan Abiasaf; itulah kaum Korah. <sup>25</sup>Dan anak-anak Harun yang laki-laki: Eleazar mengambil salah seorang putrinya Putiel menjadi istrinya. Dan perempuan itu melahirkan Pinehas baginya; itulah kepala-kepala kaum keluarga orang Lewi menurut kaum mereka.

<sup>26</sup>Itulah Harun dan Musa, yang kepadanya YAHWEH berfirman, "Bawalah bani Israel keluar dari tanah Mesir menurut pasukan mereka." <sup>27</sup>Mereka-lah yang berbicara kepada Firaun, raja Mesir, untuk membawa bani Israel keluar dari Mesir; itulah Musa dan Harun.

<sup>28</sup>Dan terjadilah pada waktu itu YAHWEH berfirman kepada Musa di tanah Mesir. <sup>29</sup>Berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan, "Akulah YAHWEH. Katakanlah kepada Firaun, raja Mesir, segala yang akan Aku firmankan kepadamu." <sup>30</sup>Dan Musa berkata di hadapan YAHWEH, "Sesungguhnya aku ini seorang yang tidak bersunat bibir. Bagaimanakah mungkin Firaun akan mendengarkan aku?"

#### Musa dan Harun Diutus

**7** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Lihatlah, Aku telah angkat engkau menjadi seperti Elohim bagi Firaun, dan Harun kakakmu akan menjadi nabimu. <sup>2</sup>Engkau harus mengatakan segala yang Aku perintahkan kepadamu, dan Harun kakakmu harus berbicara kepada Firaun, dan dia akan menyuruh bani Israel keluar dari negerinya. <sup>3</sup>Dan Aku akan mengeraskan hati Firaun, dan Aku akan melipatgandakan tanda dan mukjizat-Ku di tanah Mesir. <sup>4</sup>Dan Firaun tidak akan mendengarkan kamu. Dan Aku akan meletakkan tangan-Ku di atas Mesir dan akan membawa pasukan-Ku, umat-Ku, bani Israel, dari tanah Mesir dengan penghakiman yang dahsyat. <sup>5</sup>Dan orang-orang Mesir akan mengetahui bahwa Akulah YAHWEH apabila Aku merentangkan tangan-Ku terhadap Mesir dan membawa bani Israel keluar dari tengah-tengah mereka."

<sup>6</sup>Dan Musa serta Harun melakukan seperti yang YAHWEH perintahkan kepada mereka; demikianlah mereka berbuat. <sup>7</sup>Dan Musa berumur delapan

puluh tahun dan Harun delapan puluh tiga tahun ketika mereka berbicara kepada Firaun.

#### Tongkat Harun Menjadi Ular

<sup>8</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa dan Harun, dengan mengatakan, <sup>9</sup>"Apabila Firaun berbicara kepadamu, dengan mengatakan: Berikanlah suatu mukjizat untuk dirimu sendiri, engkau haruslah berkata kepada Harun: Ambillah tongkatmu dan lemparkanlah itu ke hadapan Firaun, maka biarlah tongkat itu menjadi ular."

<sup>10</sup>Dan Musa serta Harun pergi ke hadapan Firaun dan mereka melakukan seperti yang telah YAHWEH perintahkan. Dan Harun melemparkan tongkatnya ke hadapan Firaun dan hamba-hambanya. Dan tongkat itupun menjadi seekor ular. <sup>11</sup>Dan Firaun memanggil orang-orang pintar dan para penyihir. Dan mereka, para dukun Mesir, melakukan yang demikian juga dengan mantera-mantera rahasia mereka. <sup>12</sup>Dan mereka masing-masing melemparkan tongkatnya, dan tongkat-tongkat itu menjadi ular; tetapi tongkat Harun menelan tongkat mereka. <sup>13</sup>Namun, hati Firaun dikeraskan, dan dia tidak mendengarkan mereka, seperti yang telah YAHWEH firmankan.

#### Air Menjadi Darah

<sup>14</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Firaun berhati berat; ia menolak menyuruh pergi umat itu. <sup>15</sup>Pergilah kepada Firaun pada pagi hari. Perhatikanlah, ketika dia sedang menuju ke air itu, dan bersiaplah engkau untuk menemui dia di tepi sungai Nil. Dan engkau harus membawa tongkat di tanganmu yang pernah berubah menjadi seekor ular. <sup>16</sup>Dan engkau harus mengatakan kepadanya "YAHWEH, Elohim orang Ibrani, telah mengutus aku kepadamu untuk mengatakan: Suruhlah pergi umat-Ku, agar mereka dapat melayani Aku di padang gurun. Dan lihatlah, dia tidak mau mendengarkan sampai saat ini." <sup>17</sup>Sebab itu, berfirmanlah YAHWEH, "Dengan ini engkau akan tahu bahwa Akulah YAHWEH. Lihatlah, Aku akan memukul permukaan air di sungai Nil ini dengan tongkat yang ada di tangan-Ku ini, dan air itu akan berubah menjadi darah. <sup>18</sup>Dan ikan yang ada di dalam sungai itu akan mati, dan sungai itu akan

<sup>n</sup> pasukan mereka (JGLT: *their armies*; MT: צבאותם) = rombongan mereka.

<sup>o</sup> ular (JGLT: *snake*; MT: זָמָה).

7:3= Kis. 7:36 7:17= Why. 16:4

berbau busuk, dan orang-orang Mesir akan menjadi jijik meminum air dari sungai itu.

<sup>19</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Katakanlah pada Harun: Ambillah tongkatmu dan ulurkanlah tanganmu ke atas air orang Mesir, ke atas sungai-sungai, ke atas parit-parit, dan ke atas kolam-kolam mereka, dan ke atas segala genangan air yang ada pada mereka, sehingga semuanya akan menjadi darah. Dan darah akan ada di seluruh tanah Mesir, bahkan baik yang ada di wadah kayu maupun wadah batu.<sup>20</sup>Dan Musa serta Harun berbuat demikian, seperti telah YAHWEH perintahkan. Dan dia mengangkat tongkat itu dan memukul air yang ada di sungai, di depan mata Firaun, dan di depan mata para hambanya. Dan seluruh air yang ada di sungai berubah menjadi darah.<sup>21</sup>Dan matilah ikan di sungai, lalu sungai itu berbau busuk, dan orang-orang Mesir tidak dapat meminum air dari sungai Nil. Dan darah ada di seluruh tanah Mesir.<sup>22</sup>Dan para ahli sihir Mesir pun melakukan hal yang sama dengan mantera-mantera rahasia mereka. Dan hati Firaun pun menguat. Dan dia tidak mau mendengarkan mereka, seperti YAHWEH telah berfirman.<sup>23</sup>Lalu Firaun berpaling dan pergi ke istananya, dan dia tidak mau memperhatikan hal itu juga.<sup>24</sup>Dan semua orang Mesir menggali di sekitar sungai Nil untuk minum air, karena mereka tidak dapat meminum air dari sungai Nil.<sup>25</sup>Dan tujuh hari telah berlalu setelah YAHWEH menulahi sungai Nil.

#### Katak Memenuhi Tanah Mesir

**8** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Pergilah kepada Firaun, dan katakan kepadanya: Beginilah YAHWEH berfirman: Suruhlah umat-Ku pergi agar mereka dapat melayani-Ku.<sup>2</sup>Dan jika engkau menolak untuk menyuruh mereka pergi, lihatlah, Aku akan menulahi seluruh wilayahmu dengan katak.<sup>3</sup>Dan sungai akan berkeriapan dengan katak-katak, dan katak-katak itu akan naik dan masuk ke dalam istanamu, dan ke dalam kamar tidurmu, dan di atas tempat tidurmu, dan ke dalam rumah hamba-hambamu, ke dalam rumah-rumah rakyatmu, ke dalam pembakaran rotimu serta ke dalam tempat adonan rotimu.<sup>4</sup>Dan katak-katak itu akan naik ke atasmu, dan ke atas rakyatmu, dan ke atas semua hambamu.

<sup>5</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada

Musa, "Katakanlah kepada Harun: Ulurkanlah tanganmu dengan tongkatmu ke atas sungai-sungai, ke atas parit-parit, dan ke atas kolam-kolam. Dan buatlah katak-katak bermunculan di atas tanah Mesir."<sup>6</sup>Dan Harun mengulurkan tangannya ke atas segala air di Mesir; dan katak-katak pun bermunculan dan menutupi tanah Mesir.<sup>7</sup> Dan para penyihir Mesir pun melakukan hal yang demikian juga dengan mantera-mantera rahasia mereka. Dan mereka pun membuat katak-katak bermunculan di tanah Mesir.

<sup>8</sup>Dan Firaun memanggil Musa serta Harun, lalu berkata, "Berdoalah kepada YAHWEH agar Dia menyingkirkan katak-katak itu dari aku dan rakyatku. Aku akan menyuruh umat itu pergi, agar mereka dapat berkorban bagi YAHWEH."<sup>9</sup>Dan Musa berkata kepada Firaun, "Jadilah pujian atasku, maka kapan-kah aku harus mendoakan engkau dan hamba-hambamu dan rakyatmu untuk melenyapkan katak-katak itu dari padamu, dari rumah-rumahmu, agar katak-katak itu hanya tinggal di sungai Nil saja?"<sup>10</sup>Dan dia berkata, "Esok hari!" Dan dia menjawab, "Sesuai dengan titahmu, dengan demikian engkau dapat mengetahui bahwa tidak ada satu pun yang seperti YAHWEH, Elohim kami."<sup>11</sup>Dan katak-katak itu akan menyingkir dari padamu, dan dari rumah-rumahmu, dan dari hamba-hambamu, dan dari rakyatmu; katak itu hanya akan tinggal di sungai saja."

<sup>12</sup>Lalu Musa dan Harun keluar dari tempat Firaun. Dan berserulah Musa kepada YAHWEH sehubungan dengan katak yang telah Dia datangkan kepada Firaun.<sup>13</sup>Dan YAHWEH melakukan sesuai dengan perkataan Musa. Dan katak-katak itu mati di rumah-rumah, di halaman, dan di ladang-ladang.<sup>14</sup>Dan orang-orang mengumpulkan bangkainya sampai bertumpuk-tumpuk, sehingga negeri itu berbau busuk.<sup>15</sup>Dan Firaun melihat bahwa dia merasakan kelegaan, tetapi dia membuat hatinya berat, dan dia tidak mendengarkan mereka, seperti YAHWEH telah berfirman.

#### Kutu Memenuhi Tanah Mesir

<sup>16</sup>Lalu berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Katakanlah kepada Harun: Ulurkanlah tongkatmu dan pukullah debu tanah, maka debu itu akan menjadi kutu di seluruh tanah Mesir."<sup>17</sup>Dan mereka berbuat demikian, lalu

Harun pun mengulurkan tongkatnya dengan tangannya dan memukul debu tanah, dan kutu-kutu itu hinggap pada manusia dan pada binatang. Semua debu tanah menjadi kutu di seluruh tanah Mesir.<sup>18</sup> Dan para penyihir di Mesir itu pun berbuat dengan mantera-manteranya untuk menciptakan kutu-kutu, tetapi mereka tidak berhasil. Dan kutu-kutu itu hinggap pada manusia dan binatang.<sup>19</sup> Dan penyihir itu berkata kepada Firaun, "Itulah jari Elohim." Namun hati Firaun menjadi keras, ia tidak mau mendengarkan mereka, seperti yang telah YAHWEH firmankan.

#### Lalat Memenuhi Tanah Mesir

<sup>20</sup>Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, "Bangunlah pagi-pagi sekali, dan berdirilah di hadapan Firaun. Lihatlah, dia hampir pergi ke air itu. Dan katakanlah kepadanya: Beginilah YAHWEH berfirman: Suruhlah umat-Ku pergi agar mereka dapat melayani-Ku."<sup>21</sup> Dan jika engkau tidak menyuruh umat-Ku itu pergi, lihatlah, Aku akan mengirimkan lalat-lalat kepadamu, dan kepada hambahambamu, dan kepada rakyatmu, serta rumah-rumahmu. Dan rumah-rumah orang-orang Mesir akan dipenuhi lalat, dan juga tanah tempat mereka itu berdiri di atasnya.<sup>22</sup> Dan pada hari itu Aku akan memisahkan tanah Goshen tempat umat-Ku tinggal, yang di sana tidak ada kerumunan lalat sehingga engkau mengetahui bahwa Akulah YAHWEH di tengah-tengah negeri ini.<sup>23</sup> Dan Aku akan memampatkan pemisah antara umat-Ku dan rakyatmu; tanda ini akan terjadi menjelang esok hari."

<sup>24</sup>Dan YAHWEH berbuat demikian. Dan kerumunan lalat itu memasuki istana Firaun dan rumah para hambanya, dan di seluruh tanah Mesir negeri itu digerogoti oleh kerumunan lalat itu.<sup>25</sup> Lalu Firaun memanggil Musa dan Harun serta berkata, "Pergilah! Berkurbanlah bagi Elohimmu di negeri ini."<sup>26</sup> Namun Musa berkata, "Tidaklah dapat dibenarkan untuk berbuat demikian, karena kami akan mengurbankan bagi YAHWEH, Elohim kami, suatu kejijikan bagi orang Mesir. Lihatlah, jika kami mengurbankan suatu kejijikan bagi orang Mesir di depan mata mereka, maka bukankah mereka akan merajam kami?"<sup>27</sup> Kami akan pergi ke padang gurun tiga hari perjalanan, dan berkurban kepada YAHWEH, Elohim kami, seperti yang Dia firmankan

kepada kami."<sup>28</sup> Dan Firaun berkata, "Aku akan menyuruh kamu pergi, dan kamu dapat berkurban kepada YAHWEH, Elohimmu di padang gurun. Hanya, janganlah kamu pergi terlalu jauh, berdoalah untukku."

<sup>29</sup>Dan Musa berkata, "Lihatlah, aku akan keluar dari tempatmu, dan akan berdoa kepada YAHWEH. Dan kerumunan lalat itu esok hari akan pergi dari Firaun, dari hamba-hambanya, dan dari rakyatnya. Hanya, janganlah Firaun melakukan lagi untuk memperdaya, dengan tidak menyuruh umat itu pergi untuk berkurban kepada YAHWEH."

<sup>30</sup>Lalu Musa keluar meninggalkan Firaun, dan berdoa kepada YAHWEH.<sup>31</sup> Dan YAHWEH melakukan seperti perkataan Musa, lalu lalat-lalat itu menyingkir dari Firaun, dari hamba-hambanya, dan dari rakyatnya, dan tak seekor pun yang tertinggal.<sup>32</sup> Dan Firaun kali ini pun mengeraskan hatinya, dan dia tidak melepaskan umat itu pergi.

#### Kematian Ternak Orang Mesir

**9** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Pergilah ke hadapan Firaun, dan berbicaralah kepadanya: Beginilah firman YAHWEH, Elohim Ibrani: Suruhlah umat-Ku pergi agar mereka dapat melayani-Ku.<sup>2</sup> Sebab, jika engkau menolak menyuruh mereka pergi dan engkau masih menahannya,<sup>3</sup> lihatlah, tangan YAHWEH akan ada pada ternakmu yang di padang, pada kuda, pada keledai, pada unta, pada lembu, dan pada kambing domba, akan terjadi sampar yang sangat dahsyat<sup>p</sup>."<sup>4</sup> Dan YAHWEH akan membuat pemisahan antara ternak orang Israel dan ternak orang Mesir. Dan semua milik orang Israel tak seekor pun mati."<sup>5</sup> Dan YAHWEH menetapkan pilihan waktu, dengan mengatakan, "Esok hari YAHWEH akan melakukan hal itu di negeri ini."<sup>6</sup> Dan YAHWEH melakukan hal itu keesokan harinya, dan seluruh ternak orang Mesir itu mati, tetapi dari ternak bani Israel tidak seekor pun mati.<sup>7</sup> Dan Firaun mengirim utusan, dan lihatlah, tidak ada seekor pun ternak orang Israel mati! Namun, hati Firaun menjadi berat dan dia tidak mau melepaskan umat itu pergi.

#### Tulah Bisul

<sup>8</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa dan Harun, "Ambillah bagimu

<sup>p</sup> *sampar yang sangat dahsyat* (JGLT: *a very heavy pestilence*; MT: דבר כבד נאור).  
8:19= Luk. 11:20

jelaga dari tungku<sup>a</sup> sepenuh kedua tanganmu, dan biarlah Musa menghamburkannya ke udara di depan mata Firaun. <sup>9</sup>Dan biarlah jelaga itu akan menjadi debu di seluruh tanah Mesir, dan debu itu akan menjadi sebuah bisul<sup>r</sup> yang melepuh pecah menyebar, pada manusia dan pada ternak di seluruh tanah Mesir.”

<sup>10</sup>Lalu, mereka mengambil jelaga dari tungku, dan berdiri di depan Firaun; dan Musa menghamburkannya ke udara, dan jelaga itu menjadi sebuah bisul yang melepuh pecah menyebar pada manusia dan pada ternak. <sup>11</sup>Dan para penyihir itu tidak mampu bertahan dari bisul itu di hadapan Musa, karena bisul itu ada pada mereka dan semua orang Mesir. <sup>12</sup>Dan YAHWEH mengeraskan hati Firaun, dan dia tidak mendengarkan mereka, seperti YAHWEH telah berfirman kepada Musa.

<sup>13</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Bangunlah pagi-pagi sekali dan berdirilah di hadapan Firaun, dan katakanlah kepadanya: Beginilah YAHWEH, Elohim orang Ibrani berfirman: Suruhlah umat-Ku pergi agar mereka dapat melayani-Ku. <sup>14</sup>Sebab kali ini, Aku akan mengirimkan semua tulah-Ku kepada hatimu sendiri, dan pada hamba-hambamu, dan pada rakyatmu sehingga engkau dapat mengetahui bahwa tidak ada satu pun yang seperti Aku di seluruh negeri ini. <sup>15</sup>Karena sekarang, Aku akan mengulurkan tangan-Ku dan akan memukul engkau dan rakyatmu dengan wabah penyakit, dan engkau akan dibinasakan dari atas bumi. <sup>16</sup>Dan oleh karena itu, Aku masih membuat engkau bertahan untuk membuat engkau menyaksikan kuasa-Ku, dan untukewartakan nama-Ku ke seluruh negeri. <sup>17</sup>Engkau masih meninggikan dirimu sendiri melawan umat-Ku sehingga engkau tidak membiarkan mereka pergi.

### Tulah Hujan Es

<sup>18</sup>Lihatlah, esok hari kira-kira waktunya seperti ini, Aku akan menurunkan hujan es yang sangat dahsyat, seperti yang belum pernah terjadi di Mesir sejak dijadikannya sampai sekarang ini. <sup>19</sup>Dan sekarang suruhlah keluar, bawalah seluruh ternakmu ke tempat aman dan semua milikmu di padang. Semua orang dan ternak yang terdapat di padang, dan tidak dibawa ke rumah, hujan es akan menimpa mereka, dan mereka akan mati. <sup>20</sup>Di antara hamba-hamba Firaun, siapa

saja yang takut kepada firman YAHWEH, menyuruh para budaknya dan ternaknya lari ke rumah-rumah. <sup>21</sup>Dan siapa yang tidak mengarahkan hatinya pada firman YAHWEH, meninggalkan para budak serta ternaknya di ladang.

<sup>22</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Tengadahkanlah tanganmu ke langit sehingga hujan es berjatuh di seluruh tanah Mesir, pada manusia dan pada ternak, dan pada setiap tumbuhan di ladang di tanah Mesir.” <sup>23</sup>Lalu Musa mengacungkan tongkatnya ke langit, dan YAHWEH menurunkan guntur dan hujan es, dan api pun menyambar ke bumi, dan YAHWEH menurunkan hujan es di tanah Mesir. <sup>24</sup>Dan turunlah hujan es dan api yang berkilat-kilat di tengahnya hujan es, sangat dahsyat, yang seperti itu belum pernah terjadi di seluruh negeri orang Mesir sejak mereka menjadi suatu bangsa. <sup>25</sup>Dan hujan es membinasakan segala sesuatu yang ada di ladang di seluruh tanah Mesir, dari manusia bahkan sampai ternak. Dan hujan juga melanda setiap tanaman di ladang dan memorak-porandakan setiap pohon di ladang. <sup>26</sup>Hanya di tanah Goshen, tempat tinggal bani Israel tidak ada hujan es.

<sup>27</sup>Dan Firaun menyuruh memanggil Musa dan Harun, dan berkata kepada mereka, “Aku telah berdosa kali ini; YAHWEH Yang Benar, dan aku serta rakyatkulah yang jahat. <sup>28</sup>Berdoalah kepada YAHWEH dan cukuplah sudah guntur dan hujan es dari Elohim. Dan aku akan menyuruh kamu sekalian pergi, dan kamu tidak usah tinggal lebih lama lagi.” <sup>29</sup>Dan Musa berkata kepadanya, “Sekeluarnya aku dari kota ini, aku akan merentangkan tanganku kepada YAHWEH. Guntur akan berhenti dan hujan es tidak akan ada lagi sehingga engkau mengetahui bahwa bumi ini milik YAHWEH. <sup>30</sup>Dan tentang engkau dan hamba-hambamu, aku mengetahui bahwa engkau belum sungguh-sungguh takut kepada Elohim YAHWEH. <sup>31</sup>Dan tanaman rami dan jelai telah dihancurkan, karena jelai itu sedang berbulir dan rami itu sedang berbunga. <sup>32</sup>Akan tetapi, gandum dan sekoi tidak dihancurkan, karena memang belum lagi musimnya. <sup>33</sup>Dan Musa keluar dari tempat Firaun, dari kota itu, lalu merentangkan tangannya kepada YAHWEH. Dan berhentilah guntur dan hujan es, dan hujan tidak lagi tercurah ke bumi. <sup>34</sup>Dan Firaun melihat bahwa hujan, hujan es, dan guntur telah

<sup>a</sup> dari tungku (JGLT: from the furnace; MT: כבשן).

<sup>9:10</sup>= Why. 16:2    <sup>9:16</sup>= Rom. 9:17    <sup>9:24</sup>= Why. 8:7; 16:21

<sup>r</sup> sebuah bisul (JGLT: an inflammation; MT: שדדן).

berhenti, dan dia masih menambah dosanya; dan dia mengeraskan hatinya, dia maupun hamba-hambanya. <sup>35</sup>Dan hati Firaun pun dikeraskan, dan dia tidak melepaskan bani Israel pergi, seperti YAHWEH telah berfirman melalui perantaraan Musa.

### Tulah Belalang

**10** Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, "Pergilah menghadap Firaun, karena Aku telah mengeraskan hatinya dan hati para hambanya, agar Aku dapat mengadakan tanda-tanda-Ku di tengah-tengah mereka; <sup>2</sup>dan agar engkau dapat menceritakan kembali pada telinga anak cucumu hal-hal yang Aku sendiri telah bertindak dengan keras atas orang Mesir, dan tanda-tanda-Ku yang telah Aku lakukan di antara mereka, maka kamu dapat mengetahui bahwa Akulah YAHWEH." <sup>3</sup>Lalu Musa dan Harun pergi ke hadapan Firaun dan berkata kepadanya, "Beginilah YAHWEH, Elohim orang Ibrani berfirman: Berapa lama lagi engkau menolak untuk merendahkan dirimu di hadapan-Ku? Suruhlah umat-Ku pergi sehingga mereka dapat melayani Aku! <sup>4</sup>Karena jika engkau menolak untuk menyuruh umat-Ku pergi, lihatlah, esok hari Aku akan mendatangkan belalang<sup>s</sup> ke wilayah kekuasaanmu. <sup>5</sup>Dan belalang-belalang itu akan menutupi permukaan tanah, dan tak seorang pun dapat melihat tanah itu. Dan belalang itu akan memakan habis sisa-sisa yang terluput, yang masih tinggal bersamamu dari hujan es. Dan belalang itu akan memakan habis setiap pohon yang tumbuh bagimu di ladang, <sup>6</sup>dan semua istanamu akan menjadi penuh, dan semua rumah hambamu, dan juga semua rumah orang Mesir, yang baik bapakmu maupun leluhurmu belum pernah melihatnya, sejak mereka lahir di bumi sampai saat ini." Lalu ia berbalik dan pergi dari tempat Firaun.

<sup>7</sup>Dan berkatalah hamba-hamba Firaun kepadanya, "Berapa lama lagikah orang ini menjadi perangkap bagi kita? Suruhlah orang-orang itu pergi supaya mereka dapat melayani YAHWEH, Elohim mereka. Belumkah engkau menyadari bahwa Mesir sedang binasa?" <sup>8</sup>Lalu Musa dan Harun dibawa kembali ke hadapan Firaun, dan berkatalah dia kepada mereka, "Pergilah, layanilah YAHWEH, Elohimmu! Siapa dan siapakah yang akan pergi itu?" <sup>9</sup>Dan Musa berkata, "Kami akan pergi dengan orang-

orang muda kami dan dengan orang-orang tua kami, dengan anak-anak laki-laki kami dan dengan anak-anak perempuan kami, kami akan pergi dengan kambing domba kami dan dengan lembu kami, berhubung kami akan mengadakan perayaan bagi YAHWEH." <sup>10</sup>Dan dia berkata kepada mereka, "Biarlah terjadi yang demikian, YAHWEH ada besertamu, jika aku menyuruh kamu dan anak-anakmu pergi. Lihatlah, karena ada yang jahat di wajahmu! <sup>11</sup>Tidak demikian! Aku minta pergilah kamu yang laki-laki saja dan layanilah YAHWEH; bukankah itu yang kamu upayakan?" Lalu orang mengusir mereka dari hadapan Firaun.

<sup>12</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Ulurkanlah tanganmu ke atas tanah Mesir untuk mendatangkan belalang; dan belalang-belalang itu akan datang menutupi tanah Mesir dan memakan habis segala tanaman di tanah, semuanya yang disisakan oleh hujan es itu." <sup>13</sup>Dan Musa mengulurkan tongkatnya ke atas tanah Mesir. Dan YAHWEH membawa angin timur ke atas negeri itu sepanjang siang dan sepanjang malam itu. Setelah pagi hari, angin timur membawa belalang-belalang. <sup>14</sup>Dan belalang itu bermunculan dan menyelimuti seluruh tanah Mesir, dan hinggap pada seluruh wilayah Mesir, luar biasa banyaknya. Sebelumnya, tidak pernah ada belalang yang demikian banyaknya, dan sesudah itu pun tidak akan ada lagi yang seperti itu.

<sup>15</sup>Dan belalang itu menutupi seluruh permukaan tanah itu, dan negeri itu menjadi gelap. Dan belalang itu melahap segala tanaman di tanah dan segala buah pepohonan, yang hujan es telah menyiskannya. Dan tidak ada lagi hijau daun-daunan yang tersisa pada pepohonan dan pada tumbuh-tumbuhan di ladang di seluruh tanah Mesir. <sup>16</sup>Dan Firaun segera memanggil Musa dan Harun. Lalu ia berkata, "Aku telah berdosa terhadap YAHWEH, Elohimmu dan terhadap kamu. <sup>17</sup>Dan sekarang berdoalah, ampunkanlah dosa-dosaku hanya untuk kali ini saja, dan berdoalah kepada YAHWEH, Elohimmu agar Dia menjauhkan aku dari maut itu."

<sup>18</sup>Dan keluarlah Musa dari tempat Firaun, lalu ia berdoa kepada YAHWEH. <sup>19</sup>Dan YAHWEH mengubah angin laut yang sangat kencang, dan angin itu membawa belalang itu dan melemparkannya ke laut Suf<sup>t</sup>. Tidak ada satu belalang pun yang masih tertinggal di seluruh wilayah

<sup>s</sup>belalang (JGLT: locusts; MT: אִרְבֵּי).  
10:14-15= Why. 9:2-3

<sup>t</sup>laut Suf (JGLT: Red Sea; MT: יַם סוּף), laut Merah = laut Teberau.

Mesir. <sup>20</sup> Dan YAHWEH mengeraskan hati Firaun, dan dia tidak melepaskan bani Israel pergi.

### Kegelapan Melanda Mesir

<sup>21</sup> Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Tengadahkanlah tanganmu ke langit agar kegelapan menyelimuti tanah Mesir, dan orang dapat merasakan kegelapan itu." <sup>22</sup> Dan Musa pun menengadahkan tangannya ke langit, dan gelap gulita menyelimuti seluruh tanah Mesir selama tiga hari. <sup>23</sup> Mereka tidak dapat saling melihat antar saudaranya, dan mereka masing-masing tidak dapat beranjak dari tempatnya tiga hari lamanya. Tetapi untuk seluruh bani Israel ada terang di tempat tinggalnya.

<sup>24</sup> Lalu Firaun memanggil Musa dan berkata kepadanya, "Pergilah, layanilah YAHWEH, hanya, tinggalkanlah kambing dombamu dan lembumu, di belakang. Anak-anakmu boleh ikut serta denganmu." <sup>25</sup> Dan Musa berkata, "Engkau juga harus memberikan ke tangan kami kurban-kurban dan persembahan-persembahan bakaran sehingga kami dapat mempersiapkannya bagi YAHWEH, Elohim kami. <sup>26</sup> Dan juga ternak kami harus beserta dengan kami, tidak seekor pun akan ditinggalkan, karena kami akan mengambil dari ternak kami untuk melayani YAHWEH, Elohim kami. Dan kami tidak mengetahui dengan apa kami harus melayani YAHWEH sampai kami tiba di sana." <sup>27</sup> Dan YAHWEH mengeraskan hati Firaun, dan dia tidak membiarkan mereka pergi. <sup>28</sup> Dan Firaun berkata kepadanya, "Pergilah dariku. Hati-hatilah dengan dirimu. Jangan melihat mukaku lagi karena pada hari engkau melihat mukaku engkau akan mati." <sup>29</sup> Dan Musa berkata, "Seperti engkau telah mengatakannya, aku tidak akan melihat mukamu lagi!"

### Kematian Anak Sulung

**11** Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, "Aku akan mendatangkan satu lagi wabah atas Firaun dan atas Mesir. Sesudah itu, ia akan menyuruh kamu pergi dari sini. Apabila dia benar-benar menyuruhmu pergi, dia akan sungguh-sungguh mengusirmu dari sini. <sup>2</sup> Sekarang berbicaralah kepada orang-orang itu. Setiap laki-laki meminta dari tetangganya, dan setiap perempuan meminta dari tetangganya perkakas perak dan emas." <sup>3</sup> Dan YAHWEH mem-

buat umat itu menarik di mata orang Mesir, lagi pula Musa adalah seorang laki-laki yang terpandang di tanah Mesir, di mata hamba-hamba Firaun, dan di mata rakyatnya.

<sup>4</sup> Dan Musa berkata, "Beginilah YAHWEH berfirman: Pada waktu tengah malam, Aku akan pergi ke luar, ke tengah-tengah Mesir; <sup>5</sup> dan setiap anak sulung di Mesir akan mati, dari anak sulung Firaun yang duduk di takhtanya sampai kepada anak sulung budak perempuan yang ada di belakang batu kilangan, dan setiap anak sulung ternak. <sup>6</sup> Dan ratapan yang hebat akan terjadi di seluruh tanah Mesir, yang seperti itu belum pernah terjadi, dan yang seperti itu tidak akan terjadi lagi. <sup>7</sup> Dan seekor anjing pun tidak berani menggonggong terhadap seluruh bani Israel, terhadap manusia, dan terhadap ternak, sehingga kamu mengetahui bahwa YAHWEH membedakan antara orang Mesir dan orang Israel. <sup>8</sup> Dan semua hambamu ini akan datang kepadaku, dan sujud kepadaku seraya berkata: Pergilah keluar, engkau dan semua orang yang mengikutmu. Dan sesudah itu, aku akan keluar." Dan dia pun pergi dari tempat Firaun dengan kemarahan yang menyala-nyala.

<sup>9</sup> Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, "Firaun tidak akan mendengarkan engkau sehingga mukjizat-mukjizat-Ku berlipat ganda di tanah Mesir." <sup>10</sup> Dan Musa serta Harun melakukan mukjizat-mukjizat ini di hadapan Firaun, dan YAHWEH mengeraskan hati Firaun dan dia tidak membiarkan bani Israel pergi dari negerinya.

### Domba Paskah

**12** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa dan Harun di tanah Mesir, dengan mengatakan, <sup>2</sup> "Bulan ini akan menjadi yang utama dari semua bulan bagimu, bulan pertama bagimu tiap-tiap tahun. <sup>3</sup> Berbicaralah kepada seluruh jemaat Israel, dengan mengatakan: Pada hari kesepuluh pada bulan ini, mereka masing-masing harus mengambil seekor anak domba bagi mereka sendiri menurut kaum keluarga, seekor anak domba untuk tiap-tiap rumah tangga. <sup>4</sup> Dan apabila rumah tangga itu terlalu kecil jumlahnya untuk seekor anak domba, dia dan tetangganya yang terdekat dengan rumahnya haruslah mengambilnya, menurut jumlah jiwa, tiap-tiap orang sesuai dengan porsi makan masing-masing. Engkau harus menghitungnya

sesuai dengan ukuran anak dombanya.<sup>5</sup>Anak domba itu harus sempurna, jantan, berumur satu tahun, dan menurut kehendakmu, engkau boleh mengambil dari antara domba-domba atau dari kambing-kambing.<sup>6</sup>Dan hal ini mengharuskan engkau untuk menjaganya sampai hari keempat belas bulan itu. Dan seluruh kumpulan jemaat Israel harus menyembelihnya pada waktu senja.<sup>7</sup>Dan mereka harus mengambil sedikit darahnya dan mengoleskannya pada kedua tiang pintu dan pada ambang pintu bagian atas, pada setiap rumah orang-orang yang memakannya.<sup>8</sup>Dan mereka harus memakan dagingnya pada malam itu juga, dipanggang api, dan mereka harus memakannya dengan roti tak beragi<sup>u</sup> dan dengan sayur pahit.<sup>9</sup>Janganlah kamu memakannya mentah-mentah atau matang direbus dengan air, melainkan dipanggang api, lengkap dengan kepalanya dan kakinya serta isi perutnya.<sup>10</sup>Dan janganlah kamu menyisakan apa pun darinya sampai pagi. Dan yang tertinggal sampai pagi, kamu harus membakarnya.<sup>11</sup>Dan beginilah kamu harus memakannya: pinggangmu dililit sabuk, kasutmu di kakimu, dan tongkatmu di tanganmu. Dan kamu harus memakannya dengan cepat. Itulah paskah bagi YAHWEH.<sup>12</sup>Dan Aku akan menjelajahi tanah Mesir pada malam ini. Dan Aku akan memukul setiap anak sulung manusia, bahkan ternak, di tanah Mesir. Dan Aku akan menjatuhkan penghakiman bagi semua ilah-ilah di Mesir, Akulah YAHWEH!<sup>13</sup>Dan darah itu akan menjadi tanda bagimu, pada rumah-rumah tempat tinggalmu; dan Aku akan melihat darah itu, dan Aku akan melewati kamu<sup>v</sup>, dan itulah tidak akan menimpamu sehingga membinasakanmu ketika Aku memukul tanah Mesir.

### Perayaan Roti Tak Beragi

<sup>14</sup>Dan hari ini akan menjadi hari peringatan bagimu. Dan kamu harus merayakan sebagai suatu hari raya bagi YAHWEH untuk keturunanmu. Kamu harus merayakannya sebagai suatu ketetapan untuk selama-lamanya.<sup>15</sup>Tujuh hari lamanya kamu harus makan roti tak beragi. Sungguh, pada hari pertama kamu harus membuang ragi dari rumahmu. Karena setiap orang yang memakan sesuatu yang beragi dari hari pertama

sampai dengan hari ketujuh, nyawanya harus dilenyapkan dari Israel.<sup>16</sup>Dan pada hari pertama merupakan pertemuan kudus, dan pada hari ketujuh, pertemuan kudus akan menjadi milikmu. Tidak ada hal apapun boleh dilakukan pada hari-hari itu. Hanya apa yang harus dimakan olehmu, itu saja yang boleh kamu lakukan.<sup>17</sup>Dan kamu harus memelihara roti tak beragi itu, karena pada hari ini Aku membawa rombonganmu keluar dari tanah Mesir. Dan kamu harus mematuhi hari itu demi keturunanmu, suatu ketetapan untuk selamanya.

<sup>18</sup>Pada bulan pertama, pada hari keempat belas bulan itu pada waktu petang, kamu harus makan roti yang tak beragi, sampai pada hari kedua puluh satu, pada waktu petang.<sup>19</sup>Tujuh hari lamanya, roti tak beragi tidak boleh ditemukan dalam rumahmu. Sebab, siapa pun yang memakan sesuatu yang beragi, nyawanya harus dilenyapkan dari antara jemaat Israel, dari antara orang asing maupun dari antara penduduk asli.<sup>20</sup>Kamu tidak boleh memakan segala sesuatu yang beragi. Kamu harus makan roti tak beragi di setiap tempat tinggalmu.”

<sup>21</sup>Dan Musa memanggil semua tua-tua Israel dan berkata kepada mereka, “Pergilah ke luar, dan ambillah anak-anak domba bagimu dan bagi kaummu, dan sembelihlah untuk Paskah itu.<sup>22</sup>Dan kamu harus mengambil seikat hisop<sup>w</sup> dan mencelupkannya ke dalam darah yang ada dalam pasu. Dan kamu harus melaburkannya pada ambang atas dan pada kedua tiang pintu, darah yang di dalam pasu itu. Dan kamu, siapa pun harus tidak pergi keluar dari pintu rumahnya sampai pagi.

### Darah Anak Domba sebagai Tanda

<sup>23</sup>Dan YAHWEH akan menjelajahi Mesir untuk memukulnya. Dan Dia akan melihat darah di ambang atas pintu dan pada kedua tiang pintu itu. Dan YAHWEH akan melewati pintu itu, dan Dia tidak akan mengizinkan pembinasa masuk ke dalam rumahmu untuk memukulmu.<sup>24</sup>Dan kamu harus mematuhi hal ini untuk menjadi ketetapan bagimu, dan bagi anak-anakmu selamanya.<sup>25</sup>Dan akan terjadi, ketika kamu masuk ke dalam negeri yang akan YAHWEH beri-

<sup>u</sup> roti tak beragi (JGLT: *unleavened bread*; MT: *בצית*).

<sup>v</sup> Aku akan melewati kamu (JGLT: *I will pass over you*; MT: *פסדתי עליכם*). Melewati = Pesakh (=Paskah).

<sup>w</sup> seikat hisop (JGLT: *a bunch of hyssop*; MT: *אגדת איזב*).

12:14-20= Kel. 23:15; 34:18; Im. 23:6-8; Bil. 28:17-25; Ul. 16:3-8 12:23= Ibr. 11:28

kan kepadamu, seperti yang telah Dia sampaikan, dan kamu harus memelihara pelayanan ini. <sup>26</sup>Dan akan terjadi, ketika anak-anakmu bertanya kepadamu: Apakah artinya pelayanan ini bagimu? <sup>27</sup>Maka kamu harus menjawabnya: Kurban Paskah bagi YAHWEH yang melewati rumah-rumah bani Israel di Mesir ketika Dia memukul Mesir dan membebaskan rumah-rumah kita.” Lalu berlututlah umat itu dan bersembah sujud. <sup>28</sup>Lalu bani Israel pergi ke luar dan melakukan seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa dan Harun; demikianlah mereka perbuat.

<sup>29</sup>Maka terjadilah pada tengah malam, YAHWEH membinasakan setiap anak sulung di tanah Mesir, mulai dari anak sulung Firaun yang duduk di takhtanya sampai kepada anak sulung orang tawanan yang ada di dalam rumah penjara, dan setiap anak sulung segala hewan. <sup>30</sup>Dan bangunlah Firaun pada malam itu, ia dan hamba-hambanya, dan semua orang Mesir. Dan terjadilah suatu jerit tangis dahsyat di Mesir karena tak satu pun rumah tanpa ada yang mati. <sup>31</sup>Lalu ia memanggil Musa dan Harun pada malam itu juga, dan berkata, “Bangunlah, pergilah dari tengah-tengah rakyatku, baik kamu maupun bani Israel; dan pergilah dan layanilah YAHWEH seperti kamu menuntutnya. <sup>32</sup>Bawalah juga kambing dombamu dan lembumu, sebagaimana kamu menuntutnya, dan pergilah, serta berkatilah aku juga.”

### Orang Israel Keluar dari Mesir

<sup>33</sup>Dan demikian kuatnya keinginan orang-orang Mesir atas umat itu untuk menyuruhnya segera pergi dari negeri ini, karena mereka berkata, “Kami semua akan segera mati.” <sup>34</sup>Lalu umat itu mengangkat adonan itu sebelum beragi, di pundak mereka; tempat adonannya ialah dengan dibungkus dalam kainnya. <sup>35</sup>Dan bani Israel melakukan seperti perkataan Musa. Dan mereka meminta kepada orang Mesir barang-barang perak dan barang-barang emas serta kain. <sup>36</sup>Dan YAHWEH memberi kasih karunia kepada umat itu di depan mata orang Mesir. Dan mereka memberikan permintaan umat itu. Demikianlah mereka merampasi orang Mesir.

<sup>37</sup>Dan bani Israel melakukan perjalanan dari Ramses ke Sukot, kira-kira enam ratus ribu orang laki-laki berjalan

kaki, tidak termasuk anak-anak. <sup>38</sup>Dan juga sejumlah besar kelompok campuran pergi bersama mereka, dan kambing domba, lembu, dan banyak ternak lainnya. <sup>39</sup>Dan mereka memanggang adonan yang mereka bawa keluar dari Mesir menjadi roti tak beragi, karena memang adonannya tidak diragi; sebab, mereka diusir keluar dari Mesir, dan mereka tidak dapat menundanya lagi; dan mereka juga tidak dapat mempersiapkan bekal makanan bagi mereka sendiri untuk suatu perjalanan.

<sup>40</sup>Dan lamanya bani Israel berdiam di Mesir adalah empat ratus tiga puluh tahun. <sup>41</sup>Dan terjadilah pada akhir empat ratus tiga puluh tahun, tepat pada hari itu, seluruh umat YAHWEH keluar dari tanah Mesir.

### Ketetapan Paskah

<sup>42</sup>Malam itulah malam berjaga-jaga bagi YAHWEH, untuk membawa mereka keluar dari tanah Mesir. Malam itulah malam berjaga-jaga bagi YAHWEH, bagi seluruh bani Israel, bagi keturunan mereka.

<sup>43</sup>Dan YAHWEH berfirman kepada Musa dan Harun, “Inilah ketentuan Paskah itu, tidak seorang asing pun boleh memakannya.” <sup>44</sup>Dan setiap budak belian yang sudah dibeli, kamu harus menyunatnya kemudian baru ia dapat memakannya. <sup>45</sup>Orang asing dan orang upahan tidak boleh memakannya. <sup>46</sup>San-tapan Paskah itu dimakan dalam satu rumah; dan engkau tidak boleh membawa sedikitpun daging itu ke luar rumah. Dan kamu tidak boleh mematahkan satu tulang pun darinya. <sup>47</sup>Seluruh jemaat Israel harus mempersiapkannya. <sup>48</sup>Dan jika orang asing tinggal bersamamu dan mau merayakan Paskah bagi YAHWEH, setiap laki-laki yang bersama-sama dengan mereka wajib disunat, kemudian barulah dia boleh datang untuk merayakannya. Dan dia akan dianggap sebagai penduduk asli negeri itu. Siapa pun yang tidak bersunat tidak boleh memakannya. <sup>49</sup>Satu torat ini berlaku untuk penduduk asli dan untuk orang asing yang tinggal di antara kamu.”

<sup>50</sup>Dan seluruh bani Israel berbuat seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa dan Harun, demikianlah mereka itu melakukannya. <sup>51</sup>Maka terjadilah pada hari itu juga YAHWEH membawa bani Israel bersama rombongannya keluar dari tanah Mesir.

### Pengkhususan Anak Sulung

**13** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan, <sup>2</sup>“Khususkanlah<sup>x</sup> bagi-Ku setiap anak sulung, semua yang lahir pertama dari kandungan di antara bani Israel, baik manusia maupun ternak. Semuanya itu adalah milik-Ku.”

<sup>3</sup>Lalu Musa berkata kepada orang-orang itu, “Ingatlah hari itu ketika kamu keluar dari Mesir, dari rumah perbudakan. Sebab dengan kekuatan tangan-Nya, YAHWEH membawamu keluar dari situ, dan roti beragi tidak boleh kamu makan. <sup>4</sup>Hari ini kamu keluar tepat pada bulan Abib<sup>y</sup>. <sup>5</sup>Dan akan terjadi ketika YAHWEH membawamu ke negeri orang Kanaan, dan orang Het, dan orang Amori, dan orang Hewi, dan orang Yebus, negeri yang Dia telah bersumpah kepada nenek moyangmu, suatu negeri yang berlimpah dengan susu dan madu. Dan engkau harus melaksanakan pelayanan ini dalam bulan ini. <sup>6</sup>Selama tujuh hari lamanya engkau haruslah makan roti tak beragi, dan pada hari yang ketujuh itulah perayaan bagi YAHWEH. <sup>7</sup>Roti tak beragi haruslah dimakan selama tujuh hari itu. Dan roti yang beragi janganlah terlihat olehmu, bahkan ragi pun janganlah terlihat di seluruh daerahmu. <sup>8</sup>Dan engkau harus menceritakan kepada anak laki-lakimu pada hari itu, dengan mengatakan: Hal ini karena apa yang telah YAHWEH perbuat kepadaku saat kepergianku keluar dari Mesir. <sup>9</sup>Dan haruslah hal itu menjadi tanda bagimu di tanganmu dan menjadi suatu tanda peringatan di antara kedua matamu supaya torat YAHWEH ada di mulutmu, sebab, dengan tangan-Nya yang kuat YAHWEH membawamu keluar dari Mesir. <sup>10</sup>Dan engkau harus memegang ketetapan ini pada waktu yang sudah ditentukan dari hari ke hari.

<sup>11</sup>Dan akan terjadi ketika YAHWEH membawamu ke negeri orang Kanaan, seperti Dia telah bersumpah kepadamu dan kepada leluhurmu, dan memberikan negeri itu kepadamu, <sup>12</sup>engkau harus mengkhususkan bagi YAHWEH semua yang sulung dari kandunganmu, dan semua anak sulung jantan dari hewan yang ada padamu, bagi YAHWEH. <sup>13</sup>Dan setiap anak keledai jantan yang lahir pertama, engkau harus menebus dengan seekor anak domba, dan jika engkau tidak

menebusnya, engkau harus mematahkan lehernya, dan setiap anak sulung manusia di antara anak-anak laki-lakimu, engkau harus menebusnya. <sup>14</sup>Dan akan terjadi, apabila anak laki-lakimu bertanya di kemudian hari, dengan mengatakan: Apakah artinya ini? Engkau haruslah mengatakan kepadanya: Dengan kekuatan tangan-Nya, YAHWEH telah membawa kita keluar dari Mesir, dari rumah perbudakan. <sup>15</sup>Dan terjadilah ketika Firaun mengeraskan hatinya menolak untuk menyuruh kita pergi, YAHWEH membunuh setiap anak sulung di tanah Mesir, dari anak sulung manusia dan sampai anak sulung hewan. Itulah sebabnya, aku mengurbankan kepada YAHWEH setiap anak sulung yang jantan dari hewan, dan aku menebus setiap anak laki-lakiku yang sulung. <sup>16</sup>Dan hal itu harus menjadi tanda pada tanganmu dan pita pada dahimu<sup>z</sup> karena YAHWEH membawa kita keluar dari Mesir dengan kekuatan tangan-Nya.”

### Tuhan Memimpin Umat-Nya

<sup>17</sup>Dan terjadilah ketika Firaun menyuruh umat itu pergi, Elohim tidak menuntun mereka melalui jalan ke negeri orang Filistin walaupun itu dekat. Sebab Elohim berfirman, “Jangan sampai orang-orang itu menyesal jika mereka menghadapi peperangan dan kembali ke Mesir.” <sup>18</sup>Namun, Elohim membuat umat itu berputar melalui jalan padang gurun menuju ke laut Suf. Dan bani Israel berjalan terus dengan dipersenjatai dari tanah Mesir. <sup>19</sup>Dan Musa membawa tulang-tulang Yusuf bersamanya, karena Yusuf telah membuat bani Israel bersumpah setia dengan mengatakan, “Sesungguhnya Elohim akan memperhatikan, dan kamu harus membawa tulang-tulangku dari sini bersama-sama kamu.” <sup>20</sup>Dan mereka berangkat dari Sukot dan berkemah di Etam, di tepi padang gurun. <sup>21</sup>Dan YAHWEH berjalan di depan mereka, pada siang hari dalam tiang awan, guna menuntun mereka di jalan; dan pada malam hari dalam tiang api guna menerangi mereka untuk dapat terus berjalan siang dan malam. <sup>22</sup>Tiang awan itu tidak lenyap pada siang hari, dan tiang api pada malam hari di depan umat itu.

<sup>x</sup> Khususkanlah (JGLT: *Set apart*; MT: קדש) = kuduskanlah.

<sup>y</sup> pada bulan Abib (JGLT: *in the month of Abib*; MT: בחודש האביב).

<sup>z</sup> pita pada dahimu (JGLT: *frontlets between your eyes*; MT: טוטפת בין עיניך). Tanda di antara kedua mata.  
13:2= Bil. 3:13; Luk. 2:23    13:12= Kel. 34:19-20; Luk. 2:23    13:19= Kej. 50:25; Yos. 24:32

## Pengejaran Firaun

**14** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan, <sup>2</sup>“Katakanlah kepada bani Israel agar mereka kembali dan berkemah di depan Pi-Hahiro, di antara Migdol dan laut itu, di depan Baal-Zefon: Kamu haruslah berkemah di seberangnya, di tepi laut. <sup>3</sup>Dan Firaun akan berkata tentang bani Israel: Mereka tersesat di negeri ini, padang gurun telah mengurung mereka di dalamnya. <sup>4</sup>Dan Aku akan mengeraskan hati Firaun dan dia akan mengejar-mu. Dan Aku akan dimuliakan melalui Firaun dan dengan seluruh pasukannya, dan orang-orang Mesir akan mengetahui bahwa Akulah YAHWEH.”

<sup>5</sup>Dan hal itu diberitahukan kepada raja Mesir bahwa umat itu telah melarikan diri; dan berubahlah hati Firaun dan para hambanya terhadap umat itu. Dan mereka berkata, “Apa yang telah kita perbuat ini, bahwa kita telah menyuruh orang Israel pergi dari melayani kita?” <sup>6</sup>Lalu ia mempersiapkan kereta perangnya dan membawa serta orang-orangnya. <sup>7</sup>Dan dia membawa enam ratus kereta perang pilihan, dan seluruh kereta perang Mesir, dan masing-masing lengkap dengan pejabat militernya. <sup>8</sup>Dan YAHWEH mengeraskan hati Firaun, raja Mesir itu; lalu ia mengejar bani Israel. Dan bani Israel berjalan terus dengan tangan yang teracung. <sup>9</sup>Dan orang-orang Mesir mengejar mereka, dan seluruh kuda dan kereta perang Firaun, dan orang-orang berkuda dan pasukannya menyusul mereka yang sedang berkemah di tepi laut, dekat Pi-Hahiro, di depan Baal-Zefon.

<sup>10</sup>Dan Firaun semakin mendekat, dan bani Israel mengangkat mata mereka, lalu lihatlah, orang-orang Mesir sedang menyusul di belakang mereka. Dan mereka merasa sangat ketakutan, lalu berserulah bani Israel kepada YAHWEH. <sup>11</sup>Dan berkatalah mereka kepada Musa, “Apakah karena tidak ada kuburan di Mesir sehingga engkau membawa kami untuk mati di padang gurun ini? Apa yang telah engkau perbuat bagi kami ini, dengan membawa kami keluar dari Mesir? <sup>12</sup>Bukankah perkataan ini yang sudah kami katakan kepadamu waktu di Mesir, dengan mengatakan: Tinggalkanlah kami, biarlah kami melayani orang-orang Mesir? Sebab, lebih baik bagi kami melayani orang-orang Mesir daripada harus mati di padang gurun.”

<sup>a</sup> YAHWEH menguakkan air laut (JGLT: *Jehovah caused the sea to go back*; MT: יהוה אלהים יחלצנו).  
14:22= 1Kor.10:1-2; Ibr. 11:29

## Laut Terbelah

<sup>13</sup>Dan Musa berkata kepada umat itu, “Janganlah kamu takut! Tetaplah berdiri, dan lihatlah keselamatan dari YAHWEH, yang Dia sediakan untuk kamu pada hari ini! Sebab, sebagaimana kamu telah melihat orang-orang Mesir pada hari ini, kamu tidak akan melihat mereka lagi untuk selamanya. <sup>14</sup>YAHWEH akan bertempur untukmu dan kamu akan diam saja.” <sup>15</sup>Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, “Mengapakah engkau berseru kepada-Ku? Berbicaralah kepada bani Israel, dan biarlah mereka maju terus. <sup>16</sup>Dan engkau, angkatlah tongkatmu, lalu ulurkanlah tanganmu ke atas laut itu, dan belahlah, agar bani Israel dapat berjalan di tengah laut di tanah yang kering! <sup>17</sup>Dan Aku, lihatlah, Aku akan mengeraskan hati orang-orang Mesir itu dan mereka akan mengejanya dan Aku akan dimuliakan melalui Firaun dan dengan seluruh pasukannya, dengan kereta-kereta perangnya, serta dengan pasukan berkudanya. <sup>18</sup>Dan orang-orang Mesir akan mengetahui bahwa Akulah YAHWEH, di dalam kemuliaan-Ku melalui Firaun, dengan kereta perangnya, dan dengan pasukan berkudanya.”

<sup>19</sup>Dan berpindahlah malaikat Elohim, yang berada di depan perkemahan Israel, lalu berjalan di belakang mereka, dan tiang awan pun berpindah dari hadapan mereka, kemudian berdiri di belakang mereka. <sup>20</sup>Dan turunlah ke antara perkemahan orang Mesir dan ke antara perkemahan orang Israel, yaitu awan dan kegelapan, dan hal itu membuat malam menjadi bersinar, sehingga sepanjang malam itu, yang ini tidak dapat menyusul yang itu.

<sup>21</sup>Dan Musa mengulurkan tangannya ke atas laut, lalu YAHWEH menguakkan air laut<sup>a</sup> itu dengan perantara angin timur yang kuat semalam-malaman, dan Dia membuat laut itu menjadi tanah kering, dan air itu terbelah. <sup>22</sup>Dan masuklah bani Israel itu ke tengah-tengah laut di atas tanah kering, dan air itulah tembok bagi mereka dari sebelah kanan mereka dan dari sebelah kiri mereka. <sup>23</sup>Dan orang-orang Mesir itu, dan seluruh kuda Firaun, kereta perangnya, dan pasukan berkudanya mengejar di belakang mereka dan masuk ke tengah-tengah laut. <sup>24</sup>Dan terjadilah, pada waktu pagi hari, YAHWEH melihat perkemahan Mesir itu melalui tiang api dan awan itu; dan Dia lalu mengacaukan perkemahan

Mesir itu. <sup>25</sup>Dan Dia melepaskan roda-roda kereta perang mereka dan membuat mereka sulit mengendarainya. Dan orang-orang Mesir itu berkata, "Aku akan melarikan diri dari hadapan orang Israel karena YAHWEH berperang untuk mereka melawan orang-orang Mesir."

<sup>26</sup>Dan YAHWEH berfirman kepada Musa, "Ulurkanlah tanganmu ke atas laut dan biarlah air itu berbalik atas orang-orang Mesir, atas kereta perang dan atas pasukan berkuda mereka." <sup>27</sup>Dan Musa mengulurkan tangannya ke atas laut, dan berbaliklah air laut itu seperti semula menjelang pagi hari; dan orang-orang Mesir itu berlarian menyongsong air itu. Lalu YAHWEH menenggelamkan orang-orang Mesir ke tengah-tengah laut itu. <sup>28</sup>Dan air itu berbalik dan menyelimuti kereta-kereta perang dan pasukan berkuda, bersama-sama dengan seluruh pasukan Firaun, mereka yang telah mengejarnya masuk ke dalam laut. Dan bahkan tak seorang pun tertinggal dari antara mereka. <sup>29</sup>Dan bani Israel telah melintas di atas tanah kering di tengah-tengah laut; air laut itulah tembok bagi mereka dari sebelah kanan mereka dan dari sebelah kiri mereka.

<sup>30</sup>Dan YAHWEH menyelamatkan Israel pada hari itu dari tangan Mesir. Dan Israel melihat orang-orang Mesir mati terdampar di tepi laut itu. <sup>31</sup>Dan Israel melihat betapa dahsyat tangan yang dengannya YAHWEH bekerja melawan Mesir. Maka takutlah umat itu kepada YAHWEH, dan mereka percaya kepada YAHWEH dan kepada Musa, hamba-Nya.

#### Nyanyian Musa dan Israel

**15** Kemudian Musa dan bani Israel menyanyikan lagu ini bagi YAHWEH, dan mereka berucap dengan mengatakan, "Aku akan bernyanyi bagi YAHWEH, sebab, Dia agung mulia. Dia telah melemparkan kuda dan penunggangnya ke dalam laut. <sup>2</sup> YAHWEH itulah kekuatan dan kidungku, dan Dialah keselamatanku. Dialah Elohimku dan aku akan memuliakan Dia. Elohim leluhurku dan aku akan meninggikan Dia. <sup>3</sup> YAHWEH adalah pahlawan perang, YAHWEH nama-Nya. <sup>4</sup> Dia telah membuang kereta perang Firaun dan pasukannya

ke dalam laut; dan perwira-perwira pilihannya telah ditenggelamkan ke dalam laut Suf.

<sup>5</sup> Kedalaman menutupi mereka; mereka meluncur ke bawah ke kedalaman air layaknya batu.

<sup>6</sup> Tangan kanan-Mu, ya YAHWEH, yang diagungkan dalam kekuatan; tangan kanan-Mu, ya YAHWEH, melumatkan musuh.

<sup>7</sup> Dan dalam kebesaran atas keagungan-Mu, Engkau merobohkan siapa saja yang bangkit melawan-Mu; Engkau mengirimkan api murka-Mu yang menelan mereka seperti tunggul jerami.

<sup>8</sup> Dan dengan napas murka-Mu, tertumpuklah air itu ke atas; ditegakkan seperti sebuah tembok bendungan; yang mengalir pun memadat<sup>b</sup> di kedalaman jantung laut.

<sup>9</sup> Musuh pun berkata: Aku akan mengejar, aku akan menyusul, aku akan membagi-bagikan barang jarahan; hasratku akan dipenuhi mereka, aku akan menghunus pedangku, tanganku akan membinasakan mereka.

<sup>10</sup> Engkau meniup dengan angin topan-Mu; laut pun telah menutupi mereka, bagaikan timah mereka tenggelam dalam air yang dahsyat.

<sup>11</sup> Siapakah yang seperti Engkau di antara para ilah, ya YAHWEH? Siapakah yang seperti Engkau yang dimuliakan di dalam kekudusan, yang ditakuti di dalam pujian, yang mengerjakan keajaiban?

<sup>12</sup> Engkau mengulurkan tangan kanan-Mu: Bumi pun menelan mereka.

<sup>13</sup> Engkau telah memimpin dalam kebaikan-Mu, umat ini Engkau telah menebusnya, dengan kekuatan-Mu, Engkau menuntun mereka ke kediaman-Mu yang kudus.

<sup>14</sup> Bangsa-bangsa telah mendengarnya,

<sup>b</sup> memadat (JGLT: *congealed*; MT:  $\text{נִשְׁבַּר}$ ).  
15:1= Why. 15:3    15:2= Mzm.118:14; Yes.12:2

mereka pun gemeteran;  
kegentaran mencekam  
penduduk Filistin.

<sup>15</sup>Maka ketakutanlah para pemimpin Edom;

pemimpin Moab dicekam  
kegentaran;  
seluruh penduduk Kanaan  
diluluhkan hatinya.

<sup>16</sup>Kengerian dan ketakutan menimpa mereka,

dengan kedahsyatan tangan-Mu,  
mereka diam seperti batu;  
sampai umat-Mu menyeberang,  
ya YAHWEH,

sampai umat yang telah Engkau  
dapatkan ini menyeberang.

<sup>17</sup>Engkau membawa mereka,  
dan menanamkan mereka  
di gunung milik pusaka-Mu,  
tempat bagi kediaman-Mu,

Engkau telah membuatnya,  
ya YAHWEH;

tempat kudus, ya Tuhan,  
tangan-Mu telah mengukuhkan.

<sup>18</sup>YAHWEH memerintah kekal  
selama-lamanya.”

<sup>19</sup>Sebab, kuda-kuda Firaun beserta kereta perangnya dan pasukan berkudanya telah masuk ke dalam laut, lalu YAHWEH mengembalikan air laut atas mereka; dan bani Israel berjalan di tanah yang kering di tengah-tengah laut.

<sup>20</sup>Dan saudara perempuan Harun, Miryam, seorang nabiah, memegang rebana<sup>c</sup> di tangannya, lalu semua perempuan keluar mengikutinya dengan rebana dan tarian<sup>d</sup>. <sup>21</sup>Dan Miryam menyahut mereka, “Bernyanyilah bagi YAHWEH, sebab, Dia telah menang dengan gemilang; kuda dan penunggangnya telah Dia lemparkan ke dalam laut.”

#### Tuhan Menyediakan Air

<sup>22</sup>Dan Musa membawa orang Israel dari laut Suf, lalu mereka memasuki padang gurun Shur. Dan mereka berjalan tiga hari lamanya di padang gurun itu dan tidak menemukan air. <sup>23</sup>Kemudian mereka tiba di Mara<sup>e</sup>. Dan mereka tidak dapat minum air di Mara itu, karena pahit rasanya. Oleh karena itu, tempat itu dinamai Mara. <sup>24</sup>Dan bangsa itu mulai bersungut-sungut kepada Musa seraya mengatakan, “Apakah yang akan kami minum?” <sup>25</sup>Maka berserulah Musa kepada YAHWEH, dan YAHWEH menunjukkan kepadanya sepotong kayu. Lalu Musa

melemparkan kayu itu ke dalam air, lalu air itu menjadi manis. Di sanalah YAHWEH membuat ketetapan dan peraturan bagi mereka, dan di sanalah YAHWEH menguji mereka.

<sup>26</sup>Lalu berfirmanlah Dia, “Jika engkau mendengarkan dengan sungguh-sungguh suara YAHWEH, Elohimmu, dan engkau melakukan apa yang benar di mata-Nya, engkau memperhatikan perintah-Nya dan menjaga ketetapan-Nya, Aku tidak akan menimpakan ke atasmu semua tulah yang telah Aku timpakan kepada orang Mesir, karena Akulah YAHWEH, yang menyembuhkan kamu.”

<sup>27</sup>Lalu tibalah mereka di Elim. Dan di sana ada dua belas mata air dan tujuh puluh pohon kurma, dan di sanalah mereka berkemah di dekat air itu.

#### Tuhan Menyediakan Manna

**16** Dan mereka berangkat dari Elim, seluruh jemaat bani Israel, lalu tiba di padang gurun Sin, yang terletak di antara Elim dan Sinai, pada hari yang kelima belas bulan yang kedua sejak mereka keluar dari tanah Mesir. <sup>2</sup>Dan seluruh jemaat bani Israel bersungut-sungut kepada Musa dan Harun di padang gurun ini. <sup>3</sup>Dan berkatalah bani Israel itu kepada mereka, “Tentulah kami semestinya telah mati oleh tangan YAHWEH di tanah Mesir dalam keadaan kami sedang duduk menghadapi kualiti berisi daging dan makan roti sampai kenyang. Namun, kamu telah membawa kami keluar ke padang gurun ini untuk membunuh seluruh jemaat ini dengan kelaparan.”

<sup>4</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Lihatlah, Aku akan menurunkan hujan roti bagimu dari langit, dan umat itu akan keluar dan mengumpulkannya setiap hari sebanyak yang diperlukan untuk hari itu sehingga Aku dapat menguji apakah mereka akan hidup menurut torat-Ku atau tidak. <sup>5</sup>Dan akan terjadi pada hari yang keenam, mereka harus mengolah apa yang mereka bawa pulang, dan yang dibawanya itu haruslah dua kali lipat banyaknya dari apa yang mereka kumpulkan hari demi hari.”

<sup>6</sup>Dan berkatalah Musa dan Harun kepada seluruh bani Israel itu, “Pada malam ini kamu akan mengetahui bahwa YAHWEH telah membawamu dari tanah Mesir; <sup>7</sup>dan pada pagi harinya kamu akan menyaksikan kemuliaan YAHWEH,

<sup>c</sup> rebana (JGLT: *timbrel*; MT: דָּרָה).

<sup>e</sup> di Mara (JGLT: *to Marah*; MT: מֵרָה).

16:4= Yoh. 6:31

<sup>d</sup> tarian (JGLT: *dances*; MT: מְדַבֵּרִים).

sebab, Dia telah mendengar keluh kesahmu terhadap YAHWEH. Dan siapakah kami ini maka kamu bersungut-sungut kepada kami?"

### Tuhan Menyediakan Daging

<sup>8</sup>Dan berkatalah Musa, "YAHWEH memberi kamu daging untuk makan pada waktu petang dan roti pada waktu pagi, sampai dikenyangkan. Ketika YAHWEH mendengar keluh kesahmu, yang sedang kamu keluhkan kepada-Nya, lalu siapakah kami ini? Keluh kesahmu tidak kepada kami, melainkan kepada YAHWEH."

<sup>9</sup>Dan berbicaralah Musa kepada Harun, "Katakanlah kepada seluruh jemaat bani Israel: Datanglah mendekat ke hadapan YAHWEH, sebab, Dia telah mendengar keluh kesahmu." <sup>10</sup>Dan terjadilah, ketika Harun sedang berbicara kepada seluruh jemaat bani Israel, mereka menoleh ke arah padang gurun; dan lihatlah, kemuliaan YAHWEH di awan! <sup>11</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan, <sup>12</sup>"Aku telah mendengar keluh-kesah bani Israel. Berbicaralah kepada mereka, dengan mengatakan: Setiap petang hari kamu akan makan daging, dan pada setiap pagi hari kamu akan dikenyangkan dengan roti. Dan kamu akan mengetahui bahwa Akulah YAHWEH, Elohimmu."

<sup>13</sup>Dan terjadilah pada waktu petang, burung-burung puyuh berdatangan menutupi perkemahan itu. Dan pada pagi harinya selapis embun terhampar di sekeliling perkemahan itu. <sup>14</sup>Dan menguaplah lapisan embun itu, lalu terlihatlah sesuatu yang tipis lembut pada permukaan padang gurun itu, sesuatu yang seperti sisik, halus seperti embun beku di bumi. <sup>15</sup>Dan bani Israel pun melihatnya, lalu berkatalah seorang kepada yang lain, "Apakah itu," karena mereka tidak mengetahui itu apa. Lalu berkatalah Musa kepada mereka, "Itu adalah roti yang telah YAHWEH berikan kepadamu sebagai makanan." <sup>16</sup>Inilah hal-hal yang telah YAHWEH perintahkan. "Kumpulkanlah darinya, masing-masing sesuai dengan porsi makannya, satu omer<sup>f</sup> tiap orang, sesuai dengan jumlah jiwa yang ada di dalam kemahannya." <sup>17</sup>Dan beginilah yang bani Israel perbuat. Dan mereka pun mengumpulkan, yang satu mengumpulkan banyak, yang lain mengumpulkan sedikit. <sup>18</sup>Dan mereka menakarnya dengan omer. Dan

yang mengumpulkan banyak tidaklah menjadi berlebihan dan yang mengumpulkan sedikit tidaklah menjadi berkurang. Mereka telah mengumpulkan, masing-masing menurut kemampuan makannya. <sup>19</sup>Lalu berkatalah Musa kepada mereka, "Janganlah seorang pun menyisakannya sampai pagi." <sup>20</sup>Namun, mereka tidak mendengarkan Musa. Dan beberapa dari mereka menyisakannya sampai pagi, tetapi, roti itu menjadi basi dan berulat, serta berbau busuk. Dan marahlah Musa kepada mereka. <sup>21</sup>Dan setiap pagi mereka mengumpulkannya, masing-masing menurut porsi makannya; ketika matahari telah menjadi terik, maka roti itu pun meleleh.

### Hari Sabat

<sup>22</sup>Dan tibalah hari yang keenam, mereka mengumpulkan roti dua kali lipat banyaknya, dua omer untuk satu orang. Dan seluruh pemimpin jemaat datang dan melaporkannya kepada Musa. <sup>23</sup>Lalu berkatalah dia kepada mereka, "Inilah yang telah YAHWEH firman: Besok adalah ibadat sabbat, sabbat kudus bagi YAHWEH. Apa yang akan kamu panggang, pangganglah dan apa yang ingin kamu rebus, rebuslah, dan simpanlah untuk dirimu sendiri semuanya yang masih tersisa, untuk simpanan sampai pagi." <sup>24</sup>Dan mereka membiarkan hal itu hingga keesokan harinya seperti Musa perintahkan, dan roti itu tidaklah berbau menyengat dan tidak ada ulat di dalamnya. <sup>25</sup>Lalu berkatalah Musa, "Makanlah roti itu pada hari ini karena hari ini adalah hari Sabat bagi YAHWEH. Hari ini kamu tidak akan menemukannya di padang." <sup>26</sup>Enam hari lamanya kamu haruslah mengumpulkannya, dan pada hari yang ketujuh adalah sabbat; pada hari itu tidak akan ada sepotong roti pun. <sup>27</sup>Dan terjadilah pada hari yang ketujuh, keluarlah umat itu untuk mengumpulkan, tetapi tidak menemukannya. <sup>28</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Berapa lama lagi kamu menolak untuk melaksanakan perintah-Ku dan torat-Ku? <sup>29</sup>Lihatlah, karena YAHWEH telah memberikan sabbat itu kepadamu. Karena itulah, pada hari keenam Dia memberikan kepadamu roti untuk dua hari. Tinggallah engkau di tempatmu masing-masing. Janganlah engkau biarkan seorang pun pergi keluar dari tempatnya pada hari yang ketujuh itu." <sup>30</sup>Dan beristirahatlah umat itu pada hari Sabat.

<sup>f</sup> satu omer (JGLT: an omer; MT: ִמָּוֶה).

16:15= 1Kor. 10:3 16:18= 2Kor. 8:15 16:23= Kel. 20:8-11

<sup>31</sup>Dan bangsa Israel menyebut nama roti itu manna<sup>g</sup>, dan bentuknya seperti biji ketumbar berwarna putih dan rasanya seperti kue madu. <sup>32</sup>Dan Musa berkata, "Inilah hal yang telah YAHWEH perintahkan: Takaran seomer dari padanya untuk persediaan bagi generasi-mu supaya mereka dapat melihat roti yang telah Kubuat kamu memakannya di padang gurun, ketika Aku membawa kamu keluar dari tanah Mesir." <sup>33</sup>Lalu berkatalah Musa kepada Harun, "Ambillah sebuah buli-buli dan taruhlah manna di dalamnya satu omer penuh, lalu taruhlah di hadapan YAHWEH, untuk keturunanmu." <sup>34</sup>Seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa, demikianlah Harun menyimpan buli-buli itu sebagai kesaksian bagi keturunannya.

<sup>35</sup>Dan bani Israel memakan manna selama empat puluh tahun, sampai mereka tiba di tanah yang berpenghuni. Mereka makan manna sampai tiba di perbatasan tanah Kanaan; <sup>36</sup>dan satu omer ialah sepersepuluh efa<sup>h</sup>.

#### Air yang Keluar dari Batu

**17** Dan seluruh jemaat bani Israel keluar dari padang gurun Sin, sesuai dengan pengembaraan mereka atas perintah YAHWEH. Lalu berkemahlah mereka di Rafidim<sup>i</sup>, tetapi tidak ada air untuk minum bagi umat itu. <sup>2</sup>Dan bertengkarlah<sup>j</sup> umat itu dengan Musa dan berkata, "Berilah kami air, maka kami minum." Dan berkatalah Musa kepada mereka, "Mengapa kamu bertengkar denganku? Mengapakah kamu mencobai YAHWEH?" <sup>3</sup>Dan di sana umat itu menjadi haus karena air, lalu berkeluh kesahlah umat itu kepada Musa, dan berkata, "Mengapa ini, engkau membawa kami keluar dari Mesir untuk membunuh kami, dan anak-anak kami, dan ternak kami dengan kehausan?" <sup>4</sup>Dan berserulah Musa kepada YAHWEH, dengan mengatakan, "Aku harus melakukan apa kepada umat ini? Hanya sebentar lagi, dan mereka akan melempariku dengan batu sampai mati!" <sup>5</sup>Lalu berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Berjalanlah di depan umat itu dan bawalah sertamu para tua-tua Israel. Dan bawalah di tanganmu, tongkatmu yang dengannya engkau memukul sungai Nil. <sup>6</sup>Lihatlah,

Aku akan berdiri di hadapanmu di sana, di atas bukit batu di Horeb. Dan engkau harus memukul bukit batu itu, maka keluarlah air dari dalamnya, dan umat itupun dapat minum. Dan Musa melakukan seperti itu di depan mata para tua-tua Israel. <sup>7</sup>Dan dia menyebut nama tempat itu Masa<sup>k</sup> dan Meriba, oleh karena pertengkaran umat Israel, dan oleh karena pencobaannya terhadap YAHWEH dengan mengatakan, "Apakah YAHWEH ada di tengah-tengah kami atau tidak?"

#### Peperangan Melawan Amalek

<sup>8</sup>Dan datanglah orang Amalek dan berperang melawan orang Israel di Rafidim. <sup>9</sup>Lalu berkatalah Musa kepada Yosua, "Pilihlah orang-orang bagi kita dan pergilah berperang melawan orang Amalek; esok hari aku akan berdiri di puncak bukit itu dan tongkat Elohim itu di tanganku."

<sup>10</sup>Dan Yosua melakukan seperti Musa telah mengatakan kepadanya untuk berperang melawan orang Amalek; lalu Musa, Harun, dan Hur naik ke puncak bukit. <sup>11</sup>Dan terjadilah demikian, ketika Musa mengangkat tangannya, Israel menjadi kuat, dan ketika dia mengistirahatkan tangannya, Amalek menjadi kuat. <sup>12</sup>Dan tangan Musa pun menjadi berat; maka mereka mengambil sebuah batu dan meletakkan batu itu di bawahnya, dan duduklah dia di atasnya. Lalu Harun dan Hur menyangga kedua belah tangannya, dari sisi yang satu dan dari sisi yang lain; maka kedua tangannya pun tetap terangkat sampai terbenamnya matahari. <sup>13</sup>Dan Yosua pun mengalahkan Amalek dan rakyatnya dengan mata pedang.

<sup>14</sup>Lalu berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Tuliskanlah hal ini ke dalam sebuah kitab sebagai tanda peringatan, dan taruhlah di dalam telinga Yosua bahwa Aku akan menghapuskan sama sekali ingatan akan Amalek dari bawah langit." <sup>15</sup>Dan Musa pun membangun sebuah mezbah dan dia menyebut namanya: YAHWEH Nissi<sup>l</sup> <sup>16</sup>Dan dia pun berkata, "Sebab, sebuah tangan di atas takhta YAHWEH; suatu pertempuran bagi YAHWEH melawan Amalek dari generasi ke generasi."

<sup>g</sup> manna (JGLT: *Manna*; MT: מַן).

<sup>i</sup> Rafidim (JGLT: *Rephidim*; MT: רַפִּדִּים).

<sup>k</sup> Masa (JGLT: *Massah*; MT: מַסָּה).

<sup>l</sup> YAHWEH Nissi (JGLT: *Jehovah My Banner*; MT: יְהוָה נִסִּי) = YAHWEH Panjiku.

16:31= Bil. 11:7-8    16:33= Ibr. 9:4    16:35= Yos. 5:12    17:14= Ul. 25:17-19; 1Sam. 15:2-9

<sup>h</sup> efa (JGLT: *ephah*; MT: אֶפָה).

<sup>j</sup> Dan bertengkarlah (JGLT: *And... wrangled*; MT: וַיִּתְגַּבְּרוּ).

### Musa Berkumpul dengan Keluarganya

**18** Dan Yitro, imam di Midian, ayah mertua Musa, mendengar semua bahwa Elohim telah berbuat bagi Musa dan bagi Israel umat-Nya, ketika YAHWEH membawa Israel keluar dari Mesir. <sup>2</sup>Dan Yitro, ayah mertua Musa, membawa serta Zipora, istri Musa, setelah dia menyuruhnya pulang, <sup>3</sup>dan kedua anak laki-laki perempuan itu, yang salah satunya bernama Gersom, sebab ia berkata, "Aku telah menjadi seorang pendatang di negeri asing," <sup>4</sup>dan nama yang seorang lagi Eliezer, sebab katanya, "Karena Elohim ayahku adalah Penolongku, dan membebaskan aku dari pedang Firaun." <sup>5</sup>Dan datanglah Yitro, ayah mertua Musa, kepada Musa dan anak-anaknya dan istrinya itu di padang gurun, di tempat ia berkemah di gunung Elohim itu. <sup>6</sup>Dan berkatalah dia kepada Musa, "Aku Yitro, ayah mertuamu, serta istrimu dan kedua anakmu bersamanya, telah datang kepadamu." <sup>7</sup>Lalu, keluarlah Musa untuk menyambut mertuanya itu, dan membungkuklah dia, dan menciumnya. Dan mereka saling menanyakan kabar keselamatan masing-masing, lalu masuk ke dalam kemah. <sup>8</sup>Dan Musa menceritakan kepada ayah mertuanya semua yang telah YAHWEH lakukan terhadap Firaun dan orang Mesir demi Israel, dengan segala kesusahan yang telah mereka alami di sepanjang perjalanan dan YAHWEH telah menyelamatkan mereka. <sup>9</sup>Dan Yitro bersukacita atas semua kebaikan yang telah YAHWEH lakukan kepada Israel, yang telah Dia lepaskan dari tangan orang Mesir. <sup>10</sup>Dan Yitro berkata, "Diberkatilah<sup>m</sup> YAHWEH yang telah menyelamatkan kamu dari tangan orang Mesir dan dari tangan Firaun. <sup>11</sup>Sekarang aku mengetahui bahwa YAHWEH lebih besar daripada segala ilah itu; sebab, dalam hal ini orang-orang itu telah bertindak dengan angkuh terhadap mereka." <sup>12</sup>Dan Yitro, ayah mertua Musa, membawa persembahan bakaran dan kurban bagi Elohim. Dan Harun dan semua tua-tua Israel datang untuk makan roti bersama-sama dengan ayah mertua Musa di hadapan Elohim.

<sup>13</sup>Dan terjadilah pada keesokan harinya, duduklah Musa untuk mengadili umat itu; dan umat itu berdiri di hadapan Musa dari pagi sampai petang hari. <sup>14</sup>Dan ayah mertua Musa melihat

semua yang sedang ia perbuat terhadap umat itu, lalu berkatalah dia, "Apakah ini, yang sedang engkau perbuat terhadap umat itu? Mengapa engkau sendiri saja yang duduk, sedangkan seluruh umat itu berdiri di depanmu dari pagi sampai petang?" <sup>15</sup>Dan berkatalah Musa kepada ayah mertuanya itu, "Sebab, umat ini datang kepadaku untuk mencari Elohim. <sup>16</sup>Ketika mereka ada masalah, mereka datang kepadaku, dan aku menghakimi antara yang satu dengan yang lain, dan aku menyingkapkan kepada mereka ketetapan Elohim dan torat-Nya."

### Yitro Memberi Petunjuk kepada Musa

<sup>17</sup>Dan ayah mertua Musa berkata kepadanya, "Perkara yang engkau perbuat itu tidaklah baik untukmu. <sup>18</sup>Pastilah engkau akan sangat lelah, baik engkau maupun umat ini yang bersamamu, karena perkara itu sangatlah berat bagimu, engkau tidaklah akan mampu melakukan itu sendirian. <sup>19</sup>Sekarang dengarlah akan suaraku, aku akan menasihatiimu, dan Elohim akan besertamu. Engkau wakilah umat ini di hadapan Elohim dan engkau bawalah perkara itu kepada Elohim. <sup>20</sup>Dan engkau ajarkan mereka tentang ketetapan dan torat itu, dan buatlah mereka mengerti jalan yang harus mereka tempuh, dan pekerjaan yang harus mereka lakukan. <sup>21</sup>Dan engkau, engkau harus memilih orang-orang yang mampu dari antara umat itu, yang takut akan Elohim, orang-orang benar, yang membenci kecurangan, dan engkau tempatkan orang-orang itu atas mereka sebagai pemimpin seribu orang, pemimpin seratus orang, pemimpin lima puluh orang, dan pemimpin sepuluh orang. <sup>22</sup>Dan mereka itu mengadili umat itu pada setiap waktu, dan terjadilah, setiap perkara besar, mereka akan membawanya kepadamu, dan setiap perkara kecil mereka akan mengadilinya. Dan biarlah itu membuat ringan pada dirimu, dan mereka menanggungnya bersamamu. <sup>23</sup>Jika engkau berbuat demikian, dan Elohim memerintahkan hal itu kepadamu, engkau akan mampu untuk bertahan, dan juga seluruh umat ini akan pulang dengan damai ke rumahnya."

<sup>24</sup>Dan Musa mendengarkan suara ayah mertuanya itu, dan dia melakukan semua yang telah dia katakan. <sup>25</sup>Lalu Musa memilih orang-orang yang mampu dari seluruh Israel dan menjadikan

<sup>m</sup> Diberkatilah (JGLT: *Blessed*; MT: בֵּרַךְ).  
18:2-3= Kel. 2:21-22 18:3= Kis. 7:29

mereka pemimpin umat itu; pemimpin seribu orang, pemimpin seratus orang, pemimpin lima puluh orang, dan pemimpin sepuluh orang. <sup>26</sup>Dan mereka menghakimi umat itu pada setiap waktu; perkara-perkara yang besar mereka membawanya kepada Musa, dan setiap perkara kecil mereka menghakiminya. <sup>27</sup>Dan Musa melepas ayah mertuanya pergi, dan dia pulang ke negerinya sendiri.

### Musa di Sinai

**19** Pada bulan ketiga setelah bani Israel keluar dari tanah Mesir, pada hari itu juga mereka tiba di padang gurun Sinai. <sup>2</sup>Dan mereka mengembara dari Rafidim dan tibalah mereka di padang gurun Sinai, dan mereka berkemah di sana; lalu berkemahlah orang-orang Israel itu di sana di depan gunung. <sup>3</sup>Lalu Musa naik menghadap Elohim. Dan YAHWEH berseru kepadanya dari gunung itu, dengan mengatakan, “Engkau harus menyatakan ini kepada keturunan Yakub dan katakanlah juga kepada bani Israel: <sup>4</sup>Kamu telah melihat apa yang telah Kuperbuat terhadap Mesir, dan Aku menepang kamu di atas sayap rajawali dan membawamu kepada-Ku. <sup>5</sup>Dan sekarang jika kamu sungguh-sungguh mau mendengarkan suara-Ku dan memegang perjanjian-Ku, maka kamu akan menjadi harta kesayangan-Ku atas segala bangsa, sebab, seluruh bumi ini milik-Ku. <sup>6</sup>Dan kamu akan menjadi imamat rajani bagi-Ku, dan bangsa yang kudus. Inilah firman yang harus engkau sampaikan kepada bani Israel.”

<sup>7</sup>Dan datanglah Musa, lalu memberitahukan kepada para tua-tua umat itu. Dan dia menyampaikan seluruh firman di depan mereka yang telah YAHWEH perintahkan. <sup>8</sup>Dan seluruh umat itu menjawab bersama-sama dan mengatakan, “Semua yang telah YAHWEH nyatakan, kami akan melakukannya.” Dan Musa pun menyampaikan jawaban umat itu kepada YAHWEH. <sup>9</sup>Lalu berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Lihatlah, Aku akan datang kepadamu di dalam kegelapan awan sehingga umat itu dapat mendengar saat Aku berbicara denganmu dan kepadamu mereka dapat percaya selamanya.”

Dan Musa menyampaikan perkara umat itu kepada YAHWEH. <sup>10</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Pergilah kepada umat itu dan sucikanlah mereka pada hari ini dan besuk, dan

mereka harus membasuh pakaiannya. <sup>11</sup>Dan bersiap-siaplah pada hari ketiga; karena pada hari ketiga YAHWEH akan turun di depan mata seluruh umat itu di gunung Sinai. <sup>12</sup>Dan engkau haruslah menetapkan batas bagi bangsa itu di sekelilingnya dengan mengatakan: Waspadalah kamu ketika mendaki gunung ini dan menyentuh perbatasannya, setiap orang yang menyentuh gunung ini, pastilah dia dihukum mati. <sup>13</sup>Dan tangan siapa pun tidak boleh menyentuhnya, sebab, pastilah dia akan mati dilempari batu, atau dipanahi; apakah binatang atau manusia, dia tidak akan dibiarkan hidup. Pada saat sangkakala berbunyi, mereka boleh mendaki gunung itu.”

<sup>14</sup>Dan turunlah Musa dari gunung kepada umat itu, lalu ia menguduskan umat itu, dan mereka membasuh pakaiannya mereka. <sup>15</sup>Lalu berkatalah dia kepada umat itu, “Bersiaplah pada hari yang ketiga, dan hendaklah kamu tidak menghampiri seorang perempuan.”

<sup>16</sup>Dan setelah tiga hari, ketika masih pagi; maka terjadilah guruh dan kilat, dan awan tebal di atas gunung itu, dan bunyi sangkakala yang sangat keras; lalu gemetarlah seluruh umat yang ada di perkemahan itu. <sup>17</sup>Lalu Musa membawa umat itu keluar dari perkemahan untuk menghadap Elohim, dan mereka berdiri di kaki gunung itu.

### Tuhan Turun ke Sinai

<sup>18</sup>Dan gunung Sinai itu berasap pada seluruh permukaannya karena YAHWEH turun ke atasnya dalam api; dan asapnya membubung seperti asap dari dapur api, dan gunung itu bergetar hebat. <sup>19</sup>Dan terjadilah, bunyi sangkakala itu yang berlanjut dan keras; berbicaralah Musa dan Elohim pun menjawabnya melalui guruh. <sup>20</sup>Dan turunlah YAHWEH ke atas gunung Sinai, ke atas puncak gunung itu. Dan YAHWEH memanggil Musa naik ke puncak gunung itu, lalu Musa pun naiklah. <sup>21</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Turunlah, peringatkanlah kepada umat itu agar mereka tidak menerobos untuk memandang kepada YAHWEH, sehingga banyak dari antara mereka akan binasa. <sup>22</sup>Dan juga para imam yang datang mendekati kepada YAHWEH haruslah menguduskan dirinya, supaya jangan sampai YAHWEH menghanguskan mereka.” <sup>23</sup>Lalu berkatalah Musa kepada YAHWEH, “Umat ini tidak akan mendaki gunung Sinai ini

19:5= Ul. 4:20; 7:6; 14:2; 26:18; Ti. 2:14  
19:12-13= Ibr. 12:18-20

19:5-6= 1Pet. 2:9  
19:16= Why. 4:5

19:6= Why. 1:6; 5:10  
19:16-18= Ul. 4:11-12

karena Engkau telah memperingatkan kami dengan mengatakan: Pasanglah batas gunung itu dan kuduskanlah itu.”<sup>24</sup>Lalu YAHWEH berfirman kepadanya, “Pergilah, turunlah, lalu naiklah engkau dan Harun bersamamu.” Dan para imam dan umat itu, mereka tidak boleh menerobos untuk mendekat kepada YAHWEH supaya Dia tidak menghungkannya di antara mereka.<sup>25</sup>Lalu turunlah Musa kepada umat itu dan memberitahukannya kepada mereka.

### Sepuluh Hukum

**20** Dan Elohim mengucapkan segala firman ini, dengan mengatakan, “Akulah YAHWEH, Elohimmu yang telah membawa kamu keluar dari tanah Mesir, dari tempat perbudakan:

<sup>3</sup>Jangan ada padamu ilah-ilah lain di hadapan-Ku.

<sup>4</sup>Jangan membuat patung bagimu yang menyerupai apa pun yang ada di langit, di atas, atau apa pun yang ada di bumi, di bawah, atau yang ada di dalam air, di bawah bumi.<sup>5</sup>Engkau tidak boleh bersujud pada mereka, dan tidak boleh beribadah kepada mereka, karena Akulah YAHWEH, Elohimmu, Elohim yang cemburu, yang membalaskan kesalahan bapak kepada anak-anaknya, kepada keturunan yang ketiga dan keempat dari orang-orang yang membenci Aku; <sup>6</sup>dan melakukan kebaikan kepada beribu-ribu orang, kepada yang mengasihi Aku, dan kepada yang berpegang pada perintah-perintah-Ku.

<sup>7</sup>Jangan menyebut nama YAHWEH, Elohimmu, untuk kesia-siaan, karena YAHWEH tidak akan membebaskan orang yang menyebut nama-Nya dalam kesia-siaan.

<sup>8</sup>Ingatlah hari Sabat itu untuk menguduskannya.<sup>9</sup>Enam hari engkau harus bekerja dan melakukan segala pekerjaanmu,<sup>10</sup> dan hari ketujuh adalah sabat bagi YAHWEH, Elohimmu. Jangan melakukan suatu pekerjaan, engkau, dan anak laki-lakimu, dan anak perempuanmu, hamba laki-lakimu, dan hamba perempuanmu, dan ternakmu, dan orang asing yang ada di tempat kediamanmu.<sup>11</sup>Sebab, enam hari lamanya YAHWEH telah menjadikan langit dan bumi, laut, dan segala isinya, dan Dia beristirahat pada hari

ketujuh itu. Oleh karena itu, YAHWEH memberkati hari Sabat itu dan menguduskannya.

<sup>12</sup>Hormatilah ayahmu dan ibumu supaya lanjut umurmu di negeri yang YAHWEH, Elohimmu, berikan kepadamu.

<sup>13</sup>Jangan membunuh.

<sup>14</sup>Jangan berzina.

<sup>15</sup>Jangan mencuri.

<sup>16</sup>Jangan mengucapkan kesaksian dusta terhadap sesamamu.

<sup>17</sup>Jangan mengingini rumah sesamamu, janganlah mengingini istri sesamamu, dan hamba laki-lakinya, dan hamba perempuannya, dan lembunya, dan keledainya, dan apa pun yang menjadi milik sesamamu.”

<sup>18</sup>Dan seluruh umat itu menyaksikan guntur dan kilat, bunyi sangkakala dan gunung yang berasap. Dan umat itu melihatnya, dan menjadi gemetar dan mereka berdiri di kejauhan.<sup>19</sup>Dan mereka berkata kepada Musa, “Bericaralah engkau kepada kami, dan kami akan mendengarkan. Dan jangan biarkan Elohim berbicara kepada kami agar kami tidak mati.”<sup>20</sup>Lalu berbicaralah Musa kepada umat itu, “Janganlah takut, sebab, Elohim telah datang untuk mengujimu, dan supaya rasa takut akan Dia ada padamu sehingga kamu tidak berbuat dosa.”<sup>21</sup>Dan umat itu berdiri dari kejauhan, dan Musa mendekati kegelapan yang kelam tempat Elohim berada.

<sup>22</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Sekarang berkatalah engkau kepada bani Israel: Kamu sendiri telah menyaksikan, bahwa Aku telah berbicara kepadamu dari langit.<sup>23</sup>Janganlah kamu membuat di samping-Ku ilah-ilah dari perak, dan ilah-ilah dari emas; janganlah kamu membuatnya bagimu sendiri.

<sup>24</sup>Haruslah engkau membuat mezbah dari tanah bagi-Ku, dan engkau harus mengurbankan persembahan bakaranmu dan persembahan pendamaianmu di atasnya, kambing dombamu dan lembumu, di setiap tempat yang Aku buat orang mengingat nama-Ku; Aku akan datang kepadamu dan memberkatimu.<sup>25</sup>Dan jika engkau membuat mezbah batu bagi-Ku, janganlah membangunnya dari batu pahat; pada saat engkau mengayunkan peralatan pada batu itu, engkau mencemarinya.<sup>26</sup>Dan janganlah engkau

**20:4-5**= Kel. 34:17; Im. 19:4; 26:1; Ul. 4:15-18; 27:15   **20:5-6**= Kel. 34:6-7; Bil. 14:18; Ul. 7:9-10   **20:7**= Im. 19:12  
**20:8**= Kel. 16:23-30; 31:12-14   **20:9-10**= Kel. 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Im. 23:3   **20:11**= Kej. 2:1-3; Kel. 31:17  
**20:12**= Ul. 27:16; Mat. 15:4; 19:19; Mrk. 7:10; 10:19; Luk. 18:20; E. 6:2-3

**20:13**= Kej. 9:6; Im. 24:17; Mat. 5:21; 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20; Rom. 13:9; Yak. 2:11

**20:14**= Im. 20:10; Mat. 5:27; 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20; Rom. 13:9; Yak. 2:11

**20:15**= Im. 19:11; Mat. 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20; Rom. 13:9   **20:16**= Kel. 23:1; Mat. 19:18; Mrk. 10:19; Luk. 18:20

**20:17**= Rom. 7:7; 13:9   **20:18-19**= Ibr. 12:18-19   **20:25**= Ul. 27:5-7; Yos. 8:31

naik dengan tangga ke mezbah-Ku supaya auratmu tidak tersingkap di atasnya.”

### Peraturan untuk Umat

**21** “Dan inilah peraturan-peraturan<sup>n</sup> yang harus engkau tetapkan bagi mereka: <sup>2</sup>Jika engkau membeli seorang budak Ibrani, enam tahun dia harus melayani. Dan pada tahun ketujuh dia harus keluar dalam keadaan bebas, tanpa biaya apa pun. <sup>3</sup>Jika dia datang seorang diri saja, maka ketika keluar pun dia seorang diri, tetapi jika dia itu suami dari seorang istri, istrinya pun keluar bersamanya. <sup>4</sup>Jika tuannya memberikan kepadanya seorang istri, dan dia melahirkan anak-anak laki-laki atau anak-anak perempuan baginya, istrinya itu dan anak-anak laki-lakinya akan menjadi milik tuannya, dan budak itu haruslah keluar seorang diri saja. <sup>5</sup>Dan jika budak itu dengan sungguh-sungguh berkata: Aku mencintai tuanku, istriku dan anak-anak laki-lakiku; aku tidak mau keluar menjadi orang merdeka; <sup>6</sup>maka tuannya haruslah membawa dia menghadap kepada Elohim, lalu tuan itu membawanya ke pintu atau ke pintu pagar, dan tuannya itu harus menindik telinganya dengan sebuah penindik, dan budak itu harus melayani tuannya selamanya.

<sup>7</sup>Dan jika seseorang menjual anak perempuannya sebagai budak perempuan, maka anak itu tidak boleh keluar seperti budak laki-laki keluar. <sup>8</sup>Jika dia tidak menyenangkan di mata tuannya yang telah memilihnya bagi dirinya sendiri, maka dia harus mengizinkannya untuk ditebus; tuannya itu tidak berhak menjualnya kepada orang-orang asing, berhubung ia berbuat ingkar kepadanya. <sup>9</sup>Dan jika tuannya itu memilih anak perempuan itu untuk anak laki-lakinya, maka dia harus memperlakukannya sesuai peraturan anak-anak perempuan pada umumnya. <sup>10</sup>Dan jika tuan itu mengambil perempuan lain bagi dirinya sendiri, dia tidak boleh mengurangi jatah makannya, pakaiannya dan haknya hidup bersama suami istri. <sup>11</sup>Dan jika tuan itu tidak melakukan ketiga hal itu padanya, maka perempuan itu dapat keluar tanpa uang tebusan apa pun.”

### Peraturan tentang Mencelakai Sesama

<sup>12</sup>“Siapa yang memukul seseorang

sampai mati, pastilah dia dihukum mati. <sup>13</sup>Namun, jika orang itu tidak melakukan pengintaian lebih dahulu, tetapi Elohim menyebabkannya terjadi dengan tangannya, maka Aku akan menetapkan bagimu suatu tempat yang ia dapat melarikan dirinya ke sana. <sup>14</sup>Dan jika seseorang murka terhadap sesamanya sehingga dia membunuhnya dalam kelicikan, engkau harus mengambilnya dari mezbah-Ku untuk dihukum mati. <sup>15</sup>Dan siapa yang memukul ayahnya atau ibunya, pastilah dia dihukum mati.

<sup>16</sup>Dan siapa yang menculik seorang manusia, dan dia menjualnya, dan dia didapati orang itu masih di tangannya, pastilah dia dihukum mati. <sup>17</sup>Dan siapa yang mengutuki ayahnya atau ibunya, pastilah dia dihukum mati.

<sup>18</sup>Dan jika orang-orang bertengkar, dan seseorang memukul sesamanya dengan sebuah batu atau dengan kepalan tangannya, dan dia tidak mati, tetapi harus terbaring di tempat tidur, <sup>19</sup>dan jika orang itu dapat bangkit dan berjalan di jalan dengan tongkatnya, orang yang memukul itu menjadi tak bersalah; hanya, dia harus membayar kerugian, dan dia harus menanggung pengobatannya sampai benar-benar sembuh.

<sup>20</sup>Dan jika seseorang memukul budak laki-lakinya atau budak perempuannya dengan sebatang tongkat, sehingga budak itu mati karena tangannya, pastilah dia dibalas, <sup>21</sup>sesungguhnya, jika budak itu dapat bertahan sehari atau dua hari, dia tidak akan dituntut, karena sejumlah uang orang itu akan menjadi milik budak itu.

<sup>22</sup>Dan apabila orang-orang berkelahi, dan mereka memukul seorang perempuan hamil sehingga anaknya keluar, dan tidak terjadi kecelakaan, maka orang itu harus didenda seperti yang suami perempuan itu meminta kepadanya, dan orang itu harus membayarnya melalui pengadilan. <sup>23</sup>Tetapi jika terjadi kecelakaan, maka engkau harus memberikan nyawa ganti nyawa, <sup>24</sup>mata ganti mata, gigi ganti gigi, tangan ganti tangan, kaki ganti kaki, <sup>25</sup>luka bakar ganti luka bakar, memar ganti memar, bengkok ganti bengkok.

<sup>26</sup>Dan apabila seseorang memukul mata budak laki-lakinya, atau mata budak perempuannya, dan merusakkan matanya, dia harus melepaskan budak itu sebagai orang bebas sebagai ganti matanya. <sup>27</sup>Dan jika dia menyebabkan gigi budak laki-lakinya atau gigi budak

<sup>n</sup> peraturan-peraturan (JGLT: judgments; MT: הַשְּׁפָטִים).

21:2-6= Im. 25:39-46

21:12= Im. 24:17

21:16= Ul. 24:7

21:17= Im. 20:9; Mat. 15:4; Mrk. 7:10

21:13= Bil.35:10-34; Ul.19:1-13; Yos.20:1-9

21:24= Im. 24:19-20; Ul. 19:21; Mat. 5:38

perempuannya tanggal, ia harus melepaskan budak itu sebagai orang bebas sebagai pengganti giginya.

<sup>28</sup>Dan apabila seekor lembu menanduk seorang laki-laki atau perempuan sehingga orang itu mati, lembu itu harus dilempari dengan batu sampai mati, dan dagingnya tidak boleh dimakan tetapi pemilik lembu itu tak bersalah. <sup>29</sup>Dan jika seekor lembu itu dari kemarin dan hari-hari berikutnya diketahui menanduk orang dan itu disaksikan oleh pemiliknya dan dia tidak menjaganya, dan lembu itu membunuh seorang laki-laki atau seorang perempuan, lembu itu harus dilempari batu sampai mati, dan pemiliknya juga harus dibunuh. <sup>30</sup>Jika uang jaminan dibebankan kepadanya, maka dia harus memberikan tebusan untuk nyawanya, menurut segala yang dibebankan kepadanya. <sup>31</sup>Apakah lembu itu menanduk seorang anak laki-laki atau menanduk seorang anak perempuan, menurut peraturan itu hal ini harus diperlakukan kepadanya. <sup>32</sup>Jika lembu itu menanduk seorang budak laki-laki atau seorang budak perempuan, pemiliknya harus membayar tiga puluh shikal<sup>o</sup> perak kepada tuannya, dan lembu itu harus dilempari batu sampai ke kematiannya.

<sup>33</sup>Dan apabila seseorang membuka sumur atau apabila seseorang menggali sumur, dan tidak menutupnya, dan seekor lembu atau seekor keledai jatuh ke dalamnya, <sup>34</sup>pemilik sumur itu harus membayar ganti dengan uang; dia harus mengembalikan kepada pemiliknya, dan hewan yang mati itu menjadi miliknya.

<sup>35</sup>Dan apabila lembu seseorang menanduk lembu sesamanya, dan mati, mereka harus menjual lembu yang hidup; mereka harus membagi uang itu, dan mereka juga harus membagi lembu yang mati. <sup>36</sup>Atau apabila lembu itu diketahui sering menanduk sejak kemarin dan hari-hari berikutnya, dan pemiliknya tidak menjaganya, dia harus membayar lembu ganti lembu dan yang mati menjadi miliknya.”

#### Peraturan tentang Harta Benda

**22** “Apabila seseorang mencuri seekor lembu atau seekor domba, dan menyembelohnya atau menjualnya, dia harus menggantinya lima ekor lembu untuk seekor lembu itu, dan empat ekor domba untuk seekor domba itu. <sup>2</sup>Jika seorang pencuri tertangkap sedang membobol, lalu ia dipukuli dan mati, tidak ada

hutang darah baginya. <sup>3</sup>Jika matahari telah bersinar atasnya, dia berhutang darah; dia harus membayar ganti; jika dia tidak memiliki apa pun, maka dia harus dijual berkenaan dengan barang curiannya. <sup>4</sup>Jika barang curian itu terbukti didapatkan masih di tangannya dalam keadaan hidup, dari lembu, hingga keledai, hingga domba, dia harus membayar ganti dua kali lipat. <sup>5</sup>Jika seseorang menjadikan sebuah ladang atau kebun anggur sebagai tempat penggembalaan, dan melepaskan ternaknya dan mengembalakan di ladang yang lain, dia harus membayar ganti dengan ladangnya yang terbaik atau kebun anggurnya yang terbaik.

<sup>6</sup>Apabila api menjalar dan melalap semak duri, dan tumpukan biji gandum, atau gandum siap panen, atau ladangnya, orang yang menyebabkan terbakar, harus membayar ganti yang terbakar itu.

<sup>7</sup>Apabila seseorang menitipkan uang atau barang kepada temannya untuk menjaganya, dan titipan itu dicuri dari rumah orang itu, jika pencuri itu tertangkap ia harus membayar ganti dua kali lipat. <sup>8</sup>Jika pencuri itu tidak tertangkap, maka pemilik rumah itu harus dibawa ke hadapan Elohim, apakah dia tidak mengulurkan tangannya atas barang-barang kepunyaan temannya itu.

<sup>9</sup>Untuk setiap perkara pelanggaran, tentang lembu, tentang keledai, tentang domba, tentang pakaian, tentang barang apa pun yang hilang, yang ia katakan bahwa barang itu miliknya, mereka keduanya harus membawa perkara itu ke hadapan Elohim; atas siapa yang Elohim menyatakan salah, dia harus membayar ganti dua kali lipat kepada temannya itu.

<sup>10</sup>Apabila seseorang menitipkan seekor keledai, atau seekor lembu, atau seekor domba, atau hewan apa pun untuk menjaganya, dan hewan itu mati atau dcederai atau ditangkap seseorang, dan tak seorang pun melihatnya, <sup>11</sup>suatu sumpah di hadapan YAHWEH harus terjadi di antara mereka berdua, apakah dia tidak mengulurkan tangannya atas barang-barang temannya. Dan pemiliknya harus menerima sumpah itu, sedang yang lain tidak harus membayar ganti. <sup>12</sup>Tetapi jika hewan itu benar-benar dicuri darinya, dia harus membayar ganti kepada pemiliknya. <sup>13</sup>Jika hewan itu dicabik-cabik menjadi serpihan-serpihan, dia harus membawanya sebagai bukti; dia tidak harus membayar ganti hewan yang sudah tercabik-cabik itu. <sup>14</sup>Dan apa-

<sup>o</sup> shikal (JGLT: shekels; MT: שקלִים).

bila seseorang meminjam dari temannya, dan itu tercederai, atau mati, sementara pemiliknya tidak bersama dengannya, dia benar-benar harus membayar ganti.<sup>15</sup> Jika pemiliknya bersama dengannya, maka dia tidak harus membayar ganti. Jika itu disewa, itu sudah mencakup ongkos sewanya.”

### Peraturan tentang Tanggung Jawab Sosial

<sup>16</sup>“Dan apabila seorang laki-laki merayakan anak perawan yang belum ditunangkan, dan tidur dengannya, dia harus membayar kepadanya untuk seorang istri.<sup>17</sup> Jika ayahnya benar-benar menolak untuk memberikannya kepada laki-laki itu, dia itu harus menimbang uang sesuai harga anak perawan itu.

<sup>18</sup>Engkau tidak boleh memelihara seorang perempuan sihir.<sup>19</sup> Siapa pun yang bersetubuh dengan binatang, pastilah dia dihukum mati.

<sup>20</sup>Siapa yang berkurban kepada ilah-ilah, selain kepada YAHWEH, haruslah dia dibinasakan<sup>p</sup>.

<sup>21</sup>Dan engkau tidak boleh bersikap kejam pada orang asing, dan kamu tidak boleh menindasnya karena kamu pun pernah menjadi orang asing di tanah Mesir.<sup>22</sup> Kamu tidak boleh merendahkan seorang janda dan anak yatim.<sup>23</sup> Jika engkau benar-benar merendhaknya, jika dia benar-benar berseru kepada-Ku, maka Aku akan mendengarkan seruannya,<sup>24</sup> dan murka-Ku akan bangkit dan Aku akan membunuhmu dengan pedang; dan istri-istrimu akan menjadi janda, dan anak-anakmu akan menjadi yatim.

<sup>25</sup>Jika engkau meminjamkan uang kepada umat-Ku, orang yang miskin di antaramu, engkau tidak boleh bertindak seperti pemiutang; engkau tidak boleh menetapkan bunga uang kepadanya.<sup>26</sup> Jika engkau benar-benar menetapkan jubah temanmu sebagai jaminan, engkau harus mengembalikannya kepadanya sampai matahari terbenam,<sup>27</sup> karena hanya itulah penutup tubuhnya, itulah pembungkus bagi kulitnya; dengan apakah dia akan berbaring? Dan akan terjadi ketika dia berseru kepada-Ku, maka Aku akan mendengar, sebab, Aku ini murah hati.

<sup>28</sup>Janganlah engkau menyumpahi Elohim, dan janganlah engkau mengutuki

seorang pemimpin di antara bangsamu.

<sup>29</sup>Janganlah engkau menahan hasil panenmu dan hasil anggurmumu; engkau haruslah menyerahkan anak-anak sulungmu kepada-Ku.<sup>30</sup> Demikian juga engkau harus berbuat terhadap lembumu, terhadap dombamu; tujuh hari lamanya anak hewan itu bersama-sama dengan induknya, pada hari kedelapan engkau harus menyerahkannya kepada-Ku.<sup>31</sup> Dan kamu haruslah menjadi orang-orang kudus bagi-Ku. Dan janganlah kamu makan serpihan daging cabikan binatang buas di ladang; haruslah kamu melemparkan itu pada anjing-anjing.”

### Berbagai Macam Peraturan

**23**“Janganlah engkau menyampaikan berita kebohongan; janganlah engkau menaruh tanganmu bersama yang jahat, untuk menjadi seorang saksi yang bengis.<sup>2</sup> Janganlah engkau berada di belakang orang banyak dalam hal kejahatan. Dan janganlah engkau bersaksi atas perkara untuk menyesatkan orang banyak agar menyimpang.<sup>3</sup> Dan janganlah berpihak pada perkara karena kemiskinannya.

<sup>4</sup>Apabila engkau menemukan seekor lembu orang yang memusuhi atau keledainya berkelelahan, engkau benar-benar harus mengembalikannya kepada dia.<sup>5</sup> Apabila engkau melihat keledai orang yang membencimu rebah di bawah bebannya, maka engkau tidak boleh meninggalkannya; engkau benar-benar harus melepaskan bebannya.

<sup>6</sup>Engkau tidak boleh menyelewengkan hak orang miskin di antaramu dalam perkaranya.<sup>7</sup> Haruslah engkau menjauhkan diri dari perkara kelecikan; dan janganlah membunuh orang tak bersalah dan orang benar, karena Aku tidak akan membenarkan orang jahat.<sup>8</sup> Dan engkau tidak boleh menerima suap, sebab, suap itu dapat membuat buta penglihatan dan menyesatkan hal-hal yang benar.<sup>9</sup> Dan engkau tidak boleh menindas orang asing karena kamu mengetahui kehidupan orang asing, sebab, kamu pun pernah menjadi orang asing di tanah Mesir.”

### Sabat dan Tanah Ladang

<sup>10</sup>“Dan engkau harus menaburi tanah-

<sup>p</sup> haruslah dia dibinasakan (JGLT: shall be destroyed; MT: םרר).

22:16-17= Ul. 22:28-29 22:18= Ul. 18:10-11 22:19= Im. 18:23; 20:15-16; Ul. 27:21 22:20= Bil. 17:2-7

22:21-22= Kel. 23:9; Im. 19:33-34; Ul. 24:17-18; 27:19 22:25= Im. 25:35-38; Ul. 15:7-11; 23:19-20

22:26-27= Ul. 24:10-13 22:28= Kis. 23:5 22:31= Im. 17:15 23:1= Kel. 20:16; Im. 19:11-12; Ul. 5:20 23:3= Im. 19:15

23:4-5= Ul. 22:1-4 23:6-8= Im. 19:15; Ul. 16:19 23:9= Kel. 22:21; Im. 19:33-34; Ul. 24:17-18; 27:19 23:10-11= Im. 25:1-7

mu enam tahun lamanya, dan engkau harus mengumpulkan hasilnya. <sup>14</sup>Tetapi pada tahun ketujuh, engkau harus membiarkannya dan meninggalkannya, agar orang miskin dari antara umatmu dapat makan, dan sisanya hewan-hewan ladang dapat memakannya. Demikian juga engkau berbuat atas kebun anggurmu, atas kebun zaitunmu.

<sup>12</sup>Enam hari lamanya engkau harus melakukan pekerjaanmu, dan pada hari yang ketujuh engkau haruslah berhenti agar lembumu dan keledaimu dapat beristirahat, dan anak dari budak perempuanmu dan orang asing dapat menyegarkan diri. <sup>13</sup>Dan dalam segala hal yang telah Kufirmankan kepadamu, haruslah kamu waspada, nama ilah-ilah lain janganlah kamu sebut, janganlah hal itu terdengar dari mulutmu.”

### Tiga Hari Raya Tahunan

<sup>14</sup>“Tiga kali dalam setahun engkau harus mengadakan perayaan bagi-Ku. <sup>15</sup>Haruslah engkau memelihara hari raya Roti Tak Beragi; selama tujuh hari engkau harus makan roti tak beragi, seperti yang telah Kuperintahkan kepadamu, pada bulan baru, bulan Abib, karena pada bulan itulah engkau telah keluar dari Mesir, dan janganlah kamu terlihat dengan tangan kosong di hadapan-Ku. <sup>16</sup>Dan hari raya Penuaian hasil pertama pekerjaanmu yang engkau taburkan di ladang; dan hari raya Pengumpulan pada saat berakhirmya tahun, pada saat kamu mengumpulkan hasil kerjamu dari ladang. <sup>17</sup>Tiga kali dalam setahun setiap orang laki-laki dari antaramu haruslah terlihat di hadapan Tuhan YAHWEH.

<sup>18</sup>Janganlah engkau mengurbankan darah kurban-Ku di atas yang beragi, dan janganlah lemak hari raya-Ku ber-sisa sampai pagi. <sup>19</sup>Yang terbaik hasil pertama dari ladangmu, engkau harus membawanya ke bait YAHWEH, Elohimmu; janganlah engkau memasak anak kambing yang masih dalam susu induknya.”

### Menaklukkan Negeri

<sup>20</sup>“Lihatlah, Aku akan mengirimkan seorang malaikat ke hadapanmu untuk menjagamu di perjalanan dan untuk membawamu ke tempat yang telah Aku persiapkan. <sup>21</sup>Berjaga-jagalah di hadapannya dan dengarkanlah akan

suaranya. Janganlah engkau membuat dia kepahitan, karena dia tidak akan menanggung pelanggaranmu, sebab, nama-Ku ada di tengah-tengahnya. <sup>22</sup>Sebab, jika engkau sungguh-sungguh mendengarkan suaranya dan melakukan semua yang telah Kukatakan, Aku akan menjadi musuh dari musuh-musuhmu, dan lawan dari lawan-lawanmu. <sup>23</sup>Sebab, malaikat-Ku ada di depanmu, dan dia akan membawa engkau ke negeri orang Amori, dan orang Het, dan orang Feris, dan orang Kanaan, orang Hewi, dan orang Yebus, dan Aku akan menghapuskan mereka.

<sup>24</sup>Janganlah engkau sujud menyembah kepada ilah-ilah mereka, dan janganlah engkau mau dibimbing untuk melayaninya. Dan janganlah engkau berbuat seperti perbuatan mereka. Sebab, engkau harus benar-benar merobohkan dan benar-benar menghancurkan patung-patung berhala mereka. <sup>25</sup>Dan kamu harus beribadah kepada YAHWEH, Elohimmu, maka Dia pasti memberkati roti makananmu dan air minummu. Dan Aku pasti menjauhkan penyakit dari antaramu. <sup>26</sup>Tidak akan ada yang menjadi tak beranak dan mandul di negerimu. Aku akan menggenapi jumlah hari-harimu. <sup>27</sup>Aku akan mengirimkan kengerian ke hadapanmu, dan Aku akan mengacaukan semua orang di antara mereka yang akan kamu datangi. Dan Aku akan menyerahkan leher seluruh musuh-musuhmu ke tanganmu. <sup>28</sup>Dan Aku telah mengirimkan tabuhan di hadapanmu dan telah menghalau orang Hewi, orang Kanaan, dan orang Het dari hadapanmu. <sup>29</sup>Aku tidak akan menghalau mereka dari hadapanmu dalam satu tahun supaya negeri itu tidak menjadi pembuangan, dan hewan-hewan liar di ladang akan berlipat ganda atasmu. <sup>30</sup>Sedikit demi sedikit, Aku akan menghalau mereka dari hadapanmu sampai engkau beranak cucu dan memiliki negeri itu. <sup>31</sup>Dan Aku akan menetapkan batas wilayahmu dari laut Suf bahkan sampai laut Filistin<sup>9</sup>, dan dari padang gurun sampai sungai Efrat, karena Aku akan memberikan ke dalam tanganmu untuk menduduki negeri ini dan menghalau mereka dari hadapanmu. <sup>32</sup>Janganlah engkau mengadakan suatu perjanjian dengan mereka dan dengan ilah-ilah mereka. <sup>33</sup>Mereka tidak akan tinggal di negerimu, jika tidak mereka akan membuat engkau berdosa terhadap Aku.

<sup>9</sup> laut Filistin (JGLT: the Sea of the Philistines; MT: ים פלשתיים).

**23:12**= Kel.20:9-11, 31:15, 34:21, 35:2; Im. 23:3; Ul. 5:13-14  
**23:16**= Im. 23:15-21, 39:43; Bil. 28:26-31

**23:15**= Kel.12:14-20; Im.23:6-8; Bil.28:17-25  
**23:19**= Kel. 34:26; Ul. 14:21; 26:2

Apabila engkau beribadah kepada ilah-ilah mereka, maka hal itu akan menjadi suatu jerat bagimu.”

### Israel Mengikat Perjanjian dengan Tuhan

**24** Dan kepada Musa Dia telah berfirman, “Naiklah ke hadapan YAHWEH, engkau dan Harun, Nadab dan Abihu, dan tujuh puluh orang dari tua-tua Israel, dan bersujudlah kamu menyembah dari kejauhan.”<sup>2</sup> Dan hanya Musa saja yang datang mendekati kepada YAHWEH, dan mereka itu tidak boleh mendekat, dan umat itu tidak boleh naik bersamanya.<sup>3</sup> Lalu datanglah Musa dan menceritakan seluruh firman YAHWEH dan seluruh peraturan kepada umat itu. Dan menjawablah seluruh umat itu dengan satu kata dan berkata, “Kami akan melakukan seluruh firman yang telah YAHWEH ucapkan.”<sup>4</sup> Lalu Musa pun menuliskan seluruh firman YAHWEH. Dan bangunlah dia pada pagi-pagi sekali, lalu membangun sebuah mezbah di bawah gunung dan dua belas tugu peringatan untuk dua belas suku Israel.

<sup>5</sup> Dan dia mengirim orang-orang muda dari bani Israel, dan mereka mengangkat persembahan bakaran dan mereka mengurbankan lembu jantan muda sebagai kurban persembahan pendamaian kepada YAHWEH.<sup>6</sup> Lalu Musa mengambil darah itu setengahnya dan menaruhnya ke dalam mangkuk; dan darah yang setengahnya lagi dia memercikkannya ke atas mezbah.<sup>7</sup> Dan dia mengambil kitab perjanjian<sup>r</sup> itu, lalu membacakannya di telinga umat itu. Dan berkatalah mereka, “Segala yang telah YAHWEH ucapkan, akan kami lakukan dan dengarkan.”<sup>8</sup> Lalu Musa mengambil darah itu dan memercikkannya ke atas umat itu serta berkata, “Lihatlah, inilah darah perjanjian yang telah YAHWEH adakan dengan kamu berkenaan dengan segala firman itu.”

<sup>9</sup> Lalu naiklah Musa dan Harun, Nadab, dan Abihu, dan tujuh puluh orang tua-tua Israel.<sup>10</sup> Dan mereka melihat Elohim Israel, dan di bawah kaki-Nya seperti lantai dari batu permata safir, dan seperti langit murni itu sendiri.<sup>11</sup> Dan kepada para pemuka bani Israel, Dia tidak menaruh tangan-Nya; dan mereka melihat Elohim, lalu mereka makan dan

minum.<sup>12</sup> Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Naiklah kepada-Ku ke atas gunung itu, dan tinggallah di sana, dan Aku akan memberikan kepadamu loh-loh batu, dan torat dan perintah, yang telah Aku tulis untuk mengajar mereka.”

<sup>13</sup> Lalu bangkitlah Musa, dan Yosua yang melayaninya, lalu naiklah Musa ke atas gunung Elohim itu.<sup>14</sup> Dan kepada tua-tua itu ia berkata, “Tinggallah di sini untuk kami, sampai saat kami kembali kepadamu. Dan lihatlah, Harun dan Hur bersamamu. Siapa pun yang mempunyai masalah, hendaklah dia membawanya kepada mereka.”

<sup>15</sup> Lalu Musa naik ke atas gunung itu, dan awan pun menyelimutinya.<sup>16</sup> Dan kemuliaan YAHWEH berdiam di atas gunung Sinai, dan awan menyelimutinya selama enam hari; dan Dia menyatakan kepada Musa pada hari ketujuh dari tengah-tengah awan itu.<sup>17</sup> Dan penampakan kemuliaan YAHWEH seperti api yang menyala-nyala di puncak gunung itu dalam pandangan mata bani Israel.

<sup>18</sup> Dan Musa masuk ke tengah-tengah awan itu, dan dia naik ke atas gunung dan Musa berada di atas gunung empat puluh hari dan empat puluh malam lamanya.

### Persembahan untuk Tabernakel

**25** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan,<sup>2</sup> “Katakanlah kepada bani Israel, dan biarlah mereka mengambil persembahan hunjukan bagi-Ku dari setiap orang yang hatinya berhasrat; kamu haruslah mengambil persembahan hunjukan-Ku.<sup>3</sup> Dan inilah persembahan hunjukan yang harus kamu ambil dari mereka: emas, dan perak, dan tembaga;<sup>4</sup> dan kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus, dan bulu kambing<sup>5</sup>,<sup>5</sup> dan kulit domba jantan yang dicelup merah, dan kulit lumba-lumba, dan kayu akasia,<sup>6</sup> minyak untuk penerangan, rempah-rempah untuk minyak urapan, dan rempah-rempah untuk pengasapan;<sup>7</sup> dan batu permata krisopras, permata tataan, untuk baju efod<sup>4</sup> dan untuk tutup dada<sup>4</sup>.<sup>8</sup> Dan mereka membuat tempat yang kudus bagi-Ku, dan Aku akan tinggal di tengah-tengah mereka.<sup>9</sup> Seperti segala hal yang telah Kuperlihatkan kepadamu, rancangan tabernakel dan rancangan

<sup>r</sup> kitab perjanjian (JGLT: *the book of the covenant*; MT: ספר הברית).

<sup>5</sup> bulu kambing (JGLT: *goats hair*; MT: עזים).

<sup>4</sup> baju efod (JGLT: *the ephod*; MT: אפוד).

<sup>4</sup> untuk tutup dada (JGLT: *for the pouch*; MT: לִדְחַשָּׁן).

24:8= Mat. 26:28; Mrk. 14:24; Luk. 22:20; 1Kor. 11:25; Ibr. 9:19-20; 10:29 24:18= Ul. 9:9

segala perabotannya, maka demikianlah kamu harus melakukannya.”

### Tabut Perjanjian

<sup>10</sup>“Dan mereka harus membuat sebuah tabut dari kayu akasia, dua setengah hasta panjangnya, dan satu setengah hasta lebarnya, dan satu setengah hasta tingginya. <sup>11</sup>Dan engkau harus menyalutnya dengan emas murni; di bagian dalam dan di bagian luar, engkau harus menyalutnya, dan engkau harus membuat bingkai emas di sekelilingnya. <sup>12</sup>Dan engkau harus menuang empat gelang emas untuk tabut itu. Dan engkau harus memasangnya pada keempat kaki tabut itu, dua gelang pada sisi yang satu dan dua gelang pada sisi yang kedua. <sup>13</sup>Dan engkau harus membuat tongkat-tongkat pengusung dari kayu akasia dan engkau harus menyalutnya dengan emas. <sup>14</sup>Dan engkau harus memasukkan tongkat pengusung itu ke dalam gelang-gelang pada sisi tabut itu untuk mengusung tabut itu dengannya. <sup>15</sup>Tongkat-tongkat itu haruslah tetap di dalam gelang-gelang tabut itu. Tongkat-tongkat itu tidak boleh lepas darinya. <sup>16</sup>Dan engkau harus meletakkan ke dalam tabut itu loh kesaksian yang akan Aku berikan kepadamu. <sup>17</sup>Dan engkau harus membuat sebuah tutup pendamaian dari emas murni, panjangnya dua setengah hasta dan lebarnya satu setengah hasta. <sup>18</sup>Dan engkau harus membuat dua buah kerub dari emas, engkau harus membuatnya dari emas tempaan pada kedua ujung tutup pendamaian itu. <sup>19</sup>Dan buatlah satu kerub pada ujung sebelah sini, dan satu kerub di ujung sebelah sana. Engkau harus membuat kerub-kerub itu di atas tutup pendamaian, pada kedua ujungnya. <sup>20</sup>Dan kerub-kerub itu haruslah mengembangkan kedua sayapnya ke atas menaungi tutup pendamaian itu dengan sayap-sayapnya dan mukanya berhadap-hadapan. Muka kerub-kerub itu haruslah menghadap pada tutup pendamaian itu. <sup>21</sup>Dan engkau harus memasang tutup pendamaian itu pada tabut itu dari atas, dan engkau harus menata ke dalam tabut itu loh kesaksian, yang akan Aku berikan kepadamu. <sup>22</sup>Dan Aku akan dapat ditemui olehmu di situ dan Aku akan berbicara denganmu, dari atas tutup pendamaian itu, dari antara kedua kerub itu, yang ada pada tabut kesaksian; segala sesuatu yang akan Aku perintahkan kepadamu mengenai bani Israel.”

25:17= Ibr. 9:5    25:30= Im. 24:5-8

### Meja Roti Sajian

<sup>23</sup>“Dan engkau harus membuat sebuah meja kayu akasia, dua hasta panjangnya, dan satu hasta lebarnya dan satu setengah hasta tingginya. <sup>24</sup>Dan engkau harus menyalutnya dengan emas murni, dan engkau harus membuat pada sekelilingnya sebuah bingkai dari emas. <sup>25</sup>Dan engkau harus membuat pada sekelilingnya sebuah batas selebar telapak tangan dan engkau harus membuat sebuah bingkai emas pada batas sekelilingnya. <sup>26</sup>Dan engkau harus membuatnya empat gelang emas dan engkau harus memasang gelang-gelang itu pada keempat sudutnya, yang ada pada keempat kakinya. <sup>27</sup>Gelang-gelang itu haruslah dekat dengan batas pinggirnya sebagai tempat tongkat itu, untuk mengusung meja itu. <sup>28</sup>Dan engkau harus membuat tongkat pengusung itu dari kayu akasia dan menyalutnya dengan emas, dan dengan tongkat itu meja akan dapat diusung. <sup>29</sup>Dan engkau harus membuat pinggan-pinggannya, dan mangkuk-mangkuknya, dan kendi-kendinya, dan cawan-cawan kurban yang dengannya persembahan curahan dicurahkan. Haruslah engkau membuatnya dari emas murni. <sup>30</sup>Dan engkau harus menata roti sajian di atas meja itu di hadapan-Ku terus-menerus.”

### Kaki Pelita Emas

<sup>31</sup>“Dan engkau harus membuat sebuah kaki pelita dari emas murni. Kaki pelita itu harus dibuat dari emas tempaan; alas tumpuannya dan tangkainya, kelopak-kelopaknya, kuntum-kuntumnya, dan bunga-bunganya haruslah dari emas tempaan. <sup>32</sup>Dan enam tangkai haruslah tersembul dari rusuk-rusuknya, tiga tangkai kaki pelita itu dari rusuk yang satu dan tiga tangkai kaki pelita dari rusuk yang kedua; <sup>33</sup>tiga kelopak seperti bunga badam pada satu tangkainya, dengan kuntum-kuntumnya, dan bunga-bunganya; dan tiga kelopak seperti bunga badam pada tangkai yang lain, dengan kuntum-kuntumnya dan bunga-bunganya; demikian juga untuk enam tangkainya yang tersembul dari kaki pelita itu. <sup>34</sup>Dan pada kaki pelita itu sendiri, empat kelopak yang seperti bunga badam, masing-masing dengan kuntum dan bunganya; <sup>35</sup>dan sebuah kuntum di bawah dua tangkai kaki pelita itu dan sebuah kuntum lagi di bawah dua tangkai lain; dan sebuah kuntum di bawah dua tangkai

yang lainnya lagi; demikian juga dengan keenam tangkai yang tersembul dari kaki pelita itu.<sup>36</sup>Kuntum-kuntumnya dan tangkai-tangkainya haruslah tersembul dari kaki pelita itu, dan semuanya itu dari sebatang emas tempaan yang murni.<sup>37</sup>Dan engkai harus membuat tujuh pelita untuk kaki pelita itu, dan seseorang haruslah menyusun pelita-pelita itu, dan pelita-pelita itu memberi cahaya pada permukaan kaki pelita itu.<sup>38</sup>Dan sepiit serta penadahnya haruslah dari emas murni.<sup>39</sup>Seseorang harus membuat kaki pelita itu dengan segala perlengkapannya dari satu talenta emas murni.<sup>40</sup>Dan lihatlah, dan buatlah semua itu menurut polanya yang telah ditunjukkan kepadamu di atas gunung itu.”

#### Tenda dari Lenan

**26**“Dan tabernakel itu engkai harus membuatnya dengan sepuluh lembar tenda: dari lenan halus yang dipintal dan dari kain nila dan kain ungu, dan kain kirmizi; dengan kerub-kerubnya seseorang merancang karya itu, engkai haruslah mengerjakan bersamanya.<sup>2</sup>Panjang satu tenda adalah dua puluh delapan hasta, dan lebar satu tenda empat hasta; untuk semua tenda, satu ukurannya.<sup>3</sup>Lima tenda itu, setiap lembar dengan lembar yang lainnya bergabung menjadi satu; dan lima tenda lagi, setiap lembar dengan lembar yang lainnya juga bergabung menjadi satu.<sup>4</sup>Dan engkai harus membuat lubang-lubang sambungan kain nila pada tepi satu lembar tenda, dari ujung sambungan; dan demikian juga engkai melakukannya pada ujung tenda yang terakhir pada sambungan yang kedua.<sup>5</sup>Lima puluh lubang engkai harus membuatnya pada satu tenda, dan lima puluh lubang engkai harus membuatnya pada ujung tenda itu yang ada pada sambungan yang kedua; lubang-lubang itu berhadap-hadapan satu dengan yang lainnya.<sup>6</sup>Dan engkai harus membuat lima puluh pengait emas, lalu engkai harus menyambungkan tenda satu dengan yang lain dengan pengait emas, maka jadilah sebuah tabernakel.”

#### Atap Kemah

<sup>7</sup>“Dan engkai harus membuat tenda dari kulit kambing untuk menjadi atap di atas tabernakel. Kesebelas tenda itu engkai harus membuatnya.<sup>8</sup>Panjang setiap tenda tiga puluh hasta dan lebarnya empat hasta untuk satu tenda; untuk

kesebelas tenda, satu ukurannya.<sup>9</sup>Dan engkai harus menyambung lima tenda secara terpisah, dan enam tenda secara terpisah; dan engkai harus melipat dua tenda keenam itu di bagian muka kemah itu.<sup>10</sup>Dan engkai harus membuat lima puluh lubang sambungan pada tepi tenda yang satu, yang terakhir pada sambungannya, dan lima puluh lubang pada tepi tenda yang kedua yang disambungkan.<sup>11</sup>Dan engkai harus membuat lima puluh pengait tembaga. Dan engkai harus memasang pengait-pengait itu pada lubang-lubang sambungan dan menyambung kemah itu supaya menjadi satu.<sup>12</sup>Dan kelebihan yang tersisa pada tenda kemah itu, setengah tenda yang tersisa, haruslah menjuntai pada bagian belakang tabernakel itu.<sup>13</sup>Dan sehasta di sisi yang satu, dan sehasta di sisi yang satu lagi dari panjangnya tenda kemah yang masih tersisa menjadi terjuntai melewati rusuk-rusuk tabernakel dari sebelah sini dan dari sebelah sana, untuk menutupinya.<sup>14</sup>Dan engkai harus membuat tudung untuk kemah itu dari kulit domba jantan yang dicelup warna merah dan tudung dari kulit lumba-lumba dari arah atas.”

#### Papan dan Alas Tumpuan

<sup>15</sup>“Dan engkai harus membuat papan-papan dari kayu akasia, untuk tabernakel berdiri tegak.<sup>16</sup>Sepuluh hasta panjang papan itu, dan satu setengah hasta lebarnya setiap papan itu.<sup>17</sup>Dua pasak untuk setiap papan dilekatkan pada yang satu dengan yang lain; demikian juga engkai harus melakukannya untuk semua papan tabernakel.<sup>18</sup>Dan engkai harus membuat papan-papan untuk tabernakel, dua puluh papan pada sisi selatan.<sup>19</sup>Dan engkai harus membuat empat puluh alas tumpuan dari perak untuk dua puluh papan itu; dua alas tumpuan di bawah satu papan untuk kedua pasaknya, demikianlah seterusnya dua alas tumpuan di bawah satu papan yang lain untuk kedua pasaknya.<sup>20</sup>Dan untuk sisi yang kedua dari tabernakel itu, dua puluh papan pada sisi utara,<sup>21</sup>dan empat puluh alas tumpuannya yang dari perak, dua alas tumpuan di bawah papan yang satu, dan dua alas tumpuan di bawah papan yang satunya.<sup>22</sup>Dan pada bagian barat tabernakel itu, engkai harus membuat enam papan.

<sup>23</sup>Dan engkai harus membuat dua papan untuk sudut-sudut tabernakel pada kedua sisinya.<sup>24</sup>Dan kedua papan

itu haruslah kembar pasaknya dari sebelah bawah, dan bersama-sama keduanya menjadi sempurna pada bagian atas ke dalam satu gelang-gelang; demikianlah itu terjadi bagi kedua papan itu, haruslah terjadi untuk kedua sudutnya. <sup>25</sup>Dan haruslah ada delapan papan, dan alas-alas tumpuannya yang dari perak: enam belas alas tumpuan; dua alas tumpuan di bawah papan yang satu, dua alas tumpuan di bawah papan yang satunya.

<sup>26</sup>Dan engkau harus membuat palang-palang dari kayu akasia; lima untuk papan-papan dari satu sisi tabernakel, <sup>27</sup>dan lima palang untuk papan-papan pada sisi yang kedua dari tabernakel; dan lima palang untuk papan-papan pada sisi dari tabernakel bagian punggung, sebelah barat. <sup>28</sup>Dan palang yang di tengah, di tengah-tengah papan-papan itu, haruslah melintang dari ujung ke ujung. <sup>29</sup>Dan engkau harus melapisi papan-papan itu dengan emas, dan engkau harus membuat gelang-gelangnya dari emas, sebagai tempat untuk palang-palang itu; dan engkau harus melapisi palang-palang itu dengan emas. <sup>30</sup>Dan engkau harus mendirikan tabernakel itu sesuai dengan rancangannya yang telah ditunjukkan kepadamu di atas gunung itu.”

### Tabir

<sup>31</sup>“Dan engkau harus membuat tabir dari kain nila dan kain ungu, dan kain kirmizi dan lenan halus yang dipintal; seseorang merancang karya itu, ia mengerjakan bersama dengan kerub-kerubnya. <sup>32</sup>Dan engkau haruslah memasangnya pada keempat tiang utama dari kayu akasia yang dilapisi emas, dengan pasak-pasaknya dari emas pada keempat alas tumpuan yang dari perak. <sup>33</sup>Dan engkau harus memasang tabir itu di bawah pengait-pengaitnya, dan engkau harus membawa tabut kesaksian itu ke sana ke belakang tabir. Dan tabir itu menjadikan pemisah bagimu antara ruang kudus dan ruang mahakudus. <sup>34</sup>Dan engkau haruslah memasang tutup pendamaian itu di atas tabut kesaksian, di ruang mahakudus. <sup>35</sup>Dan engkau harus menempatkan meja itu di luar tabir, dan kaki pelita itu di depan meja itu pada sisi selatan tabernakel dan engkau haruslah menempatkan meja itu pada sisi utara.

<sup>36</sup>Dan engkau haruslah membuat tirai untuk pintu kemah, dari kain berwarna

nila, dan kain yang berwarna ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal; suatu karya penyulam warna. <sup>37</sup>Dan engkau haruslah membuat lima tiang kayu akasia untuk tirai itu dan engkau haruslah melapisi tiang-tiang itu dengan emas; pasak-pasaknya dari emas, dan engkau harus menuangkan tembaga untuk lima alas tumpuan tiang-tiang itu.”

### Mezbah Tembaga

**27**“Dan engkau haruslah membuat sebuah mezbah dari kayu akasia panjangnya lima hasta dan lebarnya lima hasta; mezbah itu haruslah berbentuk bujur sangkar, dan tingginya tiga hasta. <sup>2</sup>Dan engkau haruslah membuat tanduk-tanduknya pada keempat sudutnya; tanduk-tanduknya itu haruslah menjadi seiras dengan mezbah itu sendiri, dan engkau harus menyalutnya dengan tembaga. <sup>3</sup>Dan engkau haruslah membuat belanga-belangnya untuk menaruh kerak lemak, dan sekop-sekopnya, dan mangkuk-mangkuk, dan garpu-garpunya, dan panci-pancinya, dan segala perkakas itu engkau harus membuatnya dari tembaga. <sup>4</sup>Dan engkau harus membuat kisi-kisinya, untuk sebuah jaring tembaga. Dan engkau haruslah membuat empat gelang tembaga pada keempat ujung jaring itu. <sup>5</sup>Dan engkau haruslah memasang jaring itu di bawah pinggiran mezbah itu dari arah bawah, dan jaring itu haruslah sampai setengah tinggi mezbah itu. <sup>6</sup>Dan engkau harus membuat tongkat-tongkat pengusung untuk mezbah itu, tongkat-tongkat pengusung dari kayu akasia dan engkau haruslah melapisi tongkat-tongkat pengusung itu dengan tembaga. <sup>7</sup>Dan tongkat-tongkat pengusung itu haruslah dimasukkan ke dalam gelang-gelang itu. Dan tongkat-tongkat pengusung itu haruslah ada pada kedua sisi mezbah itu untuk mengusungnya. <sup>8</sup>Dengan papan-papan, engkau harus membuat mezbah itu berongga, seperti yang telah ditunjukkan kepadamu di atas gunung itu, demikianlah mereka harus membuatnya.”

### Pelataran Tabernakel

<sup>9</sup>“Dan engkau harus membuat pelataran tabernakel; pada sisi selatan, ada layar-layar pelataran dari lenan halus yang dipintal, panjangnya seratus hasta untuk satu sisi. <sup>10</sup>Dan tiang-tiangnya dua puluh, dan alas-alas tumpuannya dua

puluh dari tembaga. Pengait tiang-tiang itu dan penyambung-penyambungannya dari perak. <sup>11</sup>Dan demikian juga untuk panjang bagian utara, layar-layarnya seratus hasta panjangnya. Dan tiang-tiangnya dua puluh dan alas-alas tumpuannya dua puluh, dari tembaga; pengait tiang-tiang dan penyambung-penyambungannya dari perak. <sup>12</sup>Dan untuk pelataran di sisi barat, ada layar-layar yang lebarnya lima puluh hasta, tiang-tiangnya ada sepuluh dan alas-alas tiang-tiangnya ada sepuluh. <sup>13</sup>Dan lebar pelataran di sisi arah matahari terbit, lima puluh hasta. <sup>14</sup>Dan layar-layar pada bahunya ada lima belas hasta, tiang-tiangnya ada tiga dan alas-alas tumpuannya ada tiga.

<sup>15</sup>Dan pada bahu yang kedua, ada layar-layar lima belas hasta, tiang-tiangnya ada tiga, dan alas-alas tumpuannya ada tiga. <sup>16</sup>Dan untuk gerbang pelataran, tirainya duapuluh hasta, kain nila dan kain ungu dan kain kirmizi dan lenan halus yang dipintal, suatu karya seorang penyulam. <sup>17</sup>Tiang-tiangnya empat, dan alas-alasnya pun empat. <sup>18</sup>Semua tiang-tiang pelataran yang mengelilinginya haruslah disambungkan dengan perak, pengait-pengaitnya dari perak, dan patok-patoknya dari tembaga. <sup>19</sup>Panjang pelataran itu seratus hasta, dan lebarnya lima puluh hasta, dan tingginya lima hasta, dari lenan halus yang dipintal, dan alas-alas tumpuannya dari tembaga, <sup>20</sup>bahkan seluruh perkakas tabernakel bagi semua pekerjaan itu dan semua penjepitnya dan seluruh penjepit pelataran itu dari tembaga.”

#### Minyak untuk Pelita

<sup>20</sup>“Dan engkau haruslah memerintahkan kepada bani Israel, dan biarlah mereka membawa kepadamu minyak zaitun tumbuk yang murni untuk penerangan agar pelita menyala terus-menerus. <sup>21</sup>Di dalam kemah pertemuan itu, dari luar tabir yang menutupi tabut kesaksian, Harun dan anak-anaknya haruslah mengaturnya dari petang hingga pagi di hadapan YAHWEH, suatu ketetapan terus-menerus bagi keturunan mereka dari antara bani Israel.”

#### Pakaian Imam

**28**“Dan engkau, bawalah Harun, saudaramu itu, dan anak-anaknya bersamanya, mendekat kepadamu dari tengah-tengah bani Israel, agar ia bertindak sebagai imam bagi-Ku; Harun,

Nadab, dan Abihu, Eleazar, dan Itamar, anak-anak Harun yang laki-laki. <sup>2</sup>Dan engkau haruslah membuat pakaian kudus bagi Harun, saudaramu, untuk kemuliaan dan untuk keindahan. <sup>3</sup>Dan engkau, engkau harus berbicara kepada semua orang yang bijaksana hatinya, yang telah Kuisi roh kebijaksanaan, dan mereka harus membuat pakaian Harun agar menguduskannya ketika dia bertindak sebagai imam bagi-Ku. <sup>4</sup>Dan inilah pakaian-pakaian yang harus mereka buat: tutup dada, dan baju efod, dan jubah, dan baju lenan yang disulam, serban, dan sabuk; dan mereka harus membuat pakaian kudus bagi Harun, saudaramu, dan bagi anak-anaknya, ketika dia bertindak sebagai imam bagi-Ku.

<sup>5</sup>Dan mereka haruslah mengambil emas, dan kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus. <sup>6</sup>Dan mereka haruslah membuat baju efod itu dari emas, kain nila, dan kain ungu, kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal, suatu karya dari yang merancang. <sup>7</sup>Baju efod itu mempunyai dua pundak yang menyambung pada kedua ujungnya, demikianlah baju itu disambung bersama. <sup>8</sup>Dan pita pengikat baju efod yang melekat padanya menurut karya dari seorang ahli, dari bahan yang sama, dari emas, dari kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal.

<sup>9</sup>Dan haruslah engkau ambil dua buah batu permata dan harus engkau ukir di atasnya nama anak-anak Israel. <sup>10</sup>Enam dari nama-nama mereka itu pada batu permata yang pertama, dan enam nama yang tersisa pada batu permata yang kedua, menurut kelahiran mereka. <sup>11</sup>Engkau harus mengukir kedua batu permata itu menurut nama anak-anak Israel seperti suatu karya seorang penatah batu permata, haruslah engkau buat suatu tatahan meterai yang dililiti dengan sulaman benang emas. <sup>12</sup>Dan engkau haruslah memasang kedua batu permata itu pada kedua bahu baju efod, sebagai batu-batu permata tanda peringatan bagi anak-anak Israel. Dan Harun harus membawa nama-nama mereka ke hadapan YAHWEH di atas kedua bahunya untuk tanda peringatan. <sup>13</sup>Dan haruslah engkau buat karya sulaman dari benang emas; <sup>14</sup>dan haruslah engkau buat dua buah untaian emas murni yang berpilin sebagai karya jalinan, dan haruslah engkau pasang untaian jalinan itu pada karya sulaman itu.

<sup>15</sup>Dan, haruslah engkau buat tutup

dada keputusan, suatu karya dari perancang sebagaimana pekerjaan baju efod, haruslah engkau buat dari emas, kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal.<sup>16</sup>Berbentuk bujursangkar, dua lipatan, panjangnya satu jengkal dan lebarnya satu jengkal.<sup>17</sup>Dan engkau harus mengisi di dalamnya tataan batu permata, empat jajar batu permata; jajar batu permata merah delima, topas, dan zamrud, itulah jajar pertama.<sup>18</sup>Dan jajar kedua: batu permata zamrud, safir, dan berlian.<sup>19</sup>Dan jajar ketiga: batu permata ambar, akik, dan batu kecubung.<sup>20</sup>Dan jajar keempat: batu permata pirus, dan krispras, dan nefrit; yang disulam dengan emas dalam penataannya.<sup>21</sup>Dan batu-batu permata itu haruslah menunjuk pada kedua belas nama anak-anak Israel, sesuai dengan nama-nama mereka; tataan meterai setiap orang menurut namanya haruslah ada bagi dua belas suku itu.

<sup>22</sup>Dan engkau harus membuat rantai-rantai berjalin pada tutup dada, suatu karya tali jalinan dari emas murni.<sup>23</sup>Dan engkau harus membuat dua buah gelang dari emas untuk tutup dada itu, dan engkau harus memasang kedua gelang itu pada kedua ujung tutup dada itu.<sup>24</sup>Dan engkau harus memasang kedua tali jalinan emas itu pada kedua gelang itu pada ujung-ujung tutup dada itu.<sup>25</sup>Dan kedua ujung dari kedua jalinan itu haruslah engkau pasang pada kedua karya sulaman itu, dan haruslah engkau pasang pada tutup bahu baju efod di bagian depannya.<sup>26</sup>Dan engkau harus membuat dua gelang emas, dan engkau harus memasangnya pada kedua ujung tutup dada, pada pinggirnya yang sebelah dalam, berhadapan dengan baju efod.<sup>27</sup>Dan engkau harus membuat dua gelang emas, dan engkau harus memasangnya pada kedua tutup bahu efod di sebelah bawah, bagian depan, dekat bagian sambungannya, di sebelah atas pita baju efod.<sup>28</sup>Dan tutup dada itu haruslah mengikat dari gelang-gelangnya ke gelang-gelang baju efod dengan tali nila untuk tetap berada di atas hasil karya baju efod; dan tutup dada itu tidak dapat bergeser dari baju efod itu.<sup>29</sup>Dan Harun harus membawa nama anak-anak Israel pada tutup dada pengadilan itu di dalam hatinya, ketika masuk ke dalam ruang kudus untuk tanda peringatan yang terus-menerus di hadapan YAHWEH.<sup>30</sup>Dan engkau harus memasang urim dan

tumim<sup>v</sup> pada tutup dada pengadilan itu, dan keduanya itu haruslah berada di atas jantung Harun apabila dia masuk ke hadapan YAHWEH; dan Harun harus membawa pengadilan anak-anak Israel di atas jantungnya di hadapan YAHWEH.

<sup>31</sup>Dan engkau harus membuat jubah baju efod yang seluruhnya berwarna nila.<sup>32</sup>Dan lubang lehernya haruslah ada di tengah-tengahnya; lubang leher itu harus mempunyai tepian yang melingkar, suatu karya dari yang menenun, seperti leher baju zirah dia menjadikannya; dia tidak terkoyak.<sup>33</sup>Dan engkau harus membuat pada jubahnya kain warna kemerahan, nila, dan ungu, dan kirmizi pada jubah itu di bagian yang melingkar; dan giring-giring emas berselang-seling di tengah-tengahnya melingkar.<sup>34</sup>Giring-giring emas dan hiasan merah delima itu berselang-seling pada jubah pada bagian yang melingkar.<sup>35</sup>Dan terjadilah atas Harun ketika melayani, maka bunyinya haruslah terdengar pada saat masuknya ke dalam tempat kudus ke hadapan YAHWEH, dan pada saat keluarnya, dan dia tidak akan mati.

<sup>36</sup>Dan haruslah engkau buat patam emas murni dan harus engkau ukir di atasnya suatu tataan meterai: "Kudus bagi YAHWEH."<sup>37</sup>Dan haruslah engkau memasangnya pada pita nila, dan haruslah hal itu ada pada serban; haruslah itu berada di permukaan serban bagian depan.<sup>38</sup>Dan patam itu haruslah ada pada dahi Harun, dan Harun harus menanggung kesalahan atas barang-barang kudus yang akan menguduskan bani Israel untuk seluruh pemberian kudus dari mereka; dan patam itu haruslah tetap ada di dahinya untuk perkenan bagi mereka di hadapan YAHWEH.

<sup>39</sup>Dan engkau harus menenun baju dari lenan dan membuat serban dari lenan, dan engkau harus membuat sebuah sabuk, suatu karya dari yang menyulam warna.<sup>40</sup>Dan engkau harus membuat baju bagi anak-anak Harun, dan engkau harus membuat sabuk bagi mereka; dan engkau harus membuat destar<sup>w</sup> bagi mereka, untuk kemuliaan dan untuk keindahan.<sup>41</sup>Dan engkau harus mengenakan kepada mereka, kepada Harun, saudaramu, dan kepada anak-anaknya yang bersamanya. Dan engkau harus mengurapi mereka, dan engkau harus menahbiskan mereka, dan engkau harus menguduskan mereka, lalu mereka bertindak sebagai imam bagi-Ku.

<sup>v</sup> *urim dan tumim* (JGLT: *the Urim and the Thummim*; MT: *האורים ותומים*).

<sup>w</sup> *destar* (JGLT: *bonnets*; MT: *כנבשיר*) = *ikat kepala*.

28:30 = Bil. 27:21; Ul. 33:8; Ezr. 2:63; Neh. 7:65

<sup>42</sup>Dan buatlah celana dari lenan putih bagi mereka untuk menutupi tubuh dari ketelanjangan; dan celana-celana itu haruslah dari pinggang sampai paha. <sup>43</sup>Dan haruslah itu dipakai oleh Harun dan anak-anaknya, apabila mereka masuk ke dalam kemah pertemuan atau apabila mereka datang ke mezbah untuk melayani di dalam kekudusan agar mereka tidak menanggung kesalahan dan mati. Itulah suatu ketetapan terus-menerus baginya dan bagi keturunan setelahnya.”

### Penahbisan Imam

**29**“Dan inilah perkara yang harus engkau lakukan kepada mereka untuk menguduskan mereka, untuk bertindak sebagai imam bagi-Ku. Ambillah seekor lembu jantan muda, anak seekor lembu, dan dua ekor domba jantan yang sempurna; <sup>2</sup>dan roti tak beragi, dan kue tak beragi yang dicampur dengan minyak, dan roti tipis tak beragi yang diolesi dengan minyak; engkau harus membuatnya dari tepung gandum yang terbaik. <sup>3</sup>Dan engkau haruslah menatanya di dalam satu keranjang dan membawa semuanya di dalam keranjang itu mendekat, juga lembu jantan dan kedua domba jantan itu. <sup>4</sup>Dan engkau haruslah membawa Harun dan anak-anaknya mendekat ke pintu kemah pertemuan dan engkau haruslah membasuh mereka dengan air. <sup>5</sup>Dan engkau haruslah mengambil baju-baju itu, lalu engkau haruslah mengenakannya pada Harun dengan baju itu, dan jubah efod itu, dan baju efod, dan tutup dada; dan engkau haruslah mengikatkan baju itu ke tubuhnya dengan sabuk efod karya ahli itu. <sup>6</sup>Dan engkau haruslah memasang serban itu pada kepalanya, dan menaruh jamang kudus di atas serban itu. <sup>7</sup>Dan engkau haruslah mengambil minyak urapan dan menuangkan di kepalanya dan mengurapinya<sup>x</sup>. <sup>8</sup>Dan engkau haruslah membawa anak-anaknya mendekat, dan memakaikan mereka baju-baju itu, <sup>9</sup>dan engkau haruslah mengikatkan sebuah sabuk pada mereka, Harun dan anak-anaknya, dan engkau haruslah melilitkan destar-destar itu pada mereka. Maka jabatan imam itu pun berlakulah bagi mereka, menurut ketetapan terus-menerus; demikianlah engkau harus menahbiskan Harun dan anak-anaknya. <sup>10</sup>Dan engkau haruslah membawa lembu

jantan muda itu mendekat ke depan kemah pertemuan; dan Harun serta anak-anaknya haruslah menumpangkan tangannya ke atas kepala lembu jantan itu. <sup>11</sup>Dan engkau haruslah menyembelih lembu jantan itu di hadapan YAHWEH, di pintu kemah pertemuan. <sup>12</sup>Dan engkau haruslah mengambil dari darah lembu jantan itu dan mengoleskannya pada tanduk-tanduk mezbah itu dengan jarimu. Dan engkau harus menuangkan seluruh darah itu ke dalam bagian dasar mezbah. <sup>13</sup>Dan engkau haruslah mengambil semua lemak yang menutupi isi perut, dan umbai hati, dan kedua ginjal, dan lemak yang ada padanya, dan engkau harus membuat kurban di atas mezbah itu. <sup>14</sup>Dan daging lembu jantan itu, dan kulitnya, dan kotorannya, engkau harus membakarnya dengan api di luar perkemahan; itulah persembahan penghapus dosa. <sup>15</sup>Dan engkau haruslah mengambil seekor domba jantan, dan Harun serta anak-anaknya haruslah menumpangkan tangan mereka di atas kepala domba jantan itu. <sup>16</sup>Dan engkau haruslah menyembelih domba jantan itu, dan mengambil darahnya, lalu memercikkan pada sekeliling mezbah. <sup>17</sup>Dan engkau haruslah memotong-motong domba jantan itu menurut bagian-bagiannya; lalu engkau haruslah mencuci isi perutnya dan kaki-kakinya, dan menata di atas bagian potongannya dan di atas kepalanya. <sup>18</sup>Dan engkau harus membakar seluruh domba jantan itu di atas mezbah itu, itulah seluruh persembahan bakaran bagi YAHWEH; suatu wewangian yang menenangkan<sup>y</sup>, itulah persembahan api-pian bagi YAHWEH. <sup>19</sup>Dan engkau haruslah mengambil domba jantan yang kedua, dan Harun serta anak-anaknya haruslah menumpangkan tangan mereka di atas kepala domba jantan itu. <sup>20</sup>Dan engkau haruslah menyembelih domba jantan itu, dan mengambil darahnya lalu mengoleskan pada cuping telinga kanan Harun dan pada cuping telinga kanan anak-anaknya, dan ibu jari tangan kanan dan pada ibu jari kaki kanan mereka. Dan engkau harus memercikkan darah itu pada sekeliling mezbah itu. <sup>21</sup>Dan engkau harus mengambil dari darah yang di atas mezbah, dan dari minyak urapan, lalu engkau harus memercikkan pada Harun dan pada jubahnya, pada anak-anaknya dan pada jubah anak-anaknya yang bersamanya. Maka dia dan jubahnya, dan anak-anak serta jubah

<sup>x</sup> mengurapinya (JGLT: *anoint him*; MT: משוחו אהו).

<sup>y</sup> suatu wewangian yang menenangkan (JGLT: *a soothing fragrance*; MT: ריח ניחוח).

29:18= Ef. 5:2; Flp. 4:18

anak-anaknya yang bersamanya, akan dikuduskan.

<sup>22</sup>Dan engkau haruslah mengambil lemak dari domba jantan itu, ekornya yang berlemak, lemak yang menutupi isi perutnya, dan umbai hatinya, dan kedua ginjalnya dan lemak yang ada padanya, dan paha kanannya; karena itulah domba jantan penahbisan; <sup>23</sup>dan sepotong roti bundar, dan sepotong kue tipis dari keranjang roti tak berbagi yang ada di hadapan YAHWEH.

<sup>24</sup>Dan engkau haruslah menaruh seluruhnya di atas telapak tangan Harun dan di atas telapak tangan anak-anaknya; dan engkau haruslah mengayunkan semuanya itu sebagai persembahan ayunan di hadapan YAHWEH. <sup>25</sup>Dan engkau harus mengambil semuanya itu dari tangan mereka dan membakar di atas mezbah di atas seluruh persembahan bakaran, untuk wewangian yang menyenangkan di hadapan YAHWEH; itulah suatu persembahan api-apian di hadapan YAHWEH. <sup>26</sup>Dan engkau haruslah mengambil dada dari domba jantan penahbisan yang bagi Harun; lalu engkau haruslah mengayunkannya sebagai persembahan ayunan<sup>z</sup> di hadapan YAHWEH, dan hal itu haruslah menjadi bagian milikmu. <sup>27</sup>Dan engkau haruslah menguduskan dada persembahan ayunan, dan paha persembahan hunjukan<sup>a</sup>, yang diayunkan dan yang diambil dari domba jantan penahbisan dari yang bagi Harun dan dari yang bagi anak-anaknya. <sup>28</sup>Dan itulah yang menjadi bagian bagi Harun dan bagi anak-anaknya menurut suatu ketetapan terus-menerus dari bani Israel. Sebab, inilah suatu persembahan hunjukan; dan persembahan hunjukan ini haruslah berasal dari bani Israel, dari persembahan-persembahan pendamaian mereka, persembahan hunjukan mereka bagi YAHWEH.

<sup>29</sup>Dan baju kudus<sup>b</sup> milik Harun haruslah menjadi milik keturunan selanjutnya, untuk bagian yang dikuduskan di antara mereka dan untuk menahbiskan mereka.

<sup>30</sup>Tujuh hari lamanya imam penggantinya yang dari anak-anaknya haruslah mengenakan baju-baju itu, ketika dia akan masuk ke dalam kemah pertemuan untuk melayani dalam kekudusan.”

### Makanan untuk Imam

<sup>31</sup>“Dan engkau haruslah mengambil

domba jantan penahbisan itu dan engkau haruslah merebus dagingnya di tempat kudus. <sup>32</sup>Dan Harun serta anak-anaknya haruslah memakan daging domba jantan itu dan roti yang ada di dalam keranjang di depan pintu kemah pertemuan. <sup>33</sup>Dan mereka haruslah memakan semua yang dibuat untuk pendamaian bagi mereka untuk menahbiskan mereka itu, untuk menguduskan mereka. Dan seorang asing tidak boleh memakannya karena semuanya itu suatu kekudusan. <sup>34</sup>Dan jika ada yang tersisa dari daging penahbisan dan dari roti itu sampai pagi hari, maka engkau haruslah membakar yang tersisa itu dengan api itu, itu tidak boleh dimakan karena itu adalah suatu kekudusan.

<sup>35</sup>Maka engkau haruslah melakukan hal itu kepada Harun dan kepada anak-anaknya, sesuai dengan apa yang telah Kuperintahkan kepadamu. Tujuh hari lamanya engkau harus menahbiskan mereka itu. <sup>36</sup>Dan engkau haruslah mengolah seekor lembu jantan sebagai persembahan penghapus dosa setiap hari pada hari-hari pendamaian itu, dan engkau haruslah menyucikan di atas mezbah itu dengan mengadakan pendamaian baginya, dan engkau haruslah mengurapinya untuk menguduskannya. <sup>37</sup>Tujuh hari lamanya engkau harus mengadakan pendamaian bagi mezbah itu dan menguduskannya; maka mezbah itu sungguh-sungguh menjadi suatu kekudusan, segala yang bersentuhan dengan mezbah itu akan menjadi kudus.

<sup>38</sup>Dan inilah yang harus engkau olah di atas mezbah itu, dua anak domba umur satu tahun, untuk setiap hari terus-menerus. <sup>39</sup>Domba yang pertama engkau harus mengolahnya pada pagi hari dan domba yang kedua engkau harus mengolahnya antara sore dan petang hari. <sup>40</sup>Dan sepersepuluh efa tepung halus dicampur dengan minyak tumbuk seperempat hin<sup>c</sup> dan persembahan curahan dari seperempat hin anggur untuk domba yang satu itu. <sup>41</sup>Dan domba yang kedua, engkau harus mengolahnya di antara sore dan petang hari, seperti persembahan sajian dan persembahan curahannya pada pagi hari, engkau harus mengolahnya baginya, untuk wewangian yang menyenangkan, suatu persembahan api-apian bagi YAHWEH.

<sup>42</sup>Inilah persembahan bakaran yang terus-menerus bagi keturunanmu, di pintu kemah pertemuan, di hadapan

<sup>z</sup> persembahan ayunan (JGLT: *the wave offering*; MT: הַתְּנוּפָה).

<sup>a</sup> persembahan hunjukan (JGLT: *the heave offering*; MT: הַתְּרוּמָה).

<sup>b</sup> baju kudus (JGLT: *holy garments*; MT: בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ). <sup>c</sup> hin (JGLT: *a hin*; MT: הֵהָרִין). Ukuran isi kurang lebih 3,6 liter.

YAHWEH, yang di situ olehmu Aku dapat ditemui untuk berfirman kepadamu. <sup>43</sup>Dan di sana Aku akan bertemu dengan bani Israel; dan tempat itu akan dikuduskan oleh kemuliaan-Ku. <sup>44</sup>Dan Aku akan menguduskan kemah pertemuan dan mezbah itu. Dan Aku akan menguduskan Harun dan anak-anaknya untuk bertindak sebagai imam bagi-Ku. <sup>45</sup>Dan Aku akan tinggal di tengah-tengah bani Israel; Aku akan menjadi Elohim bagi mereka. <sup>46</sup>Dan mereka akan mengetahui bahwa Akulah YAHWEH, Elohim mereka, yang telah membawa mereka keluar dari tanah Mesir, agar Aku tinggal di tengah-tengah mereka. Akulah YAHWEH, Elohim mereka.”

### Mezbah Dupa

**30** “Dan engkau haruslah membuat sebuah mezbah, suatu tempat pembakaran ukupan; dari kayu akasia engkau haruslah membuatnya. <sup>2</sup>Panjangnya satu hasta dan lebarnya satu hasta, terbentuklah bujursangkar; dan tingginya dua hasta. Tanduk-tanduknya seiras dengan mezbah itu sendiri. <sup>3</sup>Dan engkau haruslah menyalutnya dengan emas murni pada bagian atasnya dan sisi-sisi sekelilingnya, dan tanduk-tanduknya. Dan engkau harus membuat bingkai emas sekelilingnya. <sup>4</sup>Dan engkau haruslah membuat dua gelang emas untuk mezbah itu, pada sebelah bawah dari bingkainya; pada kedua sisinya haruslah engkau membuat di atas kedua rusuknya, dan itu akan menjadi tempat bagi tongkat pengusung untuk mengusungnya dengannya. <sup>5</sup>Dan engkau haruslah membuat tongkat-tongkat pengusung itu dari kayu akasia, dan menyalutnya dengan emas. <sup>6</sup>Dan engkau haruslah menempatkan mezbah itu di depan tabir yang di hadapan tabut kesaksian, di depan takhta kemurahan yang di atas tabut kesaksian itu, yang olehmu di situ Aku dapat ditemui. <sup>7</sup>Dan di atasnya, Harun haruslah membakar ukupan wewangian; setiap pagi ketika dia membersihkan lampu-lampu ia harus membakarnya. <sup>8</sup>Dan ketika Harun memasang lampu-lampu itu antara sore dan petang hari, dia harus membakarnya sebagai ukupan yang terus-menerus di hadapan YAHWEH, bagi keturunanmu semua. <sup>9</sup>Kamu tidak boleh menjunjung ukupan yang asing di atasnya, dan persembahan bakaran, dan persembahan sajian di atas mezbah itu; dan

kamu tidak boleh menyiramkan persembahan curahan di atas mezbah itu. <sup>10</sup>Dan Harun haruslah mengadakan penebusan atas tanduk-tanduknya sekali dalam setahun dengan darah persembahan penghapus dosa penebusan itu. Ia harus mengadakan penebusan sekali dalam setahun atasnya bagi keturunanmu; itulah hal yang mahakudus bagi YAHWEH.”

<sup>11</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa dengan mengatakan, <sup>12</sup>“Apabila engkau mengangkat kepala bani Israel ketika mereka dihitung, maka mereka masing-masing harus memberikan harga tebusan jiwanya kepada YAHWEH pada saat mereka dihitung, agar di antara mereka tidak terjadi wabah pada saat mereka dihitung. <sup>13</sup>Inilah yang harus mereka berikan, setiap orang yang terdaftar ketika mereka dikumpulkan, setengah shikal, dengan ukuran shikal kudus, shikal ini dua puluh gera<sup>d</sup> beratnya; setengah shikal sebagai persembahan hunjukan kepada YAHWEH. <sup>14</sup>Setiap orang yang terdaftar ketika mereka dikumpulkan itu, dari anak umur dua puluh tahun dan di atasnya, dia harus memberikan persembahan hunjukan kepada YAHWEH. <sup>15</sup>Orang yang kaya tidak boleh memberi lebih banyak, dan orang yang miskin tidak boleh memberi kurang dari setengah shikal, untuk memberikan persembahan hunjukan kepada YAHWEH, untuk mengadakan pendamaian bagi jiwa-jiwa kamu sekalian. <sup>16</sup>Dan engkau haruslah memungut uang pendamaian itu dari bani Israel, dan engkau harus memberikan itu untuk pelayanan kemah pertemuan. Dan hal itu haruslah menjadi tanda peringatan bagi bani Israel di hadapan YAHWEH untuk mengadakan pendamaian bagi jiwa-jiwa kamu sekalian.”

<sup>17</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa dengan mengatakan, <sup>18</sup>“Dan engkau harus membuat sebuah bejana tembaga dan alas tumpuannya dari tembaga untuk membasuh; dan engkau harus menempatkannya di antara kemah pertemuan dengan mezbah itu, dan mengisinya dengan air di situ. <sup>19</sup>Dan Harun serta anak-anaknya haruslah membasuh tangan dan kaki mereka dari air itu. <sup>20</sup>Apabila mereka masuk ke dalam kemah pertemuan, mereka harus membasuh air agar mereka tidak mati, atau ketika mereka datang mendekati ke mezbah itu untuk melayani untuk membakar persembahan-persembahan api-

<sup>d</sup> gera (JGLT: *gerahs*; MT: גרה). Ukuran berat kurang lebih 0,5 gr.  
30:13= Kel. 38:25-26; Mat. 17:24      30:18= Kel. 38:8

apian bagi YAHWEH. <sup>21</sup>Dan mereka harus membasuh tangan dan kaki mereka agar tidak mati; dan itu haruslah menjadi ketetapan terus-menerus bagi mereka, bagi dia dan bagi keturunannya, bagi keturunan mereka.<sup>22</sup>

### Minyak Urapan

<sup>22</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa dengan mengatakan, <sup>23</sup>“Dan engkau haruslah mengambil bagimu sendiri rempah-rempah terbaik, lima ratus shikal murni, dan kayu manis, balsam setengah dari itu, dua ratus lima puluh shikal, dan batangan kayu balsam dua ratus lima puluh shikal; <sup>24</sup>dan kayu teja lima ratus shikal dengan ukuran shikal kudus, dan satu hin minyak zaitun. <sup>25</sup>Dan engkau harus membuatnya suatu minyak urapan kudus, suatu campuran rempah-rempah, suatu karya dari yang meramu. Itulah minyak urapan kudus. <sup>26</sup>Dan engkau harus mengurapi dengan minyak itu kemah pertemuan dan tabut kesaksian; <sup>27</sup>dan meja dan seluruh perkakasannya, dan kaki pelita dan perkakas-perkakasnya, dan mezbah ukupan; <sup>28</sup>dan mezbah persembahan bakaran dan seluruh perkakasannya, dan bejana dan alas tumpuannya. <sup>29</sup>Dan engkau harus menguduskan semuanya itu, sehingga semua itu menjadi mahakudus; segala yang bersentuhan dengannya akan menjadi kudus. <sup>30</sup>Dan engkau harus mengurapi Harun dan anak-anaknya, dan menguduskan mereka untuk bertindak sebagai imam bagi-Ku. <sup>31</sup>Dan engkau harus berbicara kepada bani Israel dengan mengatakan: Inilah minyak urapan kudus bagi-Ku, untuk keturunan kamu sekalian. <sup>32</sup>Minyak itu tidak boleh dioleskan pada tubuh manusia, dan engkau tidak boleh membuat seperti itu dengan ukuran ramuannya; ini suatu kekudusan, inilah kekudusan bagimu. <sup>33</sup>Seseorang yang meramu seperti itu atau yang mengoleskan darinya pada orang asing, maka dia harus dilenyapkan dari bangsanya.”

### Mengenai Dupa

<sup>34</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Ambillah bagimu rempah wangi, suatu getah damar, dan kulit lokan, dan getah rasamala, rempah wangi, dan kemenyan murni, haruslah setiap bagian sama takarannya. <sup>35</sup>Dan engkau harus membuat itu menjadi wewangian, suatu campuran rempah-rempah, suatu

karya peramu, digarami, murni, suatu kekudusan. <sup>36</sup>Dan engkau harus menggilang sebagian dari ukupan itu, menghaluskan, dan menata sebagian itu di depan tabut kesaksian itu di dalam kemah pertemuan, yang olehmu Aku dapat ditemui di situ. Itu sungguh-sungguh merupakan suatu kekudusan bagimu. <sup>37</sup>Dan wewangian yang harus engkau buat menurut takarannya itu, engkau tidak boleh membuatnya bagi kamu; ini menjadi kudus untukmu bagi YAHWEH. <sup>38</sup>Seseorang yang membuat sesuatu seperti itu, untuk menghirup baunya, maka harus dilenyapkan dari bangsanya.”

### Kemahiran dan Keterampilan

**31** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, <sup>2</sup>“Lihatlah, Aku telah memanggil nama Bezaleel anak Uri anak Hur, dari suku Yehuda. <sup>3</sup>Dan Aku telah memenuhi dia Roh Elohim, dengan kebijaksanaan, dan dengan pengertian, dan dengan pengetahuan dan dengan segala keterampilan, <sup>4</sup>untuk merencanakan berbagai rancangan, untuk bekerja dengan emas, dan dengan perak, dan dengan tembaga, <sup>5</sup>dan di dalam pengukiran batu permata untuk menatanya; dan di dalam pengukiran kayu untuk bekerja di dalam segala keterampilan. <sup>6</sup>Dan Aku, lihatlah, Aku telah memberikan kepadanya Aholiab anak Ahisamakh, dari suku Dan; dan ke dalam hati setiap orang bijak, Aku telah memberikan hikmat, dan mereka haruslah melakukan semua yang telah Aku perintahkan kepadamu. <sup>7</sup>Kemah pertemuan dan tabut kesaksian, dan tutup pendamaian yang ada di atasnya, dan segala perkakas kemah itu, <sup>8</sup>dan meja dan perkakas-perkakasnya, dan kaki pelita emas dan segala perkakasannya, dan mezbah ukupan, <sup>9</sup>dan mezbah persembahan bakaran dan seluruh perkakasannya, dan bejana dan alas tumpuannya, <sup>10</sup>dan pakaian kebesaran baik pakaian kudus bagi Imam Harun maupun pakaian anak-anaknya untuk bertindak sebagai imam, <sup>11</sup>dan minyak urapan dan rempah-rempah ukupan untuk kekudusan. Sebagaimana semua yang telah Aku perintahkan kepadamu, haruslah mereka buat!”

### Hari-Hari Sabat

<sup>12</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan <sup>13</sup>“Dan engkau berbicaralah kepada bani Israel

dengan mengatakan: Kamu haruslah sungguh-sungguh memelihara hari-hari Sabat-Ku<sup>e</sup>, sebab, itulah tanda antara Aku dan kamu bagi keturunanmu untuk mengetahui bahwa Aku, YAHWEH, menguduskanmu. <sup>14</sup>Dan haruslah kamu memelihara hari Sabat, sebab, itu kudus bagimu. Siapa yang mencemarkannya, dia harus dihukum mati. Sebab, setiap orang yang melakukan pekerjaan pada hari itu, ia harus dilenyapkan nyawanya dari tengah-tengah bangsanya. <sup>15</sup>Enam hari lamanya pekerjaan boleh dilakukan, tetapi pada hari yang ketujuh, sabat, kekhususan sabat, kudus bagi YAHWEH. Setiap orang yang melakukan pekerjaan pada hari Sabat itu, ia harus mati dibunuh. <sup>16</sup>Dan bani Israel haruslah memelihara hari Sabat itu untuk melaksanakan sabat bagi keturunan mereka, suatu perjanjian untuk selamanya. <sup>17</sup>Inilah suatu tanda untuk selamanya antara Aku dan bani Israel, sebab, enam hari lamanya YAHWEH menjadikan langit dan bumi, dan pada hari yang ketujuh Dia berhenti dan menyegarkankan diri.” <sup>18</sup>Dan Dia memberikan kepada Musa, setelah Dia mengakhiri untuk berbicara dengannya di gunung Sinai, dua loh kesaksian, loh-loh batu ditulis dengan jari Elohim.”

#### Anak Lembu Emas

**32** Dan umat itu melihat bahwa Musa menunda untuk turun dari gunung, dan umat itu datang kepada Harun, lalu mereka berkata kepadanya, “Bangunlah, buatlah bagi kami ilah-ilah, yang akan berjalan di depan kami. Sebab Musa, orang yang telah membawa kami keluar dari tanah Mesir, kami tidak mengetahui apa yang telah terjadi padanya.” <sup>2</sup>Dan Harun berkata kepada mereka, “Tanggalkanlah anting-anting emas yang ada pada telinga istrimu, pada anak-anak laki-lakimu dan perempuan, dan bawalah kepadaku.” <sup>3</sup>Dan seluruh umat menanggalkan anting-anting emas yang ada pada telinga mereka, lalu membawanya kepada Harun. <sup>4</sup>Lalu ia mengambil dari tangan mereka, dan membentuknya dengan penatah, dan dia membuat seekor anak lembu tuangan. Maka berkatalah mereka, “Inilah ilahmu, hai Israel, yang telah membawa engkau keluar dari tanah Mesir.” <sup>5</sup>Dan Harun melihat, dan dia mendirikan sebuah mezbah di depannya. Dan Harun pun berseru dan berkata, “Esok pagi, hari raya bagi

YAHWEH!” <sup>6</sup>Dan keesokan harinya, bangunlah mereka pagi-pagi sekali, lalu mengangkat persembahan bakaran dan membawa persembahan pendamaian. Dan umat pun duduklah untuk makan dan minum, kemudian bangkitlah mereka dan bersukaria.

<sup>7</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Pergilah, turunlah, karena bangsa-mu yang telah engkau pimpin keluar dari tanah Mesir telah rusak perilakunya. <sup>8</sup>Mereka dengan cepat telah menyimpang dari jalan yang telah Kuperintahkan kepada mereka. Mereka telah membuat bagi diri mereka sendiri sebuah anak lembu tuangan. Dan mereka telah bersembah sujud kepadanya dan berkorban kepadanya dan berkata: Inilah ilah-ilahmu, hai Israel, yang telah membawamu keluar dari tanah Mesir.”

<sup>9</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Aku telah melihat bangsa ini; dan sungguh inilah bangsa yang tegar tengkuk. <sup>10</sup>Dan sekarang tinggalkanlah Aku sendirian, dan biarlah murka-Ku tersulut terhadap mereka, dan Aku akan membinasakan mereka, tetapi Aku akan menjadikan engkau suatu bangsa yang besar.”

#### Musa Memohon Pengampunan Tuhan

<sup>11</sup>Dan Musa pun memohon dengan sangat di hadapan YAHWEH, Elohimnya, dan berkata, “Mengapakah YAHWEH, murka-Mu tersulut terhadap umat-Mu yang telah Engkau bawa keluar dari tanah Mesir dengan kekuatan yang besar dan dengan tangan yang kuat? <sup>12</sup>Mengapakah orang-orang Mesir akan berkata sambil mengatakan: Dengan niat jahat Dia telah membawa mereka ke luar untuk membunuh mereka di pegunungan dan untuk membinasakan mereka di atas permukaan bumi ini? Berbaliklah dari nyala murka-Mu dan menyesallah atas yang jahat terhadap umat-Mu. <sup>13</sup>Ingatlah akan Abraham, akan Ishak, dan akan Israel, hambahamba-Mu, yang kepada mereka Engkau telah bersumpah demi diri-Mu sendiri, dan Engkau telah berfirman kepada mereka: Aku akan melipatgandakan keturunanmu seperti bintang-bintang di langit, dan seluruh negeri ini yang telah Kukatakan: akan Kuberikan kepada keturunanmu, dan mereka akan memiliki untuk selamanya.” <sup>14</sup>Dan

<sup>e</sup> hari-hari Sabat-Ku (JGLT: *My sabbaths*; MT: שַׁבָּתוֹת).

31:15= Kel. 20:8-11; 23:12; 34:21; 35:2; Im. 23:3; Ul. 5:12-14    31:17= Kl. 20:11    32:1= Kis. 7:40  
32:4= 1Raj. 12:28; Kis. 7:41    32:6= 1Kor. 10:7    32:11-14= Bil. 14:13-19    32:11= Kej. 22:16-17; 17:8

YAHWEH akan menyesal atas yang jahat yang telah Dia firmankan untuk melakukannya pada umat-Nya.

<sup>15</sup>Dan Musa pun berpaling, lalu turun dari gunung itu, dan dua loh kesaksian itu pada tangannya. Loh-loh itu bertuliskan pada kedua sisinya; dari sebelah sini dan dari sebelah sana, keduanya bertuliskan. <sup>16</sup>Dan loh-loh itu, karya Elohim; dan tulisan itu tulisan Elohim, yang terukir pada loh-loh itu. <sup>17</sup>Dan Yosua mendengar suara umat itu dalam teriakan mereka, lalu berkatalah dia kepada Musa, "Suatu suara peperangan di perkemahan." <sup>18</sup>Tetapi dia menjawab, "Bukan suara meneriakkan kekuatan, bukan pula suara meneriakkan kelemahan. Aku mendengar suara bernyanyi."

#### Kemarahan Musa

<sup>19</sup>Dan terjadilah ketika dia telah mendekat pada perkemahan itu, dan melihat anak lembu tuangan dan taritarian, dan tersulutlah amarah Musa, lalu ia melemparkan loh-loh batu itu dari tangannya dan memecahkannya di kaki gunung itu. <sup>20</sup>Dan dia mengambil anak lembu tuangan yang telah mereka buat itu, lalu membakarnya dengan api dan menggilingnya hingga menjadi halus, lalu menaburkannya di atas permukaan air, dan menyuruh bani Israel meminumnya.

<sup>21</sup>Dan berkatalah Musa kepada Harun, "Bangsa ini telah berbuat apa kepadamu sehingga engkau telah mendatangkan dosa yang besar atas mereka?" <sup>22</sup>Dan Harun pun menjawab, "Janganlah amarah tuanku tersulut. Engkau mengetahui bangsa ini, bahwa dia memang jahat. <sup>23</sup>Dan mereka berkata kepadaku: Buatlah bagi kami ilah-ilah yang akan berjalan di depan kami karena sekarang ini, Musa, orang yang telah membawa kami keluar dari tanah Mesir, kami tidak mengetahui apa yang telah menyimpannya. <sup>24</sup>Dan aku berkata kepada mereka: Siapa mempunyai emas haruslah menanggalkannya; dan mereka memberikan kepadaku, dan aku pun melemparkannya ke dalam api, lalu keluarlah anak lembu itu."

<sup>25</sup>Dan Musa melihat bangsa itu bahwa dia terlepas, karena Harun telah membiarkan dia terlepas sebagai cemoohan<sup>f</sup> di antara orang-orang yang bangkit melawan mereka. <sup>26</sup>Dan berdirilah Musa di pintu gerbang perkemahan itu dan berkata, "Siapa memihak

YAHWEH? Kepadakulah!" Dan seluruh anak Lewi pun berkumpul kepadanya. <sup>27</sup>Dan berkatalah dia kepada mereka, "Beginilah YAHWEH, Elohim Israel berfirman: Setiap orang pasanglah pedangnya pada pinggangnya. Berjalanlah dari pintu ke pintu di antara perkemahan dan hendaklah setiap orang membunuh saudaranya, dan setiap orang: temannya; dan setiap orang: tetangganya." <sup>28</sup>Dan anak-anak Lewi melakukan seperti perkataan Musa. Dan pada waktu itu tewaslah dari bangsa itu lebih kurang tiga ribu orang. <sup>29</sup>Dan berkatalah Musa, "Pada hari ini penuhilah tanganmu<sup>g</sup> bagi YAHWEH sehingga membawa berkat bagimu, karena pada hari ini setiap orang melawan anaknya dan melawan saudaranya. <sup>30</sup>Dan terjadilah pada keesokan harinya bahwa Musa berkata kepada bangsa itu, "Kamu telah berbuat dosa, dosa yang besar. Dan sekarang aku akan pergi kepada YAHWEH, barangkali aku dapat mengadakan pendamaian untuk dosamu."

<sup>31</sup>Dan Musa kembali kepada YAHWEH dan berkata, "Ya, bangsa ini telah berdosa, dosa yang besar. Dan mereka telah membuat bagi diri mereka ilah-ilah dari emas. <sup>32</sup>Dan sekarang, apakah Engkau akan menanggung dosa mereka? Dan jika tidak, aku mohon hapuskan aku keluar dari dalam kitab-Mu yang telah Engkau tulis." <sup>33</sup>Lalu berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Siapa yang telah berdosa terhadap-Ku, Aku akan menghapuskan dia dari kitab-Ku. <sup>34</sup>Dan sekarang, pergilah, pimpinlah bangsa itu ke tempat yang telah Kukatakan kepadamu, lihatlah, malaikat-Ku akan berjalan di depanmu, dan pada hari Aku melawat, maka Aku akan memperhitungkan dosa mereka atas mereka." <sup>35</sup>Dan YAHWEH menulahi umat itu karena mereka telah membuat anak lembu itu yang telah Harun buat.

#### Perjalanan Israel

**33** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, "Pergilah, berjalanlah dari sini, engkau dan bangsa itu yang telah engkau bawa keluar dari tanah Mesir, ke negeri yang Aku telah bersumpah kepada Abraham, kepada Ishak, dan kepada Yakub, dengan mengatakan: Aku akan memberikan negeri itu kepada keturunanmu. <sup>2</sup>Dan Aku akan mengutus seorang malaikat untuk ada di depanmu. Aku akan menghalau orang Kanaan,

<sup>f</sup> sebagai cemoohan (JGLT: for a derisions; MT: לְשִׁמְיָהוּ). <sup>g</sup> penuhilah tanganmu (JGLT: Fill your hand; MT: מָלֵא יָדְכֶם). 32:32= Mzm. 69:28; Why. 3:5 33:1= Kej. 12:7; 26:3; 28:13

orang Amori, dan orang Het, dan orang Feris, orang Hewi, dan orang Yebus; <sup>3</sup>ke negeri yang berlimpah susu dan madunya. Sebab, Aku tidak akan berjalan di tengah-tengahmu, karena engkau ini bangsa yang tegar tengkuk, agar Aku tidak membinasakan engkau di jalan.”

<sup>4</sup>Dan bangsa itu mendengar ucapan menakutkan itu, dan mereka pun menjadi berduka dan tak seorang pun mengenakan perhiasannya. <sup>5</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Berkatalah kepada bani Israel: Kamu ini bangsa yang tegar tengkuk. Pada suatu waktu Aku akan pergi ke tengah-tengahmu, dan Aku akan membinasakanmu. Dan sekarang tanggalkanlah perhiasan-perhiasanmu dari dirimu, maka Aku akan mengetahui apa yang akan Aku lakukan kepadamu. <sup>6</sup>Dan dari gunung Horeb, bani Israel pun menanggalkan perhiasannya.

<sup>7</sup>Dan Musa mengambil kemah, lalu membentangkannya di luar perkemahan, jauh dari perkemahan, dan menamainya kemah pertemuan. Dan terjadilah, siapa yang mencari YAHWEH, dia harus pergi ke kemah pertemuan, yang di luar perkemahan. <sup>8</sup>Dan terjadilah, apabila Musa pergi ke kemah itu, seluruh bangsa itu bangkit dan berdiri, masing-masing di pintu kemahnya, dan mereka mengikuti Musa dengan pandangannya sampai masuknya ke dalam kemah itu. <sup>9</sup>Dan terjadilah, apabila Musa masuk ke dalam kemah itu, tiang awan itu akan turun dan berdiri di pintu kemah itu, dan berbicaralah Dia dengan Musa. <sup>10</sup>Dan seluruh bangsa itu akan melihat bahwa tiang awan itu berdiri di pintu kemah; lalu bangkitlah seluruh bangsa itu, dan mereka pun bersembah sujud masing-masing di pintu kemahnya. <sup>11</sup>Dan YAHWEH akan berfirman kepada Musa muka dengan muka, seperti ketika seseorang berbicara kepada temannya; lalu ia pun kembali ke perkemahan, dan yang melayani dia, Yosua anak Nun, seorang pemuda, tidak beranjak dari tengah-tengah kemah itu.

#### Musa Memohon Penyertaan Tuhan

<sup>12</sup>Dan berkatalah Musa kepada YAHWEH, “Perhatikanlah, Engkaulah yang berfirman kepadaku: Bawalah bangsa ini berangkat. Dan Engkau, Engkau belum menyatakan kepadaku, siapa yang akan Engkau utus bersamaku. Dan Engkau telah berfirman: Aku

mengenalmu dengan nama<sup>h</sup>, dan engkau juga mendapat kemurahan di mata-Ku. <sup>13</sup>Dan sekarang aku mohon, sekiranya aku telah mendapat kemurahan di mata-Mu, aku mohon tunjukkanlah jalan-Mu kepadaku, dan aku akan mengenal Engkau agar aku dapat memperoleh kemurahan di mata-Mu, dan perhatikanlah bahwa bangsa inilah umat-Mu.” <sup>14</sup>Dan Dia pun berfirman, “Kehadiran-Ku akan besertamu dan Aku akan memberikan ketenteraman kepadamu.” <sup>15</sup>Dan dia pun berkata kepada-Nya, “Jika kehadiran-Mu tidak menyertai kami, janganlah Engkau memberangkatkan kami dari sini. <sup>16</sup>Dan, dengan apakah itu kemudian dapat kami ketahui, bahwa aku telah mendapatkan kemurahan di mata-Mu, aku dan umat-Mu? Apakah tidak dengan-Mu yang berjalan bersama kami sehingga kami, aku dan umat-Mu, dapat dibedakan dari segala bangsa yang di atas muka bumi ini?” <sup>17</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Juga hal ini yang telah engkau katakan: Aku melakukan karena engkau telah mendapatkan kemurahan di mata-Ku, dan Aku mengenalmu dengan nama.” <sup>18</sup>Dan dia pun berkata, “Aku mohon, tunjukkanlah kepadaku kemuliaan-Mu.” <sup>19</sup>Dan Dia pun berfirman, “Aku akan menyebabkan seluruh kebesaran-Ku lewat di depanmu, dan Aku akan berseru dengan nama YAHWEH di depanmu. Dan Aku akan menunjukkan kemurahan kepada siapa yang akan Aku tunjukkan, dan Aku akan mengasihani kepada siapa yang akan Aku kasihani.” <sup>20</sup>Dan Dia berfirman, “Engkau tidak dapat melihat wajah-Ku, karena tak seorang pun memandang Aku dan dia itu hidup.” <sup>21</sup>Dan berfirmanlah YAHWEH, “Lihatlah, suatu tempat di dekat-Ku! Dan engkau harus berdiri di atas gunung batu itu. <sup>22</sup>Dan terjadilah ketika kemuliaan-Ku lewat, maka Aku akan menempatkan engkau dalam suatu celah gunung batu itu, dan Aku akan menutupkan telapak tangan-Ku ke atasmu sampai Aku lewat. <sup>23</sup>Dan Aku akan menarik telapak tangan-Ku, dan engkau akan melihat bagian belakang-Ku, tetapi wajah-Ku tidak dapat dilihat.”

#### Dua Loh Batu Pengganti

**34** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Pahatlah dua loh batu seperti yang terdahulu, dan Aku akan menulisi loh-loh itu dengan perkataan yang ada pada loh-loh yang terdahulu,

<sup>h</sup> Aku mengenalmu dengan nama (JGLT: *I know you by name*; MT: ידעתיך בשם).  
33:19= Rom. 9:15

yang telah engkau pecahkan. <sup>2</sup>Dan di buatlah siap pada waktu pagi, dan naiklah pada pagi hari itu ke atas gunung Sinai. Dan engkau menempatkan dirimu di hadapan-Ku di sana, di puncak gunung itu. <sup>3</sup>Dan tak seorang pun boleh naik bersamamu dan juga tak seorang pun boleh terlihat di seluruh gunung itu; juga kambing domba dan lembu jangan biarkan makan rumput di sekitar gunung itu.”

<sup>4</sup>Dan dia pun memahat dua loh batu itu, seperti yang terdahulu. Dan Musa bangun awal pada pagi itu, lalu naik ke atas gunung Sinai, seperti yang telah YAHWEH perintahkan; dan dia pun membawa dua loh batu itu di tangannya.

<sup>5</sup>Dan turunlah YAHWEH di dalam awan dan menghadirkan diri-Nya sendiri dengan dia di sana lalu berseru dengan nama YAHWEH. <sup>6</sup>Dan lewatlah YAHWEH di depannya dan berseru, “YAHWEH! YAHWEH, Elohim yang berbelaskasihan dan murah hati, panjang sabar dan berlimpah kasih serta setia-Nya, <sup>7</sup>yang memelihara kesetiaan kepada beribu-ribu orang, yang menanggung kesalahan dan pelanggaran dan dosa, dan yang sama sekali tidak membebaskan orang tanpa hukuman, tetapi yang memperhitungkan kesalahan bapak kepada anak-anak dan kepada cucunya, kepada keturunannya yang ketiga dan kepada keturunannya yang keempat.”

<sup>8</sup>Dan bergegaslah Musa, lalu bersujud ke tanah dan menyembah. <sup>9</sup>Dan dia pun berkata, “Jika sekarang aku telah mendapat kemurahan di mata-Mu, ya Tuhan, aku mohon, berjalanlah Tuhan di tengah-tengah kami, sebab, inilah bangsa yang tegar tengkuk; dan ampunkanlah atas kesalahan kami dan atas dosa kami, dan milikilah kami ini.”

### Pembaruan Perjanjian

<sup>10</sup>Dan Dia pun menjawab, “Sesungguhnya Aku akan membuat perjanjian di depan seluruh bangsamu, Aku akan melakukan keajaiban, yang belum pernah tercipta di seluruh bumi ini dan di antara bangsa-bangsa. Semua bangsa yang engkau ada di tengah-tengahnya, dia akan melihat karya YAHWEH, sebab, yang ditakutinyalah yang akan Aku lakukan bersamamu.

<sup>11</sup>Peganglah olehmu apa yang akan

Kuperintahkan kepadamu pada hari ini. Lihatlah, Aku akan menghalau dari hadapanmu orang Amori, dan orang Kanaan, dan orang Het, dan orang Feris, dan orang Hewi, dan orang Yebus. <sup>12</sup>Jagalah dirimu sendiri, janganlah engkau mengadakan perjanjian dengan orang yang mendiami negeri yang akan engkau masuki; janganlah itu menjadi jerat di tengah-tengahmu. <sup>13</sup>Sebab, kamu harus menghancurkan mezbah-mezbah mereka, dan kamu harus merobohkan patung-patung mereka<sup>1</sup>, dan kamu harus menghancurkan tiang-tiang berhala mereka<sup>2</sup>. <sup>14</sup>Sebab, kamu tidak boleh menyembah kepada ilah lain, karena YAHWEH yang nama-Nya Cemburuan, Dialah Elohim yang cemburu, <sup>15</sup>sehingga engkau tidak mengadakan perjanjian dengan orang yang mendiami negeri itu dan mereka berbuat seperti perempuan sundal di hadapan ilah-ilah mereka dan memberi kurban kepada ilah-ilah mereka, dan seseorang akan mengundang engkau dan membuat engkau makan dari kurban mereka. <sup>16</sup>Dan engkau mengambil dari anak-anak perempuan mereka untuk anak-anak laki-lakimu, dan anak-anak perempuan mereka berbuat seperti perempuan sundal di hadapan ilah-ilah mereka, dan mereka melacurkan diri dengan anak-anak laki-lakimu di hadapan ilah-ilah mereka.

<sup>17</sup>Janganlah engkau membuat bagimu ilah-ilah tuangan.

<sup>18</sup>Haruslah engkau merayakan hari raya Roti Tak Beragi. Tujuh hari lamanya engkau harus makan roti tak beragi, seperti yang telah Kuperintahkan kepadamu, pada waktu yang telah ditetapkan, pada bulan Abib; sebab, pada bulan Abib itulah engkau keluar dari Mesir.

<sup>19</sup>Setiap yang pertama kali membuka kandungan, kepunyaan-Ku, dan semua ternak jantanmu yang pertama lahir, lembu atau kambing domba; <sup>20</sup>dan anak keledai jantan yang pertama kali lahir, engkau harus menebusnya dengan seekor domba. Dan jika tidak menebusnya, engkau harus mematahkan lehernya. Engkau harus menebus setiap anak laki-lakimu yang sulung, dan janganlah nampak di hadapan-Ku dengan tangan kosong.

<sup>21</sup>Enam hari lamanya engkau harus bekerja, dan pada hari ketujuh engkau harus berhenti. Pada musim membajak

<sup>1</sup> patung-patung mereka (JGLT: *their images*; MT: מצבתם).

<sup>2</sup> tiang-tiang berhala mereka (JGLT: *their shrines*; MT: אשטריי).

34:6-7= Kel. 20:5-6; Bil. 14:18; Ul. 5:9-10; 7:9-10      34:13= Ul. 16:21      34:17= Kel. 20:4; Im.19:4; Ul. 5:8; 27:15

34:18= Kel. 12:14-20; Im. 23:6-8; Bil. 28:16-25      34:19= Kel. 13:2      34:20= Kel. 13:13

34:21= Kel. 20:9-10; 23:12; 31:15; 35:2; Im. 23:3; Ul. 5:13-14

dan musim menuai pun engkau harus berhenti.<sup>22</sup> Dan engkau harus merayakan hari raya Tujuh Minggu bagimu, hasil pertama panen gandum, dan hari raya Pengumpulan Hasil pada pergantian tahun.

<sup>23</sup>Tiga kali dalam satu tahun setiap laki-laki dari antaramu haruslah terlihat di hadapan Tuhan YAHWEH, Elohim Israel.<sup>24</sup> Sebab, Aku akan menghalaukan bangsa-bangsa dari hadapanmu, dan memperluas wilayahmu, dan tidak seorang pun akan menginginkan negerimu, pada saat engkau pergi untuk memperlihatkan diri di hadapan YAHWEH, Elohimmu tiga kali dalam setahun.

<sup>25</sup> Engkau tidak boleh menyembelih untuk darah kurban-Ku di atas yang beragi, dan kurban perayaan Paskah itu tidak boleh bersisa hingga pagi hari.<sup>26</sup> Engkau harus membawa hasil pertama yang terbaik dari ladangmu ke bait YAHWEH, Elohimmu. Engkau tidak boleh mengolah anak kambing dalam susu induknya.”

<sup>27</sup> Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, “Tuliskanlah bagimu perkataan itu, karena sesuai dengan maksud perkataan itu, Aku akan mengadakan perjanjian dengan engkau dan dengan Israel.”<sup>28</sup> Dan dia berada di sana bersama YAHWEH selama empat puluh hari empat puluh malam lamanya; dia tidak makan roti dan tidak minum air. Dan dia menulis di atas loh-loh itu perkataan perjanjian, sepuluh perintah.

### Wajah Musa Bercahaya

<sup>29</sup> Dan terjadilah, ketika Musa turun dari gunung Sinai, dan kedua loh ke-saksian di tangan Musa, dan dia turun dari gunung itu, dan Musa tidak mengetahui bahwa kulit wajahnya telah bercahaya pada saat percakapan-Nya dengan dia.<sup>30</sup> Dan Harun dan seluruh bani Israel melihat Musa, dan lihatlah, kulit wajahnya bercahaya; dan mereka pun takut untuk mendekat kepadanya.<sup>31</sup> Dan Musa pun berseru kepada mereka, dan Harun dan seluruh pemimpin di dalam jemaat itu, datang kepadanya; dan Musa pun berbicara kepada mereka.<sup>32</sup> Dan sesudah itu, seluruh bani Israel datang mendekat, dan dia pun memerintahkan mereka dengan semua yang telah YAHWEH firmankan kepadanya di gunung Sinai.<sup>33</sup> Dan setelah Musa selesai dari berbicara dengan mereka, lalu ia memasang selubung di wajahnya.

<sup>34</sup> Dan ketika Musa datang di hadapan YAHWEH untuk berbicara dengan-Nya, dia harus menyingkirkan selubung itu sampai dia pergi ke luar; lalu ia keluar dan berbicara kepada bani Israel tentang apa yang diperintahkan-Nya.<sup>35</sup> Dan bani Israel melihat wajah Musa bahwa kulit wajah Musa bercahaya. Dan Musa menutupkan kembali selubung itu di wajahnya sampai dia masuk untuk berbicara dengan-Nya.

### Pentingnya Hari Sabat

**35** Dan Musa mengumpulkan seluruh jemaat bani Israel, dan berkata kepada mereka, “Inilah firman yang telah YAHWEH perintahkan untuk mereka lakukan.<sup>2</sup> Enam hari haruslah dilakukan pekerjaan, dan pada hari ketujuh adalah kudus bagimu, sabat perhentian bagi YAHWEH; setiap orang yang melakukan pekerjaan pada hari itu, ia harus dihukum mati.<sup>3</sup> Kamu tidak boleh menyalakan api di seluruh tempat kediamanmu pada hari Sabat.”

<sup>4</sup> Dan Musa berbicara kepada seluruh jemaat bani Israel, dengan mengatakan, “Inilah hal yang telah YAHWEH perintahkan, dengan mengatakan: <sup>5</sup> Ambillah dari antaramu persembahan hunjukan bagi YAHWEH; setiap orang yang tergerak hatinya haruslah membawanya, suatu persembahan hunjukan bagi YAHWEH: emas, dan perak, dan tembaga,<sup>6</sup> dan kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus, dan bulu kambing,<sup>7</sup> dan kulit domba jantan yang dicelup merah, dan kulit ikan lumba-lumba, dan kayu akasia,<sup>8</sup> dan minyak untuk penerangan, dan rempah-rempah untuk minyak urapan dan untuk wewangian ukupan,<sup>9</sup> dan batu permata krisopras, dan batu permata tataan untuk baju efod dan untuk tutup dada.”

### Pekerja Tabernakel

<sup>10</sup> “Dan setiap orang yang berhati bijak di antara kamu biarlah datang dan mengerjakan semua yang telah YAHWEH perintahkan: <sup>11</sup> tabernakel itu, kemahnya dan tudungnya, pengait-pengaitnya, dan papan-papannya, dan kayu-kayu palangnya, tiang-tiangnya, dan alas-alas tumpuannya; <sup>12</sup> tabut itu dan tongkat-tongkat pengusungnya, tutup pendamaian itu, dan tabir tirai itu; <sup>13</sup> meja itu dan tongkat-tongkat pengusungnya dan segala perkakasnya, dan roti sajian; <sup>14</sup> dan

34:22= Im. 23:15-21; 39:43; Bil. 28:26-31 34:25= Kel. 12:10 34:26= Ul. 24:21; 26:2 34:29-35= 2Kor. 3:7-16  
35:2= Kel. 20:8-11; 23:12; 31:15; 34:21; Im. 23:3; Ul. 5:12-14

kaki pelita penerangan itu dan perkakasnyanya dan lampu-lampunya, dan minyak penerang; <sup>15</sup>dan mezbah ukupan dan tongkat-tongkat pengusungnya, dan minyak urapan, dan ukupan rempah-rempah wewangian, dan tirai pintu masuk itu untuk pintu masuk tabernakel; <sup>16</sup>mezbah persembahan bakaran dan kisi-kisi tembaga yang ada padanya, tongkat-tongkat pengusungnya dan segala perkakasnyanya, bejana dan alas tumpuannya; <sup>17</sup>layar-layar pelataran, tiang-tiangnya dan alas-alas tumpuannya, dan tirai gerbang pelataran itu; <sup>18</sup>pasak-pasak tabernakel itu, dan pasak-pasak pelataran itu dan tali-talinya; <sup>19</sup>pakaian kebesaran untuk melayani di tempat kudus, baik pakaian kudus bagi Imam Harun, maupun pakaian anak-anaknya untuk bertindak sebagai imam.”

#### Persembahan yang Berkenan

<sup>20</sup>Dan pergilah seluruh jemaat bani Israel dari hadapan Musa. <sup>21</sup>Lalu datanglah mereka, setiap orang yang mengangkat hatinya dan setiap orang yang berkobar rohnya membawa persembahan hunjukan bagi YAHWEH untuk pekerjaan kemah pertemuan, dan untuk segala pelayanannya, dan untuk baju kudus itu. <sup>22</sup>Dan datanglah mereka, baik laki-laki maupun perempuan, setiap orang yang murah hati, mereka membawa gelang<sup>o</sup>, dan anting-anting<sup>p</sup>, dan cincin<sup>q</sup>, dan perhiasan emas, segala macam perkakas emas; dan setiap orang yang mengayun-ayunkan persembahan ayunan dari emas kepada YAHWEH; <sup>23</sup>dan setiap orang yang padanya didapati kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus, dan bulu kambing, dan kulit domba jantan yang dicelup merah, dan kulit lumba-lumba, mereka datang membawanya. <sup>24</sup>Setiap orang membawa persembahan hunjukan dari perak dan tembaga; mereka membawa persembahan hunjukan itu kepada YAHWEH; dan setiap orang yang padanya didapati kayu akasia untuk segala pekerjaan pelayanan itu, mereka datang membawanya. <sup>25</sup>Dan setiap perempuan yang berhati bijak, dengan tangannya mereka memintal; dan mereka membawa hasil pintalan kain nila, dan kain ungu, kain kirmizi, dan lenan halus. <sup>26</sup>Dan semua perempuan yang mengangkat hatinya, dengan keahlian mereka memintal bulu kambing. <sup>27</sup>Dan para pemimpin membawa batu-batu permata krisopras

<sup>o</sup> gelang (JGLT: bracelets; MT: רִצָּדִים).

<sup>q</sup> cincin (JGLT: rings; MT: טַבִּיטִּים).

dan batu-batu permata tataan untuk baju efod, dan untuk tutup dada, <sup>28</sup>dan rempah-rempah, dan minyak untuk penerangan, dan minyak untuk urapan dan rempah-rempah ukupan wewangian. <sup>29</sup>Setiap laki-laki dan perempuan bani Israel yang berkobar hatinya untuk membawa sesuatu berkenaan dengan setiap pekerjaan yang telah YAHWEH perintahkan untuk melakukannya dengan perantaraan Musa, mereka telah membawa persembahan sukarela bagi YAHWEH.

<sup>30</sup>Dan berkatalah Musa kepada bani Israel, “Sungguh YAHWEH telah menunjuk kepada nama Bezaleel anak Uri anak Hur, dari suku Yehuda, <sup>31</sup>dan Dia telah memenuhinya dengan Roh Elohim, dengan kebijaksanaan, dan dengan pengertian, dan dengan pengetahuan dan dengan segala keterampilan, <sup>32</sup>dan untuk merancang peralatan guna bekerja dengan emas, dengan perak, dan dengan tembaga, <sup>33</sup>dan dalam mengukir batu-batu permata untuk menata dan dalam mengukir kayu, untuk bekerja dengan segala pekerjaan perancangan. <sup>34</sup>Dan Dia telah menaruh di dalam hatinya untuk mengajar, ia dan Aholiab anak Ahisamakh dari suku Dan. <sup>35</sup>Dia telah memenuhi hati mereka dengan kebijaksanaan untuk mengerjakan setiap pekerjaan pemahat, dan yang merancang dan yang merenda berbagai warna dalam kain nila, dan dalam kain ungu, dalam kain kirmizi, dan dalam lenan halus, dan yang menyulam, yang melakukan setiap pekerjaan, dan yang merancang segala peralatan.

#### Tanggung Jawab Pembangunan Tabernakel

**36** Dan Bezaleel, serta Aholiab, dan setiap orang berhati bijak yang padanya YAHWEH telah mengaruniakan kebijaksanaan dan pengertian untuk mengetahui, untuk mengerjakan setiap pekerjaan pelayanan kekudusan, telah bekerja seturut dengan apa yang telah YAHWEH perintahkan.

<sup>2</sup>Dan Musa pun memanggil Bezaleel, dan Aholiab, serta setiap orang yang berhati bijak, yang telah YAHWEH taruh hikmat dalam hatinya, setiap orang yang mengangkat hatinya dengan mendekati pekerjaan untuk mengerjakannya. <sup>3</sup>Dan mereka menerima setiap persembahan hunjukan dari hadapan Musa, yang bani Israel telah membawanya untuk pekerjaan pelayanan kekudusan guna

<sup>p</sup> anting-anting (JGLT: nose rings; MT: נִסִּים).

melaksanakan pekerjaan itu; dan mereka masih terus membawa kepadanya persembahan sukarela pada setiap pagi hari. <sup>4</sup>Dan datanglah semua orang bijaksana yang melakukan setiap pekerjaan kekudusan, masing-masing dengan pekerjaannya yang sedang mereka lakukan.

<sup>5</sup>Dan berbicaralah mereka kepada Musa, dengan mengatakan, "Bangsa ini melipatgandakan dengan membawa lebih dari cukup pelayanan untuk pekerjaan yang telah YAHWEH perintahkan untuk membuatnya." <sup>6</sup>Dan Musa memerintahkan supaya mereka mengumumkan berita itu ke seluruh perkemahan, dengan mengatakan, "Laki-laki atau perempuan tidak perlu lagi membawa persembahan hunjukkan untuk tempat kudus." Dan bangsa itu dicegah untuk membawanya. <sup>7</sup>Dan pekerjaan itu telah cukup bagi mereka, untuk setiap pekerjaan itu guna melakukannya, bahkan bersisa.

#### Proses Pembangunan

<sup>8</sup>Dan semua orang yang berhati bijak di dalam melaksanakan pekerjaan tabernakel itu, membuat sepuluh tenda lenan halus yang dipintal, dan kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dengan kerub-kerubnya, karya dari yang merancang, ia telah membuatnya. <sup>9</sup>Panjang setiap tenda dua puluh delapan hasta; dan lebar setiap tenda empat hasta; ukuran untuk setiap tenda sama. <sup>10</sup>Dan dia menggabungkan lima tenda, satu terhadap yang lain; dan dia menggabungkan lima tenda yang lain, satu terhadap yang lain juga, <sup>11</sup>dan dia membuat sosok-sosok dari kain nila pada tepi tenda yang satu, dari ujung tempat sambungannya. Demikian juga dia melakukannya pada tepi tenda satunya yang paling ujung pada sambungan yang kedua. <sup>12</sup>Dia telah membuat lima puluh sosok pada satu tenda, dan dia telah membuat lima puluh sosok lainnya pada ujung tenda yang berada pada sambungan kedua; sosok-sosok itu berhadap-hadapan satu dengan yang lain. <sup>13</sup>Dan dia membuat lima puluh pengait emas; dan dia menggabungkan tenda-tenda itu satu dengan yang lainnya dengan pengait-pengait itu, maka tabernakel menjadi satu kesatuan.

<sup>14</sup>Dan dia membuat tenda-tenda dari kulit kambing untuk kemah pada tabernakel itu; sebelas tenda ia telah membuatnya. <sup>15</sup>Panjang satu tenda tiga puluh hasta, dan lebar satu tenda empat hasta; ukuran setiap tenda sama untuk kese-

belasnya. <sup>16</sup>Dan dia menggabungkan lima tenda itu secara terpisah, dan enam tenda secara terpisah. <sup>17</sup>Dan dia membuat lima puluh sosok pada sambungan tepi tenda yang paling ujung; dan lima puluh sosok pada tepi tenda sambungan yang kedua; <sup>18</sup>dan dia membuat lima puluh pengait tembaga untuk menyambung kemah itu, untuk menjadikannya satu. <sup>19</sup>Dan dia membuat sebuah tudung untuk kemah itu dari kulit domba jantan yang dicelup merah; dan sebuah tudung dari kulit ikan lumba-lumba di atasnya lagi.

<sup>20</sup>Dan dia membuat papan-papan untuk tabernakel dari kayu akasia yang berdiri tegak. <sup>21</sup>Panjang papan itu sepuluh hasta dan satu setengah hasta lebarnya untuk satu papan. <sup>22</sup>Dua pasak untuk satu papan dikancingkan satu kepada yang lain, demikianlah dia melakukan untuk semua papan tabernakel itu. <sup>23</sup>Dan dibuatnyalah papan-papan untuk tabernakel itu: dua puluh papan untuk bagian sebelah selatan. <sup>24</sup>Dan dia membuat empat puluh alas tumpuan dari perak di bawah kedua puluh papan itu; dua alas tumpuan di bawah satu papan dengan dua pasaknya, dan dua alas tumpuan di bawah satu papan dengan dua pasaknya. <sup>25</sup>Dan untuk bagian yang kedua dari tabernakel itu, bagian sebelah utara dia membuat dua puluh papan, <sup>26</sup>dan empat puluh alas tumpuan perak; dua alas tumpuan di bawah setiap satu papan, dan dua alas tumpuan di bawah satu papan yang lainnya. <sup>27</sup>Dan untuk bagian sebelah barat dari tabernakel, ia membuat enam papan, <sup>28</sup>dan dia membuat dua papan untuk sudut-sudut tabernakel, di kedua sisinya. <sup>29</sup>Dan papan-papan itu berpasangan dari bawah dan bersama-sama menyatu hingga ke kepalanya ke dalam gelang yang satu; maka dia mengerjakan bagi keduanya sesuai dengan kedua sudut itu. <sup>30</sup>Dan ada delapan papan, dan alas tumpuannya dari perak ada enam belas alas tumpuan; dua alas tumpuan ada di bawah setiap papan.

<sup>31</sup>Dan dia membuat lima palang dari kayu akasia untuk papan-papan pada sisi yang satu dari tabernakel; <sup>32</sup>dan lima palang untuk papan-papan pada sisi yang kedua dari tabernakel; dan lima palang untuk papan-papan pada punggung tabernakel, sebelah barat. <sup>33</sup>Dan dia membuat palang tengah melintang di tengah-tengah papan-papan itu, dari ujung ke ujung. <sup>34</sup>Dan dia menyalut papan-papan itu dengan emas, dan

membuat gelang-gelangnya dari emas, tempat untuk palang-palang itu, dan menyalut palang-palang itu dengan emas.

<sup>35</sup>Dan dia membuat sebuah tabir dari kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal, dengan kerub-kerubnya, suatu karya dari yang merancang. <sup>36</sup>Dan dia membuat baginya empat tiang kayu akasia, dan menyalutnya dengan emas, pengait-pengaitnya dari emas, dan menuang empat alas tungpan perak untuk tiang itu.

<sup>37</sup>Dan dia membuat sebuah tirai untuk pintu kemah itu dari kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal, suatu karya penyulam, <sup>38</sup>juga kelima tiang dan pengait-pengaitnya; dia menyalut ujung-ujungnya dan penyambung-penyambungannya dengan emas, dan kelima alas tungpuannya dengan tembaga.

#### Pembangunan Dilanjutkan

**37** Dan Bezaleel membuat tabut dari kayu akasia, dua setengah hasta panjangnya, satu setengah hasta lebarnya, dan satu setengah hasta tingginya, <sup>2</sup>dan dia menyalutnya dengan emas murni, bagian dalam dan bagian luarnya, dan membuat bingkai emas di sekelilingnya. <sup>3</sup>Dan dia menuang empat gelang emas untuk itu di bagian atas keempat kakinya, yaitu dua gelang pada sisi yang satu, dan dua gelang pada sisi yang kedua. <sup>4</sup>Dan dia membuat tongkat-tongkat pengusung dari kayu akasia, dan menyalutnya dengan emas. <sup>5</sup>Dan dia memasukkan tongkat-tongkat pengusung itu ke dalam gelang-gelang pada sisi-sisi tabut itu untuk mengusung tabut itu. <sup>6</sup>Dan dia membuat sebuah tutup pendamaian dari emas murni; dua setengah hasta panjangnya dan satu setengah hasta lebarnya. <sup>7</sup>Dan dia membuat dua kerub dari emas; ia membuatnya dari emas tempaan pada kedua ujung tutup pendamaian itu; <sup>8</sup>satu kerub pada ujung yang satu dan satu kerub pada ujung yang lainnya; dia membuat kerub-kerub itu di atas tutup pendamaian, pada kedua ujungnya. <sup>9</sup>Kerub-kerub itu mengembangkan sayapnya ke atas, menudungi tutup pendamaian itu dengan sayap-sayapnya, wajahnya saling berhadapan. Wajah kerub-kerub itu menghadap ke tutup pendamaian.

<sup>10</sup>Dan dia membuat sebuah meja dari kayu akasia; dua hasta panjangnya dan satu hasta lebarnya, dan satu setengah hasta tingginya, <sup>11</sup>dan menyalutnya

dengan emas murni dan membuat sebuah bingkai emas baginya di sekelilingnya. <sup>12</sup>Dan dia membuat baginya batas selebar telapak tangan di sekelilingnya, dan membuat sebuah bingkai emas untuk batas sekeliling itu, <sup>13</sup>dan menuang empat gelang emas untuk meja itu dan memasang gelang-gelang itu pada keempat sudutnya pada keempat kakinya. <sup>14</sup>Di dekat batas itu terdapat gelang-gelang, tempat tongkat-tongkat pengusung untuk mengusung meja itu. <sup>15</sup>Dan dia membuat tongkat-tongkat pengusung untuk mengusung meja itu, dari kayu akasia dan menyalutnya dengan emas. <sup>16</sup>Dan dia membuat perkakas yang ada di atas meja itu dari emas murni, pinggan-pinggannya, dan panci-pancinya, dan mangkuk-mangkuk kurbannya, dan kendi-kendi yang digunakan untuk persembahan curahan.

<sup>17</sup>Dan dia membuat kaki pelita dari emas murni, dengan karya tempaan dia membuat kaki pelita itu; alasnya, dan tangkainya, dan kelopak-kelopaknya, kuntum-kuntumnya, dan bunga-bunganya, menjadi seiras. <sup>18</sup>Dan ada enam tangkai tersembul dari rusuk-rusuknya; tiga tangkai pada rusuk kaki pelita yang satu, dan tiga tangkai pada rusuk kaki pelita yang kedua. <sup>19</sup>Tiga kelopak seperti bunga badam pada satu tangkai, kuntum dan bunga; dan tiga kelopak seperti bunga badam pada satu tangkai yang lain, kuntum dan bunga; demikianlah untuk keenam tangkai yang ada pada kaki pelita itu. <sup>20</sup>Dan pada kaki pelita itu, terdapat empat kelopak seperti bunga badam, kuntum-kuntumnya dan bunga-bunganya, <sup>21</sup>dan satu kuntum di bawah dua tangkai darinya; dan satu kuntum di bawah dua tangkai darinya; dan satu kuntum di bawah dua tangkai darinya; demikianlah untuk keenam tangkainya yang timbul dari padanya. <sup>22</sup>Kuntum-kuntumnya dan tangkai-tangkainya menjadi seiras; seluruhnya itu satu karya tempaan emas murni. <sup>23</sup>Dan dia membuat ketujuh pelitanya, dan sepit-sepitnya, dan nampan-nampannya dari emas murni. <sup>24</sup>Dari satu talenta emas murni dia membuat kaki pelita dan seluruh perkakasnya.

<sup>25</sup>Dan dia membuat mezbah ukupan dari kayu akasia; panjangnya satu hasta dan lebarnya satu hasta, terbentuklah bujur sangkar, dan tingginya dua hasta; tanduk-tanduknya menjadi seiras dengannya. <sup>26</sup>Dan dia menyalutnya dengan emas murni bagian atasnya dan sisi-sisi sekelilingnya dan tanduk-tanduk-

nya, dan dia membuat baginya bingkai emas di sekelilingnya.<sup>27</sup>Dan dia membuat dua gelang emas untuk itu, pada sebelah bawah dari bingkainya, pada kedua sisinya, di atas kedua rusuknya sebagai tempat bagi tongkat-tongkat pengusung untuk mengusungnya dengannya.<sup>28</sup>Dan dia membuat kayu pengusungnya dari kayu akasia dan menyalutnya dengan emas.<sup>29</sup>Dan dia membuat minyak urapan kudus dan ukupan wewangian dari rempah-rempah murni, suatu karya dari yang meramu.

### Tabernakel dan Perlengkapannya

**38** Dan dia membuat mezbah persembahan bakaran itu dari kayu akasia; lima hasta panjangnya dan lima hasta lebarnya, terbentuklah bujur-sangkar, dan tiga hasta tingginya.<sup>2</sup>Dan dia membuat tanduk-tanduknya pada keempat sudutnya; tanduk-tanduknya menjadi seiras dengan mezbah itu, dan dia menyalutnya dengan tembaga.<sup>3</sup>Dan dia membuat seluruh perkakas mezbah itu, belanga dan sekopnya, dan bokor penyiraman, garpu-garpu dan perbaraan-perbaraan; dia membuat seluruh perkakas itu dari tembaga.<sup>4</sup>Dan dia membuat kisi-kisi untuk mezbah itu, jaring dari tembaga di bawah tepian mulai dari bawah sampai pertengahan tingginya.<sup>5</sup>Dan dia menuang empat gelang-gelang, untuk keempat ujung kisi-kisi tembaga, tempat bagi tongkat pengusung.<sup>6</sup>Dan dia membuat tongkat pengusung itu dari kayu akasia, dan menyalutnya dengan tembaga.<sup>7</sup>Dan dia memasukkan tongkat-tongkat pengusung itu ke dalam gelang-gelang pada sisi-sisi mezbah itu, untuk mengusung mezbah itu dengannya. Ia membuat mezbah itu dari papan yang berongga.

<sup>8</sup>Dan dia membuat bejana itu dari tembaga dan alas tumpuannya dari tembaga, dengan cermin-cermin para pelayan perempuan yang melayani di pintu kemah pertemuan.

<sup>9</sup>Dan dia membuat pelataran bagian selatan di sebelah selatan, layar-layar pelataran itu dari lenan halus yang dipintal, seratus hasta; <sup>10</sup>tiangnya dua puluh dan alas tumpuannya dua puluh dari tembaga; pengait-pengait tiang itu dan penyambung-penyambungannya dari perak.<sup>11</sup>Dan pada sisi utara, panjangnya seratus hasta; tiangnya dua puluh dan alas-alas tumpuannya dua puluh dari tembaga; pengait-pengait tiang

itu dan penyambung-penyambungannya dari perak.<sup>12</sup>Dan pada sisi barat, ada layar-layar lima puluh hasta; tiang-tiangnya sepuluh dan alas-alas tumpuannya sepuluh, pengait-pengait tiang itu serta penyambung-penyambungannya dari perak.<sup>13</sup>Dan pada sisi arah matahari terbit, lima puluh hasta.<sup>14</sup>Layar-layar pada bahunya adalah lima belas hasta, tiang-tiangnya ada tiga dan alas-alas tumpuannya ada tiga.<sup>15</sup>Dan pada bahu yang kedua dari sini dan dari sana gerbang pelataran, ada layar-layar lima belas hasta, tiang-tiangnya ada tiga dan alas-alas tumpuannya ada tiga.<sup>16</sup>Seluruh layar pelataran sekelilingnya adalah lenan halus yang dipintal.<sup>17</sup>Dan alas-alas tumpuan untuk tiang-tiang itu dari tembaga, pengait-pengait tiang itu dan penyambung-penyambungannya dari perak, dan salut kepala tiang itu dari perak; dan semua tiang pelataran itu dikencangkan dengan perak.

<sup>18</sup>Dan tirai gerbang pelataran itu adalah suatu karya dari yang menyulam kain nila dan kain ungu dan kain kirmizi dan lenan halus yang dipintal; dan panjangnya dua puluh hasta, dan tinggi serta lebarnya lima hasta, agar sama dengan layar-layar pelataran.<sup>19</sup>Dan tiangnya empat, dan alas tumpuannya empat, dari tembaga; dan pengait-pengaitnya dari perak dan salut kepala tiangnya dan penyambungannya dari perak.<sup>20</sup>Dan seluruh patok untuk tabernakel itu dan untuk sekeliling pelataran dari tembaga.

### Bahan Tabernakel

<sup>21</sup>Inilah perincian tabernakel itu, tabernakel kesaksian, yang diperincikan atas perintah Musa, sebagai pekerjaan orang-orang Lewi di bawah pimpinan Itamar, anak Imam Harun.<sup>22</sup>Dan Bezaleel anak Uri anak Hur, dari suku Yehuda telah membuat semua yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa.<sup>23</sup>Dan bersama dengan dia, Aholiab anak Ahisamakh dari suku Dan, seorang ahli pahat, dan seorang ahli merancang, seorang ahli menyulam dengan kain berwarna nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus.<sup>24</sup>Seluruh emas yang digunakan untuk pekerjaan itu, pada seluruh pekerjaan kekudusan, dan juga emas persembahan ayunan, sebanyak dua puluh sembilan talenta dan tujuh ratus tiga puluh shikal, menurut shikal kudus.<sup>25</sup>Dan perak yang dikumpulkan jemaat itu seratus talenta<sup>r</sup>,

<sup>r</sup> talenta (JGLT: talents; MT: ככר) = 60 mina = 3000 shikal = lk 30 kg.  
37:29= Kel. 30:22-38      38:25-26= Kel. 30:11-16

dan seribu tujuh ratus tujuh puluh lima shikal, menurut shikal kudus. <sup>26</sup>Satu beka<sup>s</sup> untuk satu orang, setengah shikal menurut shikal kudus, untuk setiap orang, yang terdaftar ketika mereka dikumpulkan dari seorang laki-laki berumur dua puluh tahun dan di atasnya, sejumlah enam ratus tiga ribu lima ratus lima puluh orang. <sup>27</sup>Dan ada seratus talenta perak untuk menuang alas-alas tumpuan tempat kudus dan alas-alas tumpuan tabir, seratus alas tumpuan untuk seratus talenta, satu talenta untuk satu alas tumpuan. <sup>28</sup>Dan dari seribu tujuh ratus tujuh puluh lima shikal itu ia membuat pengait untuk tiang-tiang dan menyalut kepala-kepala tiang itu dan mengencangkannya. <sup>29</sup>Dan tembaga dari persembahan ayunan itu tujuh puluh talenta dan dua ribu empat ratus shikal; <sup>30</sup>dan dengan itu ia membuat alas-alas tumpuan pintu kemah pertemuan, dan mezbah dari tembaga dengan kisi-kisi tembaga yang di dalamnya, dan segala perkakas mezbah itu, <sup>31</sup>dan alas-alas tumpuan pelataran sekeliling, dan alas-alas tumpuan gerbang pelataran, dan semua patok tabernakel dan semua patok pelataran sekelilingnya.

### Pakaian Imam

**39** Dan dari kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, mereka membuat baju tenunan untuk melayani di tempat kudus. Dan mereka membuat baju kudus yang menjadi milik Harun, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>2</sup>Dan dia membuat baju efod dari emas, kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal. <sup>3</sup>Dan mereka menempa lempengan emas dan memotong-motongnya menjadi benang emas, untuk memasangnya di tengah-tengah kain nila, dan di tengah-tengah kain ungu, dan di tengah-tengah kain kirmizi, dan di tengah-tengah lenan halus, suatu karya dari yang merancang. <sup>4</sup>Mereka membuat tutup-tutup bahu untuk baju itu, yang menyambung menjadi satu; pada kedua ujungnya baju itu disambungkan. <sup>5</sup>Dan sabuk pengikat yang ada pada baju efod itu, yang seiras dengannya, menurut karyanya, dari emas, kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>6</sup>Dan mereka mengerjakan batu-batu permata krisopras, yang dililiti dengan sulaman benang emas,

yang diukir seperti sebuah tatahan meterai menurut nama anak-anak Israel. <sup>7</sup>Dan diletakkannya batu-batu itu pada tutup bahu baju efod sebagai batu permata tanda peringatan bagi anak-anak Israel, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa.

<sup>8</sup>Dan dia membuat tutup dada, suatu karya dari yang merancang, seperti karya baju efod, dari emas, kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, dan lenan halus yang dipintal. <sup>9</sup>Berbentuk bujur-sangkar; mereka membuat dua lipatan tutup dada, sejengkal panjangnya dan sejengkal lebarnya, terlipat dua. <sup>10</sup>Dan mereka mengisi di dalamnya empat jajar permata, jajar pertama: permata rubi, topaz dan zamrud; <sup>11</sup>dan jajar kedua: permata pirus, zafir, dan berlian; <sup>12</sup>dan jajar ketiga: permata ambar, akik, dan kecubung; <sup>13</sup>dan jajar keempat: permata beril, krisopras, dan yaspis; permata-permata itu dililit jalinan benang emas di dalam tatahannya. <sup>14</sup>Dan permata-permata itu sesuai dengan nama anak-anak Israel; mereka itu dua belas, sesuai dengan nama-nama mereka, suatu tatahan meterai masing-masing sesuai namanya bagi kedua belas suku. <sup>15</sup>Dan mereka membuat pada tutup dada itu rantai terjalin, suatu karya tali dari emas murni. <sup>16</sup>Dan mereka membuat dua sulaman benang emas dan dua gelang emas, lalu memasang dua gelang emas itu pada kedua ujung tutup dada itu. <sup>17</sup>Dan mereka memasang kedua tali emas itu pada kedua gelang emas itu, pada kedua ujung tutup dada. <sup>18</sup>Dan kedua ujung dari kedua tali emas itu, mereka memasangkannya pada kedua tatahan benang emas halus itu, kemudian mereka memasangkannya pada tutup bahu baju efod, di bagian depannya. <sup>19</sup>Dan mereka membuat dua gelang emas dan memasangnya pada kedua ujung tutup dada, pada pinggirnya, yang di sebelah dalam dari baju efod. <sup>20</sup>Dan mereka membuat dua gelang emas, dan memasangnya pada kedua tutup bahu baju efod, dari bagian bawah, pada bagian depannya, di dekat sambungannya, dari atas ke sabuk baju efod itu. <sup>21</sup>Dan mereka mengikatkan tutup dada dari gelang-gelangnya ke gelang-gelang baju efod dengan sebuah tali pita dari kain nila, ada di atas sabuk baju efod, sehingga tutup dada itu tidak dapat tergeser dari baju efod, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa.

<sup>s</sup> beka (JGLT: *bekah*; MT: עֲבָכָה) = 0,5 shikal = 10 gera = 1k 5 gr.  
38:26= Mat. 17:24

<sup>22</sup>Dan dia membuat jubah efod, suatu karya dari yang menenun, semuanya dari kain nila. <sup>23</sup>Dan leher jubah itu, di tengah-tengahnya, seperti leher sebuah baju zirah; pinggiran leher itu melingkar agar tidak terkoyak. <sup>24</sup>Dan mereka membuat pada ujung jubah itu, buah delima dari kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi yang dipintal. <sup>25</sup>Dan mereka membuat giring-giring dari emas murni dan memasang giring-giring itu di tengah-tengah buah-buah delima pada ujung jubah itu, melingkar di tengah-tengah buah-buah delima; <sup>26</sup>satu giring-giring dan satu buah delima, satu giring-giring dan satu buah delima, demikianlah pada sekeliling ujung jubah itu, untuk melayani, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa.

<sup>27</sup>Dan mereka membuat jubah dari lenan halus, suatu karya dari yang menenun, untuk Harun dan untuk anak-anaknya; <sup>28</sup>dan destar dari lenan halus, dan serban pita kepala dari lenan halus; dan celana dari lenan putih yang halus yang dipintal, <sup>29</sup>dan sabuk dari lenan halus yang dipintal, dan kain nila, dan kain ungu, dan kain kirmizi, suatu karya penyulam warna, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa.

<sup>30</sup>Dan mereka membuat patam kudus dari emas murni, dan menulis di atasnya tulisan, suatu tatahan meterai: "Kudus Bagi YAHWEH." <sup>31</sup>Dan mereka memasang di atasnya sebuah pita dari kain nila, lalu memasangnya pada serban itu dari atas seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa.

<sup>32</sup>Dan dia menyelesaikan seluruh pekerjaan tabernakel kemah pertemuan itu, dan bani Israel telah melakukan sesuai dengan semua yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa; demikianlah mereka melakukannya. <sup>33</sup>Lalu mereka membawa tabernakel itu kepada Musa, kemah itu dan segala perkakasannya, pengait-pengaitnya, papan-papannya, palang-palangnya, dan tiang-tiangnya, dan alas-alas tumpuannya; <sup>34</sup>dan tudung dari kulit domba jantan yang dicelup merah dan tudung dari kulit lumbalumba, dan tabir tirai itu, <sup>35</sup>tabut kesaksian, dan tongkat pengusungnya, dan tutup pendamaian; <sup>36</sup>meja, segala perkakasannya, dan roti sajian; <sup>37</sup>kaki pelita murni, pelita-pelitanya, jajaran pelita-pelita, dan segala perkakasannya, dan minyak penerang, <sup>38</sup>dan mezbah emas, dan minyak urapan, dan ukupan rempah-rempah itu, dan tirai pintu kemah itu; <sup>39</sup>mezbah tembaga, dan kisi-kisi tembaga,

yang baginya tongkat-tongkat pengusungnya dan segala perkakasannya, bejana dan alas tumpuannya; <sup>40</sup>layar-layar pelataran, tiang-tiang dan alas-alas tumpuannya, dan tirai untuk gerbang pelataran, tali-talnya, dan patok-patoknya, dan segala perkakas pekerjaan tabernakel untuk kemah pertemuan, <sup>41</sup>pakaian kebesaran untuk melayani di tempat kudus, baik pakaian kudus untuk Imam Harun, maupun pakaian anak-anaknya untuk bertindak sebagai imam. <sup>42</sup>Sesuai dengan segala yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa, demikianlah bani Israel melakukan seluruh pekerjaan itu. <sup>43</sup>Dan Musa menyaksikan semua pekerjaan itu, dan lihatlah, mereka telah melakukannya seperti yang telah YAHWEH perintahkan; demikianlah mereka telah melakukannya dan Musa pun memberkati mereka.

**40** Dan berfirmanlah YAHWEH kepada Musa, dengan mengatakan, <sup>24</sup>"Pada hari pertama bulan itu, pada bulan pertama, engkau harus mendirikan tabernakel kemah pertemuan. <sup>3</sup>Dan engkau harus menempatkan di sana tabut kesaksian itu, dan memasang tabir penutup di depan tabut itu. <sup>4</sup>Dan engkau harus membawa meja itu ke dalam, dan menata susunannya secara teratur; dan membawa kaki pelita itu ke dalam dan memasang pelita-pelitanya. <sup>5</sup>Dan engkau harus memasang mezbah emas itu untuk ukupan di depan tabut kesaksian itu; dan engkau harus memasang tirai pintu untuk tabernakel itu. <sup>6</sup>Dan engkau harus menata mezbah persembahan bakaran di depan pintu tabernakel kemah pertemuan. <sup>7</sup>Dan engkau harus menempatkan bejana itu di antara kemah pertemuan dengan mezbah itu, dan engkau harus menaruh air di sana. <sup>8</sup>Dan engkau harus menata pelataran sekeliling, dan memasang tirai gerbang pelataran itu; <sup>9</sup>dan engkau harus mengambil minyak urapan itu, dan mengurapi tabernakel itu dan segala sesuatu yang di dalamnya, dan menguduskan segala perkakasannya sehingga menjadi kudus. <sup>10</sup>Dan engkau harus mengurapi mezbah persembahan bakaran itu dan segala perkakasannya, dan engkau harus menguduskan mezbah itu, agar mezbah itu menjadi mahakudus. <sup>11</sup>Dan engkau harus mengurapi bejana itu dan alas tumpuannya, dan menguduskannya. <sup>12</sup>Dan engkau harus membawa Harun dan anak-anaknya mendekat ke pintu kemah pertemuan, dan membasuh mereka dengan air. <sup>13</sup>Dan engkau harus

memakaikan Harun baju kudus itu, dan mengurapinya, dan menguduskannya, agar ia bertindak sebagai imam bagi-Ku. <sup>14</sup>Dan engkau harus membawa anak-anaknya mendekat, dan memakaikan mereka jubah lenan, <sup>15</sup>dan mengurapi mereka, sebagaimana engkau telah mengurapi ayah mereka, dan mereka dapat bertindak sebagai imam bagi-Ku; dan pengurapan mereka bagi mereka telah benar-benar menjadi keimamatan yang terus-menerus bagi generasi mereka.” <sup>16</sup>Dan Musa melakukan sesuai dengan segala yang telah YAHWEH perintahkan, demikianlah dia lakukan.

<sup>17</sup>Dan terjadilah, pada bulan pertama, pada tahun kedua, pada hari pertama bulan itu, didirikanlah tabernakel itu. <sup>18</sup>Dan Musa mendirikan tabernakel itu dan memasang alas-alas tumpuannya, dan memasang papan-papannya, dan memasang palang-palangnya, dan mendirikan tiang-tiangnya. <sup>19</sup>Dan dia membentangkan kemah itu di atas tabernakel, dan memasang tudung kemah itu padanya dari arah atas, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>20</sup>Dan dia mengambil kesaksian itu lalu meletakkannya ke dalam tabut itu dan memasang tongkat-tongkat pengusung pada tabut itu, lalu memasang tutup pendamaian di atas tabut itu dari arah atas. <sup>21</sup>Dan dia membawa tabut itu ke dalam tabernakel, dan memasang tabir dari tirai itu sehingga menutup tabut kesaksian itu seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>22</sup>Dan dia memasang meja itu di dalam kemah pertemuan pada sisi utara tabernakel, di bagian luar tabir itu. <sup>23</sup>Lalu ia menata secara teratur di atasnya roti menurut susunannya di hadapan YAHWEH, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>24</sup>Dan dia memasang kaki pelita di dalam kemah pertemuan, di depan meja itu pada bagian tabernakel sebelah selatan. <sup>25</sup>Dan dia memasang pelita-pelita itu di hadapan YAHWEH, seperti yang telah YAHWEH

perintahkan kepada Musa. <sup>26</sup>Dan dia menata mezbah emas itu di dalam kemah pertemuan di depan tabir itu. <sup>27</sup>Dan dia membakar ukupan rempah-rempah wewangian di atasnya, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>28</sup>Dan dia memasang tirai penutup untuk pintu tabernakel itu. <sup>29</sup>Dan dia menempatkan mezbah persembahan bakaran itu di pintu tabernakel kemah pertemuan, dan menaikkan di atasnya persembahan bakaran dan persembahan sajian, seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>30</sup>Dan dia menempatkan bejana itu di antara kemah pertemuan dan mezbah itu, dan menaruh air di sana untuk membasuh. <sup>31</sup>Dan di situ Musa dan Harun dan anak-anaknya membasuh kedua tangan mereka dan kedua kaki mereka. <sup>32</sup>Ketika mereka masuk ke dalam kemah pertemuan, dan ketika mendekat ke mezbah itu, mereka membasuh seperti yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. <sup>33</sup>Dan dia mendirikan pelataran sekeliling atas tabernakel itu dan atas mezbah itu, dan memasang tirai gerbang pelataran; demikianlah Musa menyelesaikan pekerjaan itu.

### Kemuliaan Tuhan

<sup>34</sup>Dan awan menutupi kemah pertemuan itu dan kemuliaan YAHWEH memenuhi tabernakel itu. <sup>35</sup>Dan Musa tidak mampu untuk masuk ke dalam kemah pertemuan itu karena awan itu berdiam di dalamnya, dan kemuliaan YAHWEH memenuhi tabernakel itu. <sup>36</sup>Dan ketika awan itu naik dari dalam tabernakel itu, bani Israel berangkat melanjutkan perjalanan mereka. <sup>37</sup>Dan jika awan itu tidak naik, mereka tidak berangkat sampai hari awan itu naik. <sup>38</sup>Sebab, ada awan YAHWEH di dalam tabernakel itu pada siang hari, dan dia menjadi api pada malam hari di depan mata seluruh umat Israel dalam seluruh perjalanan mereka.